

MONITOS A LA OJO FIJO
La poca más de interés... Shhh...

Tarija en estado de emergencia
PRESENCIA del País, página uno.

Desaliento empresarial por alza de impuestos
Página ocho

La única que paga intereses todas las semanas !
BancoSur

PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1994 - 100 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Exclusivo

Fujimori no cree que "los chingos" le den a Bolivia el dinero para la Opción Cero

que los bolivianos pudieran salir al Pacífico, cosa que no han hecho ahora los chilenos", dice el representante peruano.

El representante peruano sobre la Opción Cero, el presidente del Perú, en respuesta a una pregunta de FIDUCIA, en un largo diálogo con directores americanos, entre otros, Sr. Ana María Campese, que los gringos le dicen "chingos" y "chingos" el chingon que la Opción Cero, que esta semana nosotros ya les pedí que cesaran política y chingos políticos y chingos políticos, que los rechace y chingos con eso que son con confianza.

ALIDA
CHINGOS PARA BOLIVIANOS
Una de particular interés es la Opción Cero, que en ese momento se encuentran en el Pacífico, cosa que no han hecho ahora los chilenos, al menos el representante peruano, refiriéndose



Alberto Fujimori, Presidente del Perú.

en el poder no era el toma y daca entre uno y otro gobierno?" se preguntó, respondiendo seguidamente que "ellos (los políticos tradicionales) no buscaban el desarrollo del país sino que se turnaban en el gobierno para compartir los beneficios del poder."

Respecto a los logros de su gobierno, Fujimori informó que este año había inaugurado 400 escuelas y anunció que se propone duplicar ese número para 1995. "La educación es el instrumento de cambio que propongo para el Perú", declaró enfáticamente.

CRECIMIENTO ECONOMICO
Fujimori, reveló con satisfacción que en el primer semestre de 1994 el Perú ha tenido el mayor crecimiento por cápita en el mundo, casi comparable al de los países del sudeste asiático (8.9%). "En Palacio no acepto lobbies; el único interés que me interesa es el del Perú. Veán ustedes por las calles, la gente ha cambiado el rostro por una sonrisa", remarcó.

CUMBRE DE MIAMI
Finalmente, el gobernante peruano se mostró escéptico sobre los resultados que tendrá la próxima Cumbre de Miami. "No creo en las grandes cumbres, especialmente si no hay una agenda bien trabajada y concertada", concluyó. (Ver en páginas centrales el texto completo de la entrevista con el Presidente Alberto Fujimori).

Chapare, centro de la tormenta

Graves amenazas se ciernen sobre el trópico cochabambino, mientras el Estado ve cómo han fracasado sus políticas de combate al narcotráfico y a la pobreza. El medio ambiente y la democracia corren riesgos en aquella región, dice un Plan Maestro de Desarrollo del Trópico.

Graves amenazas se ciernen sobre el trópico cochabambino, mientras el Estado ve cómo han fracasado sus políticas de combate al narcotráfico y a la pobreza. El medio ambiente y la democracia corren riesgos en aquella región, dice un Plan Maestro de Desarrollo del Trópico.

señalan que "la toma de decisiones y las acciones estatales en el trópico han carecido de legitimación, debido a la insuficiente participación campesina en la discusión de los problemas y la búsqueda de soluciones. En muchos casos el enfoque interdictivo-punitivo ha primado en las políticas estatales, generando un amplio rechazo campesino que, traducido en importantes movilizaciones, ha mostrado la necesidad de tomar en cuenta en el accionar estatal las expectativas y posiciones campesinas para garantizar la coherencia y aplicabilidad de las políticas". (Más información, página seis).

En esta Edición

Exija Reportajes

EDUCACION TRUNCADA

Multas
Dueños de vehículos no empadronados pagarán mil bolivianos de multa (página 8).

SIDA
La pandemia del SIDA provoca la desintegración de la familia (página 5).

Paz
De la confianza de los pueblos depende la paz en Oriente dice Juan Pablo II (página 10).

Recursos
Gobierno sancionará mal manejo de recursos de la participación popular (página 4).

Miss Mundo

Representante de la India, Aishwarya Rai, fue elegida "Miss Universo" en Sudáfrica

Mar
FF.AA. supeditan eventual relación diplomática con Chile al tema marítimo (página 6).

Bachilleres
Exámenes de ingreso, termómetro de los bachilleres para estudiar en la universidad (página 5).

En El Alto, los niños también quieren reír

En los 35 años de los derechos del niño en El Alto, los niños también quieren reír. Los niños de El Alto, los niños también quieren reír. Los niños de El Alto, los niños también quieren reír.



Alcalde de esa ciudad, señaló que los niños que se dedican a robar o inhalar tiner, no son delincuentes sino que lo hacen atraídos por las circunstancias. Pero, la gravedad de esta situación radica en que la pobreza genera una espiral de violencia que se venica en última instancia contra los niños y jóvenes. La sociedad debe cobrar conciencia de la necesidad vital de humanizar las relaciones en un medio cada vez más implacable con los niños y jóvenes afeitos.

Bolivia es Bolivia

Por Pedro Shimose

Mario Vargas Llosa acaba de publicar un artículo titulado "Italia no es Bolivia" (El País, Madrid, 06.11.1994). En él defiende a mi país ante la afrenta cometida por el portavoz del gobierno Berlusconi, Giuliano Ferrara, quien habría exclamado en una conferencia de prensa: "¿En qué país cree usted que vivimos? ¿En Bolivia?", ante la crítica de la oposición que acusa al primer ministro italiano de actuar al margen de la Constitución. Días después, el mismo personaje vuelve a meter la pata al definir al Consejo Superior de la Magistratura de Italia como un organismo "digno de un país sudamericano; más exactamente, de una República bananera".

Como boliviano, le agradezco al autor de **Lituma en los Andes** por romper una lanza en favor de Bolivia y, de paso, de aquellas repúblicas bananeras que, al parecer ofuscan la inteligencia del político italiano.

Sin embargo, Vargas Llosa incurre en algunos errores y varias imprecisiones. Por ejemplo cuando escribe que Chile "tiene hoy empresas que están financiando el desarrollo de Perú, Bolivia y Argentina", no se muy bien a qué se refiere. Si se refiere a pequeñas empresas -en el caso de Chile me parece un exceso conceptual de lo que yo entiendo por "financiar el desarrollo" de un país. Sucede todo lo contrario.

La balanza comercial entre ambos países arroja un desequilibrio pernicioso para la economía boliviana. Por ejemplo, en 1992, Chile exportó a Bolivia productos por 560 millones de dólares, mientras sólo importó de Bolivia bienes por valor 61 millones de dólares. Esto, entre otros factores, significa que, de forma indirecta, el consumidor boliviano contribuye al desarrollo de Chile.

Más adelante, Vargas Llosa ataca, de forma poco elegante y bastante insolita, al ex-presidente Hernán Siles Zuazo. Lo llama "patético demagogo" y da a entender que, durante su mandato de 1982-1985, Siles Zuazo no sabía lo que ocurría no se sabe dónde, al provocar "en política económica, unos excesos de invidencia y estupididad comparables a las fechorías políticas de Melgarejo (el célebre tiranuelo que, como es sabido, con gran despiste geográfico declaró la guerra a Inglaterra lo que llevó a la reina Victoria a ordenar que se borrara a Bo-

livia de los mapamundis británicos)". Esto escribe Vargas Llosa.

Lamento que Vargas Llosa confunda épocas, situaciones y personajes nada comparables. También me sorprende que una persona esclarecida como Vargas Llosa injurie gratuitamente a quien no puede defenderse por encontrarse casi moribundo en su destierro voluntario en Montevideo. Allí se muere, pobre, este Siles Zuazo que, sean cuales sean sus errores políticos, merece el respeto de los demócratas porque se le podrá acusar de cándido, despistado, utópico y hasta de irresponsable, pero en su lucha por los derechos humanos y las libertades, fue todo un paladín. Mientras otros callaron y apoyaron los regímenes dictatoriales de los años setenta y principios de los ochenta. Hernán Siles Zuazo no escatimó esfuerzos en favor de la democracia. Aunque sólo fuera por esto, sería merecedor de nuestra gratitud.

Si Vargas Llosa hubiese ampliado sus fuentes de información, habría sido menos severo con este político que gobernó, en condiciones precarias y rodeado de sobresaltos, un país complejo como Bolivia. Habría intentado entenderlo en vez de juzgarlo. Hasta habría simpatizado con el político que, en 1956 inició el proceso de incorporación de la economía estatizada por el primer gobierno de Paz Estenssoro a lo que Vargas Llosa denomina comercio internacional. Siles Zuazo cometió errores -algunos muy graves- pero también tuvo aciertos. Predicó la tolerancia en una época turbulenta y fanatizada e intentó conciliar personas y partidos en una empresa común: la restauración de la democracia. Yo lo recuerdo como un hombre de buenas intenciones que no supo, o no quiso, aprovechar las lecciones de Maquiavelo. Intentó quedar bien con todos y, al final, todos lo abandonaron y combatieron. Quizás su verdadera vocación era la de ser poeta.

¿Siles Zuazo, demagogo? Sólo en la medida en que lo son todos nuestros políticos criollos, incluido Víctor Paz Estenssoro que parece fascinar a Vargas Llosa.

Cuando Vargas Llosa menciona a Melgarejo ignora (muchos bolivianos tampoco lo saben) que la anécdota de la tachadura de Bolivia en los mapas reales ingleses es una falsedad inventada por la imaginación romántica tan-

to americana como europea. Melgarejo, como personaje trebuchado y grotesco, es un modo de entender la historia de América. Su personalidad es mostruosa y trágica. Al publicar "Los caudillos bárbaros" -parte V de su **Historia General de Bolivia**- Alcides Arguedas lo convirtió en mito. Al dotar de fuerza expresiva a su obra, omitió la obra política y económica de Melgarejo. Arguedas sólo describe al personaje novelesco, sanguinario, brutal, "bestia borracha, espumajero/ de minerales traicionados/ barba de infamia, barba horrenda.../ barba arrastrada en el delirio/ barba cargada de coágulos/ barba hallada en las pesadillas/ de la gangrena, barba errante/ galopada por los potrotes.../ tempestuoso espectro/ apenas sostenido por la furia...". tal como lo imagina Pablo Neruda en "Canto general", la más hermosa y más terrible diatriba que jamás se haya escrito contra Melgarejo.

Pero Melgarejo no era sólo el "caudillo bárbaro". Hay dos aspectos, en Melgarejo que, quizás, modifiquen los prejuicios de Vargas Llosa. Este sátrapo creía en la unidad latinoamericana hasta el extremo de incorporar a su gobierno a políticos brasileños, chilenos, argentinos, etc. Se opuso tenazmente a la Guerra de la Triple Alianza (Brasil, Argentina y Uruguay) contra el Paraguay de Solano López, reconoció y apoyó al entonces incipiente movimiento independentista cubano, apoyó a Chile y Perú en el descabellado intento de España de reconquistar sus antiguas colonias americanas, etc.

Melgarejo inició la modernización de la economía boliviana con todas sus consecuencias: usurpación de propiedades comunales indígenas, matanza de indios (como en los Estados Unidos, Brasil, México y Argentina), liquidación de privilegios de las castas señoriales a las cuales traidoró, dicho sea de paso, dio impulso al sistema financiero mediante la creación de Bancos, etc.

Me detengo en Melgarejo porque creo indispensable señalar que mi país no merece ser estigmatizado por esta figura patética (aquí sí se justifica el adjetivo), producto de su época, de su medio social y de sus limitaciones personales. Hijo natural rechazado por su padre, apellidado Valencia, tuvo que adoptar el apellido materno, Melgarejo.

De condición humilde, sin estudios escolares (tampoco la oligarquía de la época brillaba por su refinamiento cultural), Melgarejo fue un caudillo imbuido de una enfermiza ambición de poder y de unos síntomas psicopatólogos aún no estudiados. Sobre, dicen que hasta escribía versos, era gentil y ocurrente. En cuanto tomaba un trago de aguardiente, se transformaba en un ser trascible y brutal.

Bolivia, felizmente, no emplea ni acaba en Melgarejo. También tuvimos presidentes militares como Andrés de Santa Cruz, estadista cultísimo y profundo estudioso de las leyes; presidentes civiles que nadie mencionaba, quizás porque escapan al pintoresco-quismo con el que suele etiquetarnos Europa. Por ejemplo: José María Linarez, quien pretendió moralizar el país mediante decreto; Adolfo Ballivián, el Paderewski boliviano porque llegó a presidente siendo, además, músico y pianista; y Mariano Baptista, cuyo estilo literario quizás subyugó a Vargas Llosa si acaso llegara a leerlo. ¿Por qué no citar a estos presidentes del siglo XIX, en vez de invocar el fantasma de Melgarejo?

Los datos proporcionados por Vargas Llosa sobre las medidas económicas adoptadas por Paz Estenssoro en 1985 son correctos, aunque omiten algunos detalles que me apresuro en señalar. El gobierno de Paz Estenssoro no liquidó las empresas públicas; sólo desnacionalizó algunas. Por ejemplo, cinco minas de estaño nacionalizadas, en 1952, por el mismo Paz Estenssoro.

La desnacionalización de las cinco minas anteriormente citadas originó un grave descalabro social del cual poco se habla. Veintitrés mil mineros fueron despedidos con pago de indemnizaciones que, según podemos comprobar ahora, fueron insuficientes para evitar que cien mil bolivianos más se dedicaran al cultivo de la coca y a cosecharla para el negocio de la cocaína; a la mendicidad en las calles de La Paz, Sucre, Potosí, Oruro y Cochabamba; y a crear un nuevo fenómeno migratorio de los Andes a las llanuras tropicales de Bolivia, cuyas consecuencias son imprevisibles. En el departamento de Santa Cruz hay ciudades como Fortachuelo, Cotoca y Montero que han sido invadidas por estos "refocalizados" (así bautizó el gobierno de Paz Estenssoro a este ejército de indigentes).

los cuales se instalan en las poblaciones sin ningún tipo de asistencia, de la mano de un dios invisible que no es, precisamente, la mano que regula el mercado.

Las medidas neoliberales del gobierno de Paz Estenssoro clausuraron, es cierto, una parte importante del sector público deficitario, pero Vargas Llosa no menciona la deuda externa que sigue siendo pública. A pesar de la magnanimidad internacional (varios países acreedores condonaron la deuda boliviana), la deuda externa persiste, siempre amenazante, debido a los elevados intereses que siguen castigándonos. Tampoco alude Vargas Llosa a la ayuda internacional que llega a Bolivia. España es generosa con Bolivia, pero ¿qué pasaría si se cortaran esas dadas con cédulas bajo el eufemismo de "inversiones no reembolsables"? No quiero ni pensarlo.

Como hicimos lo que tenemos que hacer (ante la hiperinflación no había otra salida, es cierto), el FMI modificó la condición de Bolivia como país "no elegible" es decir, de "país apesadado" como bien dice Vargas Llosa. Sin embargo, las medidas neoliberales adoptadas por el gobierno de Paz Estenssoro y ratificadas por los gobiernos sucesivos no han generado, en nueve años de aplicación, los resultados previstos. Los capitales que llegaron a Bolivia fueron capital especulativos, no productivos. Esto nos diferencia de Chile donde, dicho sea de paso, el modelo de desarrollo industrial está causando daños preocupantes al medio ambiente. Me dicen que la ciudad de Santiago es la tercera ciudad más contaminada del mundo, por estar rodeada de un tejido de fábricas instaladas sin ningún control ecológico.

Esta situación de incertidumbre ha sido detectada ya por el actual presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. Su palabra es doblemente valiosa porque, como señala Vargas Llosa, Sánchez de Lozada fue ministro de economía de Paz Estenssoro en aquel preciso año de 1985 cuando se firmó el decreto 21060 que instauraba el neoliberalismo en Bolivia.

Vargas Llosa dice que Bolivia "es uno de los países latinoamericanos que, proporcionalmente atrae más inversiones". Más apropiado sería decir que intenta atraer inversiones, porque tales inversiones no llegan. Esa es

una de las razones del presidente Lozada que, como he dicho, me parece que la experiencia me hubiera terminado en que teníamos que probar un modelo de economía.

Hay otra razón por la que Vargas Llosa quiere analizar Bolivia "en su momento de transición a una democracia más sólida, que permita la caminata para dar la contra al subdesarrollo que quisieramos los nos".

En agosto de este año, en La Paz, le proporcione una encuesta de opinión en Bolivia. Los datos que me llegaron en un rango de población clase política fueron, en último puesto, los militares. ¿Cómo interpretar el desequilibrio de una institucional boliviana que permite usar algunos acertados argumentos que suele escribir Llosa cuando escribe temas.

La sociedad de la presentada mediante daturas de listas de momento, los representantes la parte al ser designados. Mientras persiste el teísmo político y el llanto en los periódicos estará en la estructura de la estructura de la estructura. En estos momentos, intenta reformar la estructura para dar opción por ciento de los sean elegidos más por el ciudadano y por ciento seguirá asignado por los partidos. Algo es.

Al final de su política boliviana, la de "Bastante noble que la italiana sea. Yo no lo veo así. política es respetuosa de la realidad de ser completa de otro país, en Francia o España. La petabilidad de los países, día a día, con no con discusiones, única instancia de la sociedad que dicho tira dice represente.

Pedro Shimose, periodista boliviano, reside en España.

Cartas a PRESENCIA

En torno a una propuesta de Eduardo Frei Montalva

Señora Directora:

PRESENCIA, en su edición del 18 de noviembre recuerda que el ex Presidente de Chile, Dn. Eduardo Frei Montalva, ofreció a Bolivia una salida al Pacífico por territorio chileno y así manifestó al entonces Embajador ante Naciones Unidas, Ing. Roberto Arce.

Yo, en mi carácter de Senador de la República en ocasión de una breve visita a Santiago en 1969, lo que lleva a corroborar la información prestada por el Ing. Arce.

Recuerdo que a sugerencia de Dn. Ramón Hudobro, actual director de la Academia Diplomática y acompañado por el entonces Canciller de Chile, Dn. Gabriel Valdés, ahora presidente del Senado visité al ex presidente Dn. Eduardo Frei Montalva, quien me motivó propiamente a decir que tenía la convicción de contribuir a la solución del enclaustramiento mediante un corredor de diez kilómetros de ancho, susceptible de en-

sancharse, a construirse entre la línea de la Concordia que separa a Chile del Perú que desemboca en el océano Pacífico. "Estoy dispuesto, afirmó, a decirle al pueblo chileno desde las ventanas del Palacio de la Moneda que es necesario y conveniente a los tres países dar a Bolivia una salida al mar a través del territorio de Chile y persuadir al Perú de esa necesidad".

No esperaba que en esa visita de cortesía, el Presidente de Chile diera esa espontánea, franca y sincera acogida a la idea de que Chile dé a Bolivia una salida al mar por su territorio, pero cuanto aquí rehero es auténticamente histórico, como puede reconstruirse por los tres memorándums que entregué al Presidente René Barrientos Ortuño. El Presidente y los enviados especiales actuaron con empeño patriótico, sagacidad, experiencia y discreción que el caso requiera, al igual que los ciudadanos que tuvieron a su cargo el ejercicio de sus funciones en la

Cancillería y las subsecretarías.

A Chile le preocupaba la situación existente en los albores de la guerra con Bolivia, en su transcurso y la embarrasada situación creada por sus antecesores en 1879.

Hasta hoy, sin embargo, no se conoce una información oficial. Para desentrañar este misterio, traté infructuosamente de obtener información complementaria en el Ministerio de RREE. Parecería que altos funcionarios consideraron la documentación pertinente como propiedad personal. Deduzco esto de la comunicación que recibí del Canciller Ricardo Anaya años después que no encontré antecedentes y menos copias de los tres memorándums que entregué al Presidente relativos a mi entrevista con el Presidente Frei Montalva. Lo evidente es que informé y comente mi gestión. Infortunadamente no me fue posible ir más adelante.

Tomás Guillermo Elio, ex-Canciller de la República

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o teléfono.

- Tanto el envío de materiales como su recepción comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Fernando Henrique Cardoso

Por Fernando Calderón G.

Brasil no es un país atrasado, es un país injusto. Este fue el mensaje que organizó la campaña de Cardoso y que lo caracterizó muy bien como político, como sociólogo y como persona.

La política que impulsará Fernando Henrique, como lo llaman los brasileños y sus amigos latinoamericanos, no está separada de lo que fue la vida y el trabajo sociológico de este intelectual brasileño. Para empezar, él sabe, quizás más que nadie en este continente, que para mover las ruedas de la historia se necesita sentido de la responsabilidad, sentido de las proporciones y capacidad de cálculo, y también sabe que los medios y los fines son inseparables. Y esto creo que es muy importante en el Brasil de hoy.

Cardoso es uno de los pocos sociólogos brasileños que siempre pensó y vivió América Latina. Su libro sobre dependencia y desarrollo económico en América Latina, en conjunto con su amigo y colega chileno Enzo Faletto, es el principal ejemplo no sólo de los pocos sociólogos brasileños que siempre pensó y vivió América Latina. Su libro sobre dependencia y desarrollo económico en América Latina, en conjunto con su amigo y colega chileno Enzo Faletto, es el principal ejemplo no sólo de los pocos sociólogos brasileños que siempre pensó y vivió América Latina.

De Bolivia siempre le sorprendió esa curiosa mezcla entre atraso económico y capacidad política de la sociedad boliviana.

Cardoso no sólo escribió importantes críticas a las lógicas militaristas en la política, combatiendo con argumentos las pelotas entre los "Torquemadas y los Sanchoas" como acciones perniciosas para la sociedad y el desarrollo, sino también criticó la viabilidad social y ética de ese "trípode" de cuatro patas constituido por las empresas estatales, las multinacionales y nacionales y el orden represivo impuesto por anillos burocráticos de civiles y militares que dominaron América Latina desde los golpes del 64.

No obstante, si hay algo en lo cual resalta Cardoso como intelectual y como político es en su peculiar vocación democrática. Según él se estaría viviendo en América Latina una curiosa construcción democrática, una construcción impulsada por una relectura simultánea, por un lado de Rousseau y Montesquieu a la luz de un postmarxismo que no niega el conflicto de clases y, por otro, neobolshista, es decir una lectura que, sin negar la importancia del Estado, impulsa y protege los derechos individuales.

Pero lo que tendrá que enfrentar Fernando Henrique es más difícil aún, pues la realidad brasileña es mucho más endemoniada y compleja que la teoría. Para empezar la solidez de

su propia alianza política, las posibilidades de apropiación mediante la concertación de esas fuerzas diversas de la ciudadanía brasileña que además del propio Cardoso la expresan. La Brisola. Además el sistema de partidos en Brasil es débil, quizás tan débil como el único partido con base y presencia nacional, el PSDB, que en las próximas elecciones perfilarán la fuerza y la herencia del liderazgo propio Presidente electo.

Para continuar, las estructuras institucionales también son débiles y clientelismos burocráticos y sociales muy fuertes. Brasil tiene muy pocas chances de incidir en los cambios mundiales que necesita enfrentar para resolver problemas con perspectiva de futuro y especialmente todos aquellos dramas derivados de la injusticia y un crecimiento económico que no integra socialmente.

Su personalidad, su experiencia y su solidez personal le preñarán grandes chances y, como él mismo dijo, nadie puede ser ajeno a su propia historia.

Ojalá que el Brasil encuentre a vivir un momento de inflexión histórica.

Fernando Calderón G. es sociólogo, La Paz.

Bolivia sufre por la presencia de garitos

Las principales ciudades del país sufren por la instalación de garitos pese a que existen dos leyes y el Código Civil que prohíben el funcionamiento de estas casas de juego.

Autoridades ejecutivas de Lotería Nacional denunciaron que actualmente en la ciudad de Santa Cruz, como Cochabamba y La Paz funcionan garitos que pese a las denuncias concretas presentadas a varios ministros de Estado, éstos se han visto imposibilitados de disponer que las autoridades judiciales procedan a aplicar la ley, con la clausura e incautación de los bienes.

Se conoce que en la ciudad de Santa Cruz funcionan cuatro garitos con el consentimiento de la alcaldía crucenista. "Sea usted bienvenido a Admiral Slot's y disfrute de momentos agradables en nuestras salas de juego, probando suerte en nuestra variedad de máquinas tragamonedas, poker ruleta y

otros donde además recibirá una especial atención porque se lo merece", señala una invitación de las varias casas que existen en la capital crucenista.

Por las denuncias presentadas se conoce que las casas ilegales de juego, aportan a la alcaldía crucenista 550 mil bolivianos, motivo por el cual la primera autoridad política del Departamento de Santa Cruz no se atreve a instruir a las autoridades judiciales la inmediata clausura.

También se denunció la existencia de la empresa Aegonbol, en la ciudad de Santa Cruz, ubicada en la calle Rafael Peña N° 250, que vende Lotería de Miami, cuyo premio mayor alcanza a 18 millones de dólares.

Similar situación ocurre en la ciudad de Cochabamba, donde la Policía Técnica Judicial, conocedora de la denuncia de funcionamiento de un garito a pocos metros del paseo de El Prado, demandó 12 días para realizar las investiga-

ciones. Este periodo de tiempo permite a los propietarios de ese centro de juego cambiar de local y continuar funcionando.

También se conoce el funcionamiento de casas de juego en la sede de gobierno, pero que las autoridades encargadas por Ley, el Ministerio de Gobierno y los fiscales de distrito no aplican el texto de dos leyes promulgadas en 1936 y 1945, que expresamente prohíben el funcionamiento de casas de juego.

Autoridades de Lotería Nacional, explicaron que el Proyecto de Ley de Funcionamiento de Casinos, deberá considerarse primero la derogatoria de las dos leyes anteriores y la modificación del Código Civil. Además deberá elaborarse una reglamentación que permita contar con normas para el funcionamiento de casinos.

Durante la anterior gestión de Lotería Nacional se autorizó el funcionamiento de casinos, contraviniendo las leyes, pero la Cor-

Los organismos gubernamentales aún no han dispuesto el cierre de estos centros de juego. - Autoridades municipales legalizan los garitos.

te Suprema de Justicia procedió a la clausura de dichos locales.

De acuerdo con aquella autorización, las máquinas tragamonedas pagaban un impuesto de 25 dólares y 20 por ciento por el funcionamiento de los casinos. Lo raro es que en aquellos países donde existe autorización para casinos se paga 190 dólares por cada máquina tragamonedas.

Las mismas autoridades denunciaron el peligro que se corre con la apertura de estos casinos, porque en un futuro inmediato se tendrá que sufrir la quiebra de muchas empresas, la destrucción de matrimonios y otros daños que son producto de estos centros de juego.

Como una opción a la capitalización

Trabajadores piden institucionalización de la seguridad social

Los trabajadores del sistema de seguridad social proponen la institucionalización de un proceso de institucionalización en el sistema de Seguridad Social Boliviana, en lugar del plan de capitalización que plantea el gobierno.

Esa es una de las principales conclusiones del seminario de base de la seguridad social realizado por los trabajadores de los entes gestores en los últimos días y donde participaron especialistas en la materia.

Los asistentes sugirieron institucionalizar y eliminar el patrimonismo en todas las entidades que administran la seguridad social "mediante la total absorción de las entidades de la seguridad social, fundiéndose y otras que tanto dañan los intereses de los trabajadores como el sistema".

Plantearon la administración de dichas entidades por los hombres entendidos en la materia, que estén sujetos a los controles legales del concepto de meritos y examen de competencias por organismos adscritos.

Además, recomendaron la necesidad de un "reordenamiento operativo", y propusieron además la organización de una comisión técnico-científica que estudie la problemática de que exista una solución real, respetando todo el Código de Seguridad Social.

También se sugirió el establecimiento de comités de vigilancia en las entidades de seguridad social sobre la base de la participación de los trabajadores en la gestión de las entidades gestoras.

CULPABLES

En criterio de los trabajadores "se debe establecer responsabilidad a los culpables de los problemas", que enfrenta la seguridad social y acusaron a los "gobiernos de turno y a la empresa patronal como directores responsables de los errores y atropellos cometidos".

Reafirmando su rechazo al plan de capitalización de los trabajadores también se negaron al nuevo proyecto de ley de la seguridad social, "porque niega la solidaridad social y encierra el sistema en la egoísmo y antisocial".

ALERTA AL PAIS

En un punto especial, alertaron al país sobre las "formas de indiferencia, materialidad y egoísmo profesionalista a corto plazo, que nos llevan a una situación de crisis, una estrategia de una política que nos lleve a la ruina, como ocurrió con el modelo chileno".

En un punto especial, alertaron al país sobre las "formas de indiferencia, materialidad y egoísmo profesionalista a corto plazo, que nos llevan a una situación de crisis, una estrategia de una política que nos lleve a la ruina, como ocurrió con el modelo chileno".

Se sancionará mal manejo de recursos de coparticipación

Aquellos alcaldes que no administran los recursos de la coparticipación de manera transparente serán sancionados, afirmó el subsecretario de Apoyo a los gobiernos municipales Roberto Barbery.

En declaraciones hechas a raíz de una denuncia de la Corporación de Desarrollo Social, indicó que algunos alcaldes provinciales están haciendo mal uso de los recursos de la participación popular.

"Los actos de corrupción cometidos por funcionarios de las alcaldías serán sancionados con todo el peso de la ley, pero además existen mecanismos de fiscalización que deberán aplicarse para verificar que los recursos sean administrados de forma transparente", afirmó Barbery.

En ese sentido, profundizó que "esta denuncia de malos manejo de recursos de la coparticipación tributaria debe resolverse en los próximos meses y no limitarse de manera tendenciosa".

"No se trata de decir solamente que existen algunos malos manejos, sino de investigar los recursos de la participación popular, sus rendimientos, fugas y pérdidas convenientes para que se vea la transparencia", agregó.

El objetivo de la participación popular es redistribuir los recursos que antes se concentraban en las capitales de departa-
mentalmente en el eje central. En tal sentido el subsecretario indicó que la responsabilidad de un buen manejo de recursos depende de la gestión de los alcaldes y que en su tema que se vea la transparencia, fugas y pérdidas convenientes para que se vea la transparencia", agregó.

LA OTRA CARA DE LA MEDALLA

Pese a las denuncias formuladas, Barbery manifestó que en los casos tienen informes sobre la administración de los recursos por parte de los alcaldes, especialmente en muchas zonas alejadas de las autoridades están entregando ideas como potenciales recursos que nunca hubieran logrado ejecutar de no ser por el incremento de recursos en la coparticipación tributaria.

"Hemos sostenido reuniones con alcaldes del interior como Migue y nos confirmaron que la participación popular en las zonas de Cochabamba está marchando favorablemente y sus autoridades demostrando con obras que están en posición", agregó.

Los actores que deberán adelantar la fiscalización y velar por la transparencia de los recursos serán los comités de vigilancia, dijo Barbery.

Sin embargo, éstos serán conformados a partir del primer año de funcionamiento de la participación popular, que serán los que designen a los miembros de los comités de vigilancia.

Eliminación del patrimonismo político
Los entes gestores de la seguridad social piden la eliminación del patrimonismo político, que es una de las principales propuestas para superar los problemas del sistema de seguridad social.

En educación se regularizaron más de 400 ítem en 1994

La Dirección de Administración de la Secretaría Nacional de Educación detectó y regularizó en el transcurso de este año, más de 400 ítem de maestros y administrativos que cobraban sus salarios con categorías indebidas.

El licenciado Federico Reyes, responsable del sector, manifestó que el trabajo de saneamiento de planillas que se está realizando en el magisterio, es al margen del procesamiento de información que está llevando adelante la Unidad de Servicios Técnicos Pedagógicos con el registro docente.

Hemos detectado hasta la fecha, más de 400 casos de maestros y administrativos que venían cobrando sus salarios en categorías que no les correspondían. Cada uno de esos casos los hemos subsanado conforme se han presentado, porque estamos saneando las planillas", explicó Reyes.

Para ello, señaló que se elaboró un plan de pagos para que el maestro o administrativo hallado en falta devuelva, poco a poco, la cantidad adicional de dinero

que cobró en una categoría que no era la suya.

El trabajo que se realiza en la Dirección Administrativa, es el resultado de la reestructuración que ha puesto en marcha la Secretaría de Educación y que busca eliminar las irregularidades en el cobro de haberes, a través de un saneamiento de las planillas de pago.

Dentro de ese campo, Reyes afirmó que también se han detectado otras irregularidades, como la duplicidad de cédulas de identidad para el cobro de haberes y que se está trabajando para detectar el cobro indebido de bonos de frontera y otros, hasta lograr su depuración en las planillas.

Mientras tanto, el trabajo del registro docente se encuentra en su primera etapa de procesamiento de información, a través de la recopilación de datos de los documentos de cada uno de los registrados. Esa información servirá de base para la verificación y detección de cualquier irregularidad, sea en las categorías, documentación sobre la antigüedad u otros datos del maestro o administrativo.

APUNTES

GUARDA EN BENEFICIO CON UNA AMBULANCIA

La Secretaría Nacional de Salud entregó una ambulancia al servicio de la población de Guayaquil, provincia Inca del departamento de La Paz, donde un acto realizado recientemente en dicha población y en presencia de las autoridades provinciales, las cuales destacaron la cooperación del gobierno.

Abraham Torres, asesor técnico de la Alcaldía de Guayaquil, recordó que esa población tenía una ambulancia, pero cuando se registraron las enfermedades de 1993, las autoridades sanitarias descubrieron que ese vehículo presentaba serios problemas de funcionamiento.

La Secretaría Nacional de Salud entregó una ambulancia al servicio de la población de Guayaquil, provincia Inca del departamento de La Paz, donde un acto realizado recientemente en dicha población y en presencia de las autoridades provinciales, las cuales destacaron la cooperación del gobierno.

Lamentó que debido a ese retraso, la población de Guayaquil, provincia Inca, no pudo disfrutar de una ambulancia, lo que actualmente son devoluciones. Agregó que se ha solicitado la construcción de una posta sanitaria, demandó que se le atienda por el Fondo de Inversión Social en la próxima gestión.

GUARDERIA EN ESCOLAR

La Empresa de Correos de Bolivia, inauguró ayer su guardería infantil, denominada "Postaboli", con el propósito de ofrecer cuidados a los hijos de los empleados. La obra fue impulsada por la presidencia ejecutiva y el sindicato postal, y demandó una inversión de 17.000 bolivianos.

La guardería cuenta con una administradora, una visitadora social, enfermera, psicóloga y una pedagoga, y está instalada en varios ambientes y posee una oficina, sala de juegos, dormitorio con capacidad para 20 camas, baño y cocina.

La guardería será gratuita para los hijos de la empresa y los padres de familia pagarán 30 bolivianos por mes por atención completa, incluida la alimentación.

MINEROS RECHAZAN INCREMENTOS

La Asociación de Rentistas Mineros Cooperativistas de La Paz rechazó con indignación los incrementos salariales que las autoridades del Fondo de Pensiones Básicas aprobaron en beneficio de ellas mismas.

Los dirigentes Pedro Fernández y Tullio Méndez, a nombre de los rentistas mineros, exigen que los aumentos correspondientes a los incrementos sean devueltos en el término de 15 días.

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF.: 94/09713)

Crown Agents, en representación y por cuenta del:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la:

CONTRATACION DE SERVICIOS DE TRANSPORTE DE VALORES A NIVEL NACIONAL

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 400.00 (Cuatrocientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 09 de diciembre de 1994. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30

La Paz, noviembre de 1994

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA (C.A. REF.: 94/09668)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

FABRICA DE CEMENTO EL PUENTE F.A.C.E.P.

en su calidad de agente debidamente autorizado por el Gobierno de Bolivia, invita a las firmas interesadas en presentar ofertas para la:

PROVISION DE LADRILLOS REFRACTARIOS

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 470.00 (Cuatrocientos Setenta 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 15 de diciembre de 1994. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, noviembre de 1994

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

REPUBLICA DE BOLIVIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL (C.A. REF.: 94/09421)

Crown, Agents, en representación y por cuenta de la:

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL)

invita a las empresas especializadas del ramo y pertenecientes a países miembros de la A.I.F. (Banco Mundial, Taiwan y China, a presentar ofertas para la:

RENOVACION DEL SISTEMA DE BOMBEO EN LA MINA SAN JOSE

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser consultado y/o adquirido en las oficinas de Crown Agents a partir de la fecha.

Financiamiento: Crédito 2013/90 de la Asociación de Fomento/Banco Mundial

Origen de los Servicios: Los servicios ofertados deben provenir de países miembros de la Asociación Internacional de Fomento/Banco Mundial

Plazo de Presentación Ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 16 de enero de 1995

Acto Apertura de Ofertas: A Hrs. 15:00 del 16 de enero de 1995

Valor del Pliego: US\$ 500.00

La Paz, 20 de noviembre de 1994

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591) 2-364035 - FAX (591) 2-372765 - TELEX - 3453 CABOL BV

después del colegio, la universidad

Exámenes de ingreso, el termómetro de los bachilleres

En 1993 sólo 5% de los postulantes a la UMSA aprobó el examen de suficiencia y el resto lo hizo por curso preuniversitario. El próximo año se aplicará esta prueba en general a todas las facultades.

de las resoluciones del octavo congreso, los exámenes de suficiencia serán aplicados en forma obligatoria para todas las facultades.

DEFICIENTE PREPARACIÓN

Una prueba fehaciente de la baja preparación de los bachilleres que se enfrentan al reto de la universidad, es que sólo entre 5 y 10% de los que postulan a la Universidad Mayor de San Andrés aprueba el examen de suficiencia o dispensación. El secretario general de la UMSA, Lic. Jaime Fernández, explicó que en 1993, de 9 mil bachilleres que se presentaron, sólo entre 400 y 500 lograron pasar el examen y el resto lo hizo mediante el curso pre universitario, que dura entre 4 a 6 meses.

El examen de admisión está basado en los programas del ciclo medio. Aquellos estudiantes que han cursado satisfactoriamente su programa de estudios en su colegio, los deberían tener problemas, pero siempre tienen el mismo nivel de aprovechamiento y generalmente se consigue que sólo 5% de los que se presentan a los exámenes de admisión logren ingresar", manifestó.

Un total de 6 mil bachilleres ingresaron a las diferentes facultades a través del curso pre universitario, que en un curso especializado de las materias que se estudian en el cuarto medio. Esta cifra es alarmante de los que no ingresaron por examen y también tuvieron que seguir el curso.

Después del curso pre universitario, el estudiante deberá dar un examen de los conocimientos adquiridos para ingresar a la universidad.

EXAMEN POR TEMÁTICA, MIDIENDO CONOCIMIENTOS POR CARRERAS

En la UMSA, los exámenes de admisión se realizan por facultades, tomando en consideración las exigencias de conocimientos de cada carrera.

El secretario general de esta

universidad afirma que esta modalidad es la más adecuada porque no puede haber las mismas exigencias de conocimientos para un estudiante que postula al área de ciencias que a otro que lo hace para el área de la salud.

Tenemos que evaluar a los estudiantes basados en las exigencias que tiene un alumno para seguir estudios superiores, y en consecuencia es básico que se lo haga en las diferentes áreas. Por ejemplo en el campo de ciencia y tecnología, las pruebas tendrán que incidir en las matemáticas, física, química, en salud en biología y otras de su área", puntualizó el secretario.

En la Universidad René Moreno de Santa Cruz, se aplica un examen de conocimientos generales por igual a todos los alumnos, pero los resultados son desalentadores, pues apenas 5% de los postulantes aprobó en las últimas pruebas.

FALTA ORIENTACIÓN VOCACIONAL

Uno de los objetivos de los cambios que plantea el sistema universitario público es mejorar la eficiencia en la formación de los futuros profesionales. Lamentablemente se choca con la limitación de la permanencia, deserción y repitencia de los estudiantes en los primeros cursos de la universidad.

El Lic. Fernández afirma que con los exámenes de suficiencia se busca que el bachiller ya no pierda seis meses en un curso pre universitario y acceda al primer curso de inmediato. "Lo ideal es lograr profesionales que terminen la universidad a los 25 años y que tengan la posibilidad de acceder al cuarto nivel, es decir, maestría, doctorado y post grado", explicó.

Sin embargo, frente a la deserción de muchos estudiantes en los primeros cursos, 10% al año en la UMSA, Fernández afirma que falta insistir en orientación vocacional desde el colegio.

"Los colegios deberían introducir un curso de orientación vocacional de un año. En los cursos pre universitarios incorporamos algo de este tema, pero no es suficiente porque en tres o cuatro meses el estudiante no puede decir qué carrera es la que desea seguir", agregó.

El 15 de enero se inician los exámenes de suficiencia en la UMSA en todas las facultades y se calcula que se prolongarán un mes. Esta vez, la prueba será obligatoria para todos y sólo en caso de reprobar deberán asistir a los cursos pre universitarios. Por lo tanto, los espera una dura prueba para los bachilleres si desean seguir una carrera profesional.

Pandemia del SIDA provoca desintegración familiar

"El saber que yo tenía SIDA nos cambió la vida, el saber que me iba a morir me hizo más fuerte. Hoy me pregunto: ¿Quién se hará cargo de mis cinco hijos y cómo me recordarán estos? ¿Cómo crecerán y qué será de ellos?.. Siento coraje y pienso ¿Porqué yo, porqué así? ¿Porqué la gente se aparta y no me escucha? ¿Porqué me tienen miedo y no me atienden?... ¿Porqué no nos dijeron cómo evitar esta enfermedad?.."

Estas fueron algunas de las interrogantes finales de Norma Martínez, humilde mujer mexicana y viuda de 32 años, antes de morir víctima del SIDA, esa terrible enfermedad que se convirtió en una pandemia de alta letalidad que amenaza con la desintegración familiar.

Al respecto, el Programa Nacional ETS/SIDA de la Secretaría Nacional de Salud (SNS) indica que "a medida que avanza la epidemia se observa un incremento de mujeres infectadas por el VIH (Virus de Inmunodeficiencia Humana), muchas de las cuales mueren dejando en la orfandad a sus niños. "El problema de la mujer con SIDA es grande, pues el impacto social se ve magnificado con la angustia y preocupación de una muerte próxima y la desesperación de dejar en el abandono a su familia e hijos".

MAS ALLA DE LOS MITOS

Toda persona que no toma las previsiones del caso es susceptible de contraer el SIDA por la vía sexual, sanguínea y perinatal. El programa ETS/SIDA indica que "la falta de conocimientos adecuados sobre la transmisión del virus del SIDA trae el problema del rechazo, la discriminación y la falta de solidaridad humana con aquellas personas infectadas por esta enfermedad".

Al respecto, la historia de Norma Martínez, que fue contagiada por su marido que luego murió, es elocuente.

"Mi marido se contagió porque era donador remunerado (pagado) de sangre, no tenía trabajo estable y de la venta de su sangre sobrevivíamos a nuestras necesidades". Este contagio obedeció a la reutilización sin desinfectar de las agujas para la extracción de sangre.

LA TRAGEDIA FAMILIAR

Norma continúa: "Quedé

embarazada de mi último hijo cuando yo había sido diagnosticada positiva al virus del SIDA (VIH). Los médicos se opusieron al aborto. Cuando el niño nació se confirmó que estaba infectado, ahora tiene dos años y es también un enfermo del SIDA".

Otro hijo de Norma que padecía de diarrea y desnutrición también murió con SIDA, aunque los médicos diagnosticaron pulmonía culpándole a la mujer por la muerte.

"El SIDA de mi esposo y el mío les quitó la infancia a mis hijos. No quiero avisar al colegio sobre mi situación porque tengo miedo de que los empleen a separar, a insultar o agredir física o moralmente a mis hijos, que son buenos alumnos a pesar de faltar mucho porque tienen que trabajar".

"Mi hijo mayor, de 16 años, junto con los varones más pequeños son los encargados de traer dinero a la casa. Vivimos mal, pensamos en medicinas para el SIDA es imposible, el frasco de 100 cápsulas cuesta 150 dólares, mientras sólo alcanzan para medio-alimentarnos".

"Mi única hija mujer tiene 13 años y ella cuida a todos y se responsabiliza de los quehaceres de la casa. Ella me da fuerza, me abraza, me limpia, me cuida, comparte conmigo la ropa y al igual que sus otros hermanos comen en mi mismo plato. No se contagian, porque saben que el SIDA no se transmite en esa forma..."

EL SIDA EN NÚMEROS

Mientras las políbras de Norma siguen recorriendo por el mundo, pese a la muerte, la jefe del Programa ETS/SIDA, María Luisa Melgar, informó que desde su aparición hasta junio de 1994 se reportaron a la Organización Mundial de la Salud (OMS) 939.427 casos de SIDA ocurridos en el mundo. El 56% fue notificado en las Américas.

En Bolivia, hasta el presente mes se notificaron y registraron 161 personas VIH positivas, de las cuales 95 desarrollaron enfermedad del SIDA. El incremento de casos

Se presentaron 939.427 casos de SIDA en el mundo.- En Bolivia se dieron 161 casos de VIH positivos, de los cuales 95 evolucionaron en SIDA.



Raúl Maydana Choque

es cada vez mayor: en los últimos cuatro años se identificaron 115 personas (71%), mientras que en lo que va de 1994 se notificaron 31 casos.

VÍAS DE TRANSMISIÓN

En relación a las vías de transmisión, Melgar informa que 87% de los casos corresponden a transmisión sexual, entre los cuales predomina discretamente el patrón homo y bisexual (48%) frente al heterosexual (42%).

Actualmente se registran 4 casos por transmisión perinatal, presentados en los últimos tres años, 7.5% de los casos (12 personas) son por transmisión sanguínea. De estos, cinco corresponden a transfusión de sangre y siete tenían antecedentes de drogadicción intravenosa.

Respecto a los sexos, se conoce que la distribución de casos e infectados del VIH/SIDA muestra que 75% (121 personas) corresponde a hombres y 25% (40 personas) a mujeres.

Otros datos importantes indican que los departamentos con mayor prevalencia son Santa Cruz y Beni, que la mayoría de las personas afectadas está en edades productivas, de 20 a 49 años, con el 89% de los casos de infectados, que el 67% de los casos corresponde a solteros con grados técnico y universitario.

LEMA DEL DÍA MUNDIAL

Para el día mundial del SIDA, que se recordará el 1º de diciembre, la Organización Panamericana de Salud (OPS) acordó el lema de "Familia y SIDA".

Para prevenir más tragedias como la vivida por Norma Martínez, la SNS prevé para esta fecha acciones de educación y difusión de información para hacer frente al mal, "rescatando en nuestra población aquellos valores de unidad familiar, fidelidad mutua, solidaridad y unión fraterna".

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA NO SE DEBE SEGUIR AUMENTANDO LOS IMPUESTOS

La política fiscal es un factor vital para el desenvolvimiento de la economía nacional. Hace menos de una década, la crisis hiperinflacionaria coincidió con un nivel de presión tributaria extremadamente bajo y un déficit fiscal superior al 20 por ciento.

A partir de 1986, cuando se aplicó la Reforma Tributaria mediante la Ley 843 que tuvo la virtud de simplificar los impuestos y fijar alícuotas razonables, los ciudadanos y las empresas del país -aunque no todos- realizaron un gran sacrificio una enorme contribución para lograr la recuperación de los ingresos fiscales. Esto ha permitido que el país tenga hoy una presión tributaria superior al 17 por ciento (incluyendo impuestos a los salarios y contribuciones a la seguridad social), el segundo nivel más alto de Sudamérica.

Si bien esta notable recuperación en las recaudaciones fiscales ha sido clave para apoyar la estabilidad de la economía, lamentablemente a su vez, ha permitido que en líneas generales se mantenga incólume la tendencia a incrementar el gasto público corriente, más allá de crear un peligroso ambiente de incertidumbre sobre la permanencia de las reglas de juego que requiere la inversión.

La consecuencia, cualquier nuevo aumento de impuestos provocará efectos recesivos sobre la economía y tendrá consecuencias fatales sobre las perspectivas de mejora en el bienestar de la población.

Superada la situación de emergencia en la que se dictó la Ley 843, son muy pocos los ajustes que requiere esta política. Por el contrario, lo que debe hacerse es retornar a la concepción y las tasas vigentes originalmente, eliminando las distorsiones negativas introducidas durante los últimos años.

Nuestra Comisión de Asuntos Tributarios realiza un análisis y seguimiento permanente de este tema, especialmente en las circunstancias en que el Poder Ejecutivo está elaborando la propuesta de Presupuesto Anual para su consideración en el Congreso Nacional. Con estos antecedentes, en reunión del Consejo Directivo Extraordinario llevada a cabo el día jueves 10 de noviembre, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia ha decidido hacer conocer su posición al Poder Ejecutivo a través del señor Presidente de la República y el Ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, al Poder Legislativo y a la Opinión Pública:

1. Cualquier incremento en los impuestos es intolerable y será rechazado.
2. Con responsabilidad, no exigimos el cumplimiento inmediato del compromiso electoral para la reducción del impuesto al Valor Agregado (IVA), pero lógicamente al mismo tiempo es inaceptable un incremento en este tributo, o peor aún, en el impuesto a las Transacciones (IT), considerando que es de efecto mucho más regresivo, distorsionante y punitivo que el primero.

3. Siendo el IVA el eje del sistema tributario, resulta de mucho riesgo cambiar la filosofía actual del Régimen Complementario al IVA (RC-IVA) que es un puntal para su recaudación, convirtiéndolo en un impuesto directo a las personas. Además, este cambio de concepción podría tener repercusiones dramáticas sobre la exitosa repatriación de capitales lograda en los últimos años e incidir negativamente en el comportamiento de las tasas de interés.

4. Coincidimos con la orientación anunciada por las autoridades sobre la necesidad de sustituir el impuesto a la Renta Presunta de las Empresas (IRPE) que por su carácter de tributo "ciego" penaliza a la inversión, con un impuesto a las Utilidades (IU). Sin embargo, para que el cambio sea positivo se debe asegurar una alícuota que no debe pasar del 20 por ciento como máximo, para permitirnos como país ser competitivos internacionalmente.

5. Desde su aprobación por la Ley 843, el Impuesto a los Consumos Específicos (ICE) es el que en el transcurso del tiempo ha sufrido más abusos y distorsiones, habiendo llegado en la actualidad a tasas confiscatorias. Demandamos la eliminación de este gravamen sobre aquellos bienes y servicios que no estaban contemplados en la Ley 843 y el retorno a las alícuotas originalmente fijadas en la misma.

6. Exigimos también todos los esfuerzos necesarios para lograr la universalidad tributaria y las reformas imprescindibles al Código Tributario y a las normas de administración de la Ley 843, que permitan un tratamiento equitativo al contribuyente.

7. Estamos conscientes que las reformas estructurales previstas -las cuales cuentan con nuestro decidido apoyo- implican un costo fiscal extraordinario. Tenemos el convencimiento que, más allá de los financiamientos internacionales obtenidos para este propósito, cualquier requerimiento adicional debe provenir necesariamente de la reducción del gasto público y de un porcentaje de los recursos provenientes del Programa de Capitalización y, de ninguna manera, recargando más el actual nivel de presión tributaria que soportan los contribuyentes.

Finalmente, expresamos que, en la cruzada nacional para promover las inversiones, el cambio continuo los niveles tributarios crea un ambiente de zozobra, desaliento e incertidumbre que atenta contra las posibilidades de incrementar dichas inversiones, y por ende, contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de la población. Por ello, es indispensable contar con normas estables y permanentes en el tiempo para alentar la atracción de capitales.

En Trinidad

Presidente planteó "Opción Cero" para salvar ganadería



Sánchez de Lozada

TRINIDAD (PRESENCIA). El presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada planteó también una "Opción Cero" para salvar a la ganadería boliviana del estado en que actualmente se encuentra.

Esta propuesta la hizo al momento en que se preparaba a inaugurar la feria de exposición ganadera, que desde el pasado 15 está abierta al público en general, a los dirigentes de la federación de ganaderos y a los secretarios del área.

Hizo un análisis de los problemas que tiene en este momento en sector ganadero y señaló entre ellos la imposibilidad de contar con créditos disponibles.

Ante esta situación dijo que la "Opción Cero" debe tomar en cuenta tres prioridades fundamentales: La creación del Fondo Ganadero para manejar los recursos y ser un ente intermediario de crédito.

La creación del centro de mejoramiento genético en el Beni que garantice un verdadero reproductivo y finalmente encarar un proyecto serio destinado a liquidar la fiebre aftosa no sólo en el norte del país sino en todas las demás regiones.

Según su informe, para esto se tienen algunos ade-

lantos, con el JICA se ha firmado un convenio que permitirá la puesta en marcha del Centro de Mejoramiento Genético para el Beni.

El presidente de la república dijo que a fines de este mes llegará a la sede de gobierno una comisión del banco Interamericano de desarrollo con quien se analizarán las perspectivas y las posibilidades que existen para poner en marcha el fondo agropecuario.

"Si las condiciones se dan el próximo año se podrá en marcha este fondo, pero todavía hay muchos problemas que se tienen que superar."

El presidente dijo que es posible hacer un proyecto de fomento a la ganadería, pero esto requerirá el sacrificio de todos, agregó.

Asimismo reconoció que el Beni hasta el momento está siendo "sub utilizado y ahora hay que cumplir lo que se dice. Pocos presidentes se han esforzado para cumplir lo que han prometido."

Por ello, dijo se precisa librar al país de la fiebre aftosa para que de esta manera nuestro producto pueda ser exportado y con un precio mayor, que sin duda traerá grandes beneficios para el país.

Por otro lado, el presidente de la federación de ganaderos de Beni y Pando Fernando Sattori al tiempo de dar la bienvenida al primer dignatario de estado, dijo que en los países donde no existen leyes que garanticen el capital, tanto nacional como extranjero llegan a producir, comprar y vender y automáticamente se quedan atrazados.

"Es tiempo señor presidente de ser nosotros mismos y construir con personalidad una nación que valore los esfuerzos de quienes producen para Bolivia, de quienes reinvirtimos, en una frase de quienes vivimos y trabajamos con sacrificio y esfuerzo para llegar a las futuras generaciones una patria digna y fundamentalmente abastecida con nuestra propia producción", aseveró.

Finalmente, tanto el presidente de la república como el presidente de la república procedieron al corte de la cinta, inaugurando de esta manera en forma oficial la FERIAPOBENI 94.

El Chapare amenazado



Un niño en el Chapare esperando que llegue el futuro.

El Chapare, ubicado en el trópico cochabambino, está enfrentando el grave riesgo de la degradación de sus suelos. A la fragilidad del ecosistema se suman las formas de explotación agrícola y los deterioros provocados por el narcotráfico. Se trata de una zona privilegiada aunque frágil, según concluye el Plan Maestro de Desarrollo Integral del Trópico de Cochabamba.

La propuesta, elaborada con el apoyo de la agencia de cooperación alemana GTZ y la Corporación de Desarrollo de Cochabamba, es motivo de un debate interno en el Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo (CONDA).

Corte Electoral denuncia que Min. Hacienda se gastó sus fondos

"El Ministerio de Hacienda no le permitió a la Corte Nacional Electoral que utilice los fondos recaudados por el servicio de Registro Civil, porque parece que lo gastó en otra cosa", denunció ayer el vocal Iván Guzmán de Rojas.

"Los fondos recaudados por el servicio de Registro Civil deben ser utilizados por la corte para reforzar a esa misma institución el Registro Civil", sin embargo el Ministerio de Hacienda nos quitó la cuenta y utilizó esos fondos contraviniendo la ley", añadió.

"Estamos volviendo a los tiempos en que el Ministerio de Gobierno utilizaba los fondos del registro civil en gastos reservados. El actual gobierno cambió las reglas de juego ejecutando drásticos recortes en la ejecución de nuestro presupuesto ya que nos entregaron menos de 60%, y ejecutaron sólo lo necesario para pagar sueldos", dijo.

En este sentido, señaló que "las elecciones municipales serán un completo desastre porque faltando tan poco tiempo no pudimos planificar nada. Eso repercutirá negativamente en la democracia porque con sus acciones este gobierno está socavando a la institución que garantiza el régimen democrático", denunció el vocal de la corte.

Añadió que "cuando se habla de fracaso en las elecciones no sólo se habla de cuestiones formales, sino de todo un proceso institucional que se está poniendo en peligro".

DEMASIADO TARDE
Aseguró que el gobierno tratará de enmendar los errores cuando sea demasiado tarde. "Nos querían dar los recursos cuando se apruebe el Presupuesto General de la Nación -en mayo o junio del próximo año- y nosotros acabaremos nuestra gestión en julio. ¿qué harán los nuevos vocales? Se encontrarán con una corte que no pudo ordenar los libros de registro, menos transcribir los datos. Las fallas serán peores que las de la primera vez", afirmó.

Por último, aclaró que la corte "está advirtiendo sobre los errores un año antes de que lamentemos sus consecuencias".

NADALI, la máxima instancia en aprobación de programas de desarrollo alternativo y en cuyo directorio están representados por igual el gobierno, la COB y los caciceros.

El estudio señala que la economía del trópico cochabambino está poco diversificada siendo la coca uno de los principales cultivos, por lo que propone la sustitución gradual y concertada de la hoja. Los cereales, las frutas y los tubérculos tienen menor importancia que la coca. En las últimas dos décadas ha tomado importancia la explotación de madera y recientemente los hidrocarburos.

El acceso de los productores

- Los problemas económico-sociales de la región no sólo atentan contra el medio ambiente también pueden afectar a la estabilidad de la democracia, dice el estudio.

campesinos a los mercados de capital "es virtualmente nulo". La producción agrícola en la zona está basada en la pequeña propiedad de la tierra, estructuras de trabajo manuales y fuerza de trabajo predominantemente familiar. No existen formas de organización de la producción.

Como resultado de esos factores tenemos en la región "una economía poco diversificada, atravesada y desarticulada, incapaz de utilizar adecuadamente los recursos económicos, humanos y naturales de la subregión".

El estudio señala que "las acciones estatales dirigidas al desarrollo alternativo que comenzaron en la segunda mitad de la década de los años 70 no han dado los resultados esperados. Ello se debe principalmente a la limitada participación campesina, a la carencia de una estrategia integral de desarrollo que permita coordinar los esfuerzos desplegados al inflexible condicionamiento de erradicación de muchos de los programas ejecutados y a la orientación de importantes recursos al financiamiento de gastos burocráticos".

Falta de participación. Las conclusiones del estudio señalan que "la toma de decisiones y las acciones estatales en el trópico han carecido de legitimación debido a la insuficiente participación campesina en la discusión de los problemas y la búsqueda de soluciones. En muchos casos el enfoque intervencional punitivo ha primado en las políticas estatales, generando un amplio rechazo campesino que traducido en importantes movilizaciones, ha mostrado la necesidad de tomar en cuenta en el accionar estatal las expectativas y posiciones campesinas para garantizar la coherencia y aplicabilidad de las políticas".

"La situación del trópico cochabambino es resultado de un conjunto de factores sociales y coyunturales que van desde la pobreza hasta la crisis de la economía boliviana. Las acciones económicas y políticas del trópico deben tener la profundización de la reforma que asegura la estabilidad democrática y sostenible, tanto un accionar integral y sostenible como al desarrollo socioeconómico por parte del Estado para una estrategia de desarrollo".

Propuestas
El estudio recomienda atacar la problemática de la integración en lugar de la dispersión, que ha impedido hasta ahora el desarrollo. Propone que la acción se base en la promoción de integración, producción y sostenibilidad, en cuenta el aprovechamiento de los recursos naturales, en la producción, los protagonistas y los

Como instrumento de gestión propone acciones institucionales, económicas y ambientales. Entre las organizaciones se menciona la participación de los actores del desarrollo regional para que se construya una competitividad basada en la calidad y la competitividad, que impulse el crecimiento en el mejoramiento de la calidad de vida, preservando la biodiversidad. El gobierno y productores acordaron seguir trabajando en la próxima semana para acordar los temas que para mañana se discutirán en la reunión "Opción Cero".

Senado evalúa informe de la Cancillería sobre pasaportes

Entre 1989 y 1994 Cancillería recuperó cien pasaportes irregulares. No se conoce hasta el momento relación de parlamentarios que usaron pasaportes oficiales y diplomáticos. - Cancillería entregó 698 pasaportes oficiales y 41 pasaportes diplomáticos.

(ANF). El Senado Nacional se encuentra evaluando el informe que envió recientemente la Cancillería de la República en relación a pasaportes oficiales y diplomáticos extendidos a senadores y diputados entre 1989 y 1994.

En dicho informe se indica que la Cancillería retuvo y reemplazó a cien pasaportes irregulares entre 1989 y 1994, cuyos propietarios en muchos casos se negaron a devolver dicho documento aduciendo que eran de su propiedad desde el momento en que pagaron una suma por la libreta correspondiente.

Estos datos están contenidos en un informe preparado por la Cancillería de la República y enviado a los senadores Gonzalo Valda y Edgar Lozada, quienes evalúan dicho documento. Sin embargo, no se proporcionó a la prensa la relación de parlamentarios que se favorecieron con pasaportes oficiales y diplomáticos.

El informe de la Cancillería señala:

- 1.- El pasado 13 de octubre, los senadores Gonzalo Valda Cárdenas y Edgar Lozada pidieron un informe escrito sobre la extensión de pasaportes diplomáticos u oficiales a miembros del Parlamento desde la gestión 1985.

- 2.- Esa solicitud fue dirigida a los Ministros de Relaciones Exteriores y Culto, Antonio Quirós y de Gobierno Germán Quirós Gómez.

- 3.- El informe requerido incluía los siguientes puntos: a) Cantidad de pasaportes otorgados a parlamentarios desde 1985 b) Relación de solicitudes y forma de las solicitudes c) Detalle de irregularidades, ilegalidad o anomalías registradas en la otorgación o uso de los pasaportes y d) Relación de parlamentarios que hubiesen incurrido en uso indebido de los documentos.

- 4.- El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, por intermedio de la Dirección General de Ceremonial del Estado -de la que a su vez depende la Dirección de Privilegios e Inmunidades- preparó un informe escrito para ser puesto en conocimiento del Senado Nacional.

- 5.- Del citado informe -que la Cancillería de la República, por respeto a la opinión pública nacional, se permite adelantar a los medios informativos- se desprenden los siguientes aspectos principales:

- a) Desde el 13 de mayo de 1988, con la aprobación del D.S. 21945, fue renovada la legislación para la otorgación y uso de pasaportes diplomáticos, oficiales y de servicio.

- b) De acuerdo con el artículo 4 de ese decreto, en el caso de los miembros del Congreso, sólo pueden ser acreedores de pasaporte diplomático los presidentes y vicepresidentes de las Cámaras de Senadores y Diputados, los presidentes de las comisiones de Relaciones Exteriores de las Cámaras Alta y Baja a los parlamentarios que ejerzan cargos ejecutivos en Parlamentos internacionales.

Entre 1989 y 1994 Cancillería recuperó cien pasaportes irregulares. No se conoce hasta el momento relación de parlamentarios que usaron pasaportes oficiales y diplomáticos. - Cancillería entregó 698 pasaportes oficiales y 41 pasaportes diplomáticos.

42 en 1989, 70 en 1990, 69 en 1991, 62 en 1992, 51 en 1993, 62 en 1994.

G) La Cancillería de la República emitió pasaportes diplomáticos en las siguientes cantidades: 14 en 1988, 13 en 1989, 4 en 1990, 4 en 1992 y 4 en 1993.

6.- El informe también señala que en algunos casos en los libros de registro de los solicitantes -en las gestiones de 1987, 1988 y 1992-

7.- Asimismo, indica que desde agosto de 1989, por disposición de la Subsecretaría de Migración, quedó fuera de uso la práctica de retener los pasaportes y devolverlos a la Cancillería de la República.

8.- Otro aspecto que incluye el informe refiere a que desde 1988 fueron recuperados por Cancillería cerca de cien pasaportes y por muchos de los titulares se negaron a entregar dichos documentos aduciendo que eran de su propiedad desde el momento en que pagaron una suma por la libreta correspondiente.

9.- El informe deja igualmente que el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto tiene la obligación de considerar las solicitudes para la extensión de pasaportes diplomáticos u oficiales y la de otorgar dichos documentos en caso de que los pedidos se inscriban en la legislación de 1988.

10.- En consecuencia, el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto no puede responsabilizarse por el uso que de los titulares de pasaportes a esta documentación. Debe derivar que la Cancillería de la República, por ser la encargada de efectuar el trámite de los pasaportes diplomáticos y oficiales, puede elevar una nómina de las personas en este caso Senadores o Diputados, que han sido hecho un uso indebido de los mismos.

Invariable posición militar

Relaciones diplomáticas con Chile supeditadas al tema marítimo

Alto Mando, autoridades de la Cancillería y el presidente de YPFB se reunieron esta semana, para analizar los alcances de política exterior hacia Chile y la eventual venta de gas natural al país transandino.

Las Fuerzas Armadas reiteraron que una posible futura reanudación de relaciones diplomáticas con Chile, debe estar indefectiblemente supeditada al tratamiento del centenario enclaustramiento marítimo de Bolivia.

La tradicional posición militar fue expresada por el jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas, general Carlos Macías, quien señaló que la institución castrense ve con atención el "acercamiento" boliviano-chileno, particularmente en el referido a la posible venta de gas natural a la vecina república.

"Cualquier posible reanudación (de las relaciones diplomáticas) debe estar supeditada al tratamiento del enclaustramiento marítimo", afirmó el alto jefe militar.

En las últimas semanas, tanto autoridades nacionales como chilenas indicaron que las relaciones entre ambos países "se encuentran en su fase más importante". No obstante, el Presidente chileno Eduardo Frei "enfrió" esos avances, al afirmar que su país no tiene ningún asunto pendiente con Bolivia respecto de la demarcación de límites.

"Los límites quedaron establecidos en 1904", señaló Frei según varias agencias de noticias.

Esa dura posición sobre el centenario enclaustramiento marítimo boliviano, fue inmediatamente respondida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, cuyas autoridades ratificaron que "nun-

ca vamos a renunciar a la reintegración marítima", aunque aclararon que los contactos en diferentes rubros entre los dos países, contribuyeron a crear un ambiente propicio para la integración bilateral.

REUNIONES EN LA CANCELLERÍA

Otras fuentes militares señalaron que en el transcurso de la anterior semana, el alto mando militar, el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y las autoridades jerárquicas del Ministerio de Relaciones Exteriores, se reunieron con el fin de analizar la eventual venta de gas natural a la vecina república.

La versión fue confirmada por el jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas, quien sostuvo que la reunión tuvo la virtud de que los altos mandos militares recibían una explicación pormenorizada de la política exterior de Bolivia respecto a Chile.

El general Macías reveló que el alto mando militar tiene información adicional, recibida por parte de ex-comandantes de fuerza y de instituciones, como el Centro de Diplomados en Altos Estudios Nacionales (CEADEN), y de otras entidades sobre el tema.

"Una vez tengamos una posición oficial respecto de ese tema, vamos a presentar nuestro punto de vista al señor Presidente de la República y al Capitán General de las Fuerzas Armadas", manifestó la autoridad militar.

camero de Campero

...llo de Ido a lado con el
...do Perú, Alberto
...a la puerta de ingreso
...do Gobierno mientras
...do de guardia.
...do ha accedido
...do a recibir a los direc-
...do en forma previa
...do a presentar este
...do por protagonizan dos
...do de soldados vestidos
...do. En el patio espera
...do de escuela
...do a hacer a diario ni-
...do de los
...do de la ceremonia.
...do a Pujunari y lo
...do sus manos y
...do el Perú" el lea
...do el brazo y
...do la palma de la mano.
...do de las rejas que
...do Plana Sati
...do cientos de

...el presidente de pre-
fuerzas. "No tiene
que irse y desaparecer" le
dijo a un emba-
jador. Y sin embargo
a poco metron de
la oficina y a tres
después presiden-
tes. "Estos señores, ha sido
una gran idea", le dijo
al jefe cuando la guar-
dia se puso a una pas-
sada. Unos muer-
tos, así es imposible de
pasar por el como por a
los "cardenales" que
se venían tanos diez
años juntos.

El presidente de pre-
fuerzas toraxa
con una ma-
a por sus ojos. Tienen
un tipo que puede
ser. Hay que tra-
samente el cristal de
y buscar di-
sobre pasaba
con sus palabras
en un par de

... PARA UNOS.
... PARA OTROS
... por hoy en
... al blanco de los
... y del odio de
... las tres puer
... de 1992
... a Almirante
... y lo creó a
... en
... Calles, este
... en una déca
... de la que
... su fuerza po
... en trance d
... en un hort
... Luego un mon
... irregular d
... "nombr
... "domin
... del terr
... domin, de
... de m
... "domin
... a lo largo
... y que es
... a su
... otras p
... por la
... que con
... y de
... em
... para se
... la un
... la
... por
... y tra
... el ter

NO ATRAS
 ¿has acaba de dep
 ¿tienes cree que lo

logos, los momentos de gran desahogo personal y colectivo. En un momento de la vógora de un lenguaje de historias cuyo objetivo, aún hoy, es incomprensible. Era la oligarquía, pero también era la izquierda, la Iglesia, la clase política, la pobreza, la llamada modernidad. Todo a la vez. Era la negación de lo que es el Perú, con sus luces y sus sombras con su sociedad tan compartimentalizada, con las pones virtuales de su oligarquía pero también con las incompatibles voces de tantos maravillosos poetas y escritores: la vigorosa personalidad de una cultura que, aún hoy, proyecta la su influencia en las naciones limítrofes, la tercera batalla que el Perú libra para alcanzar su propio día.

El periodista Carlos Lievano nos impresionó en un homenaje a Manuel Scorza, organizado por Perulibros, cuando se refirió a la diferencia entre la guerrilla que empuñó el fusil para luchar frente a frente y este otro tipo de método de matar a mansalva, o peor aún indiscriminadamente por medio de bombas que no sólo sembraban el terror sino que ahuyentaban a cualquier posible aliado.

En los años 80, cuando los ejércitos de Sendero parecían avanzar imparables, se encontraban en las cárceles y habían hecho de las universidades sus centros de acción ideológica, en el Perú surgía un fenómeno que desde otras trincheras daría un golpe certero al candidato de la derecha, representado por el escritor Mario Vargas Llosa, y terminaría con la pesadilla senderista que tenía agobiado al Perú.

Fujimori observó el otro Perú que tenía el rostro mestizo: mestaje mixto, cholo e indio. "Ese país estaba cambiando y la clase política no se dio cuenta", nos comenta. Este rector de Universidad Ingeniería civil de profesión se propone ser Presidente y repartir su trabajo desde la base. Apela a la escala D de la sociedad: comentará luego e disgustado Andrés Buyardo, secretario de Cambio 90, el partido con el que Alberto Fujimori ganó las elecciones de 1990 que hoy lo respalda en el gobier-

se había propuesto hacer y, por lo tanto, necesita ser reelegido para un segundo periodo. "La sucesión de un gobierno a otro quiebra la estabilidad que se requiere para trabajar. Los políticos tradicionales procuran ese cambio para compartir y repartirse el poder, pero ese no es el caso en el Perú de hoy", afirma.

Afuera sus adversarios desmenuzan sus afirmaciones y le declaran la guerra. Pero la gente opina igual que Fujimori y lo dice. María Rosa Sierra, una taxista que nos transporta por Lima, cree que el presidente "no ha terminado de atar todos los cabos" y que debe dársele más tiempo. Las encuestas le conceden un 41 por ciento de apoyo popular frente al que es hoy su principal rival, Javier Pérez de Cuellar, que apenas

Lima es una ciudad militarizada, los efectivos de la DINCOTE están por todas partes, también la policía y el ejército. Esto muestra que el terror todavía no ha desaparecido. En el diálogo de dos horas que tuvimos en Palacio, el presidente Fujimori afirma que le quedan un par de cabeceas de Sendero por agarrar. La gente parece estar convencida de que lo hará y ha retomado su ritmo de vida normal. ☐

También se ha normalizado la opinión de la comunidad internacional, que lo puso al hilo durante un par de años luego de que cerrara el Congreso convocara a una Constituyente. Todos comentan el éxito que alcanzó Fujimori el mes pasado cuando habló en Nueva York en un seminario auspiciado por el Wall Street Journal, incluso el Japón empieza a mirar seriamente a este hijo del celeste imperio y todo apunta a que, la tranquilidad se consolidará las inversiones llegarán caudales.

Sendero puede estar bajo control pero lo que no lo está es la pobreza. Al igual que ocurrió en Bolivia en 1985, para la inflación, ha traído consigo

gran costo social. Las diferencias entre unas clases y otras son abismales. Como decía Javier Pérez de Cuellar, el ex Secretario General de la ONU y ahora candidato de oposición: el monstruo no ha muerto. Se le ha cortado la cola pero ésta podría reproducirse si no se le corta la cabeza; Sendero es la cola, él considera que la cabeza es la extrema pobreza.

La Lima moderna y llena de flores, negocios cosmopolitas en los que abundan los productos norteamericanos y europeos, cafés a la calle, restaurantes sofisticados y automóviles caros, no tiene nada que ver con esa otra que se trepa a los cerros o se desparraña por calles grises y llenas de polvo. El rostro de la pobreza, además de multitudinario, es triste. Fujimori lo sabe y dice que lo cambiará si le dan tiempo. Eso es el tema de mayor controversia, hoy. No tanto en el pueblo o en los cuarteles, sino en las tiendas políticas.

Lo que ninguno de ellos admite es que el actual modelo que se aplica en la América Latina es, por esencia, un multiplicador de pobres y todavía no se ha encontrado la manera de resolver su Talón de Aquiles: el creciente costo social.

Se acusa a Fujimori de estar apoyado en el ejército, pero el abogado Jaime Fujitama, presidente del Congreso, piensa que se trata de una gran intriga de la clase política tradicional. "Lo que pasa es que el Presidente es constitucionalmente el comandante general de las Fuerzas Armadas y él ejerce el mando. A los militares les gusta tener una autoridad fuerte y respetar. En eso consiste todo", nos dice.

Pero las Fuerzas Armadas, además de compartir con Fujimori el triunfo frente al terrorismo, están dedicadas

donde está el cuartel general del ejército, hay un gran cuadro que muestra a los militares bajando junto al pueblo. Velasco Alvarado resucita

“Cuando comencé la campaña, no dudé en un solo momento de que ganaría”, confiesa Fujimori a los directores de día que, con la votación,

Han pasado cuatro años desde entonces y mucho ha cambiado en el Perú. Uno de los hitos de este periodo ha sido la captura de Abimael, el otro, la del '92 en que este peruano de primera generación ganó por una abrumadora mayoría. Hoy sus adversarios le reconocen su victoria pero lo tratan abiertamente como un extranjero.

Frente a los terroristas no caben matices. Si es preciso neutralizarlos para enfrentarlos, será", dice Fujimori en respuesta a la principal acusación que se le hace.

QUIERE SER REELEGIDO

hombre que se quede en chico o que trate de ser modesto. Todo lo contrario. Además de preclamar su victoria contra el ter-

La S



Sociedad

de L
pre
Opera

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



moriría de gusto", nos comenta un acucioso colega peruano.

TERRORISMO LIQUIDADO

Las universidades están prácticamente tomadas por los militares. "Hemos limpiado el

terrorismo de todas ellas" afirma Fujimori con un dejo de orgullo. Cuando le pregunto qué quiere decir "limpiado", me responde sin pestañear: "Lo que significa literalmente: liquida-

mos a los terroristas en combates con las fuerzas del orden y pintamos de blanco las paredes que estaban llenas de graffiti's senderistas..." Le faltó añadir que la guerra es la guerra y que en ella no caben contemplaciones. No he podido visitar San Marcos, pero me cuentan que cada día hay muchos militares dentro del claus-

tro. Están fuera haciendo guardia y hay muchos wachimanes (guardias de civil) que garantizan la realización de clases. Los fines de semana no es raro ver a soldados y estudiantes pintando paredes con la brocha e

No hay duda que la situación que se vive todavía en Perú no es de absoluta normalidad. Uno se pregunta qué pasaría si, de la noche a la mañana desaparecieran los miles de efectivos que patrullan el país, las tanquetas, los camiones con tropas. O Fujimori. Otra sería la historia y de eso parecen estar muy conscientes los peruanos que se aprestan a votar el próximo año, convencidos de que tendrán Fujimori para rato.

SEIKO
el regalo de si
para quien
Ud. aprecia.

Empresarios de Bolivia:

Alza de impuestos desalienta a inversionistas

La máxima organización de los empresarios bolivianos oficializó su rechazo a cualquier incremento de los impuestos y advierte al gobierno que el cambio continuo de niveles tributarios crea un ambiente de zozobra, desaliento e incertidumbre en los inversionistas.

De esa manera no hay posibilidades de incrementar inversiones y contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de pablación, indica.

A través de un documento difundido ayer, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) hace un análisis de lo que significó la política tributaria en los últimos años, reconociendo que es vital para el desenvolvimiento de la economía nacional.

Además, destaca que es evidente que desde 1986, año de aplicación de la Reforma Tributaria mediante la Ley 843, se simplificaron los impuestos y se fijaron alcuotas razonables.

En ese ámbito, los ciudadanos y las empresas del país realizaron con gran sacrificio una enorme contribución, para lograr la recuperación de los ingresos fiscales. Esto ha permitido que el país tenga hoy una presión tributaria superior al 17%, indica el documento.

Ese índice, en el que se contemplan los impuestos a los carburantes y contribuciones a la seguridad social, es el más alto del continente en criterio de los empresarios.

Además, la CEPB lamenta que las recaudaciones fiscales que contribuyeron a la estabilidad económica, hayan permitido también que la tendencia a incrementar el gasto público corriente se mantenga.

Por esa situación, agrega, "cualquier nuevo aumento de impuestos provocará efectos recesivos sobre la economía y tendrá consecuencias fatales sobre las perspectivas de mejora en el bienestar de la población".

Los empresarios afirman que son muy pocos los ajustes que se deben hacer en la política tributaria y más bien se deben corregir las distorsiones negativas.

OBSERVACIONES CENTRALES

La organización que representa a los empresarios indica que no exigirá que se cumpla la anunciada reducción del Impuesto al Valor Agregado (IVA), pero califica de inaceptable un incremento de ese tributo.

Ese mismo rechazo muestra a la elevación que piensa llevar a cabo el gobierno en el Impuesto a las Transacciones (IT).

Para los empresarios, cambiar el IVA a un Régimen Complementario al IVA (RC-IVA) convirtiéndolo en un impuesto directo a las personas, podría tener repercusiones dramáticas sobre la exitosa repatriación de capitales.

Sin embargo, sostienen que es necesario sustituir el Impuesto a la Renta Presunta de las Empresas (IRPE), que penaliza a la inversión, por un impuesto a utilidades. Pero ahora se debe asegurar que la alícuota no sea superior al 20%.

Respecto al Impuesto a los Consumos Específicos (ICE), los empresarios con-

Antes que elevar los impuestos se debe reducir el gasto público. Universalizar los impuestos y reformar el Código Tributario sugiere la CEPB.

sideran que es el que más distorsiones sufre.

Por esa situación, exigen la eliminación de ese gravamen sobre bienes y servicios, que no estaba contemplado en la Ley 843.

Los empresarios dicen, además, que urge realizar esfuerzos por universalizar los impuestos, así como efectuar las modificaciones en el Código Tributario y establecer normas que permitan un trato equitativo a los contribuyentes.

Además, sugieren que en la coyuntura de reformas estructurales, el gobierno debe reducir el gasto público corriente y buscar recursos del Programa de Capitalización si existe algún requerimiento adicional, pero de ninguna manera elevar los impuestos.

Desde mañana

Vehículos no empadronados pagarán Bs 1.000 de multa

A partir de este lunes, los propietarios que no empadronaron sus vehículos ante la red nacional de la policía, pagarán una multa de Bs 1.000.

La advertencia fue lanzada ayer por el subcomandante en jefe de la Policía Nacional, Erico Navarro, quien explicó que los vehículos no empadronados pagarán una multa de Bs 1.000.

La semana pasada, la Dirección de Asesoría Operativa en La Paz, con el objetivo de mejorar el control de la Policía Nacional, se lanzó una campaña de empadronamiento de vehículos.

Con ese operativo, según Navarro, se han empadronado 139 vehículos sin documentos, de los cuales 60 están en la ciudad de El Alto. Actualmente, los propietarios de esos vehículos deben pagar una multa de Bs 1.000.

Operativos similares se efectuarán en las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba, donde existe el mismo problema de vehículos no empadronados.

Con la nacionalización de vehículos y el pago de impuestos, como el IVA y el ICE, se estima que el Estado logrará recaudar hasta fines de diciembre de 50 millones de bolivianos.

NUÉVAS PLACAS
Navarro anunció, además, que ese proceso se realiza con el propósito de facilitar en el cambio de placas a los vehículos.

Las placas que registran en todo el país tienen código de la Policía Nacional. Los propietarios de vehículos, afirmó, porque vehículo que no tiene placa no podrá circular.

Según cálculo de Aduanas, existen en el país 18 000 vehículos "barbones" que circulan sin papeles.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/122/94

C3D, a nombre y por cuenta de:

SAMAPA

Invita a empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCIÓN RED DE DISTRIBUCIÓN AGUA POTABLE "URBANIZACIÓN 2 DE FEBRERO" EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

Calificación Técnica	20%
Calificación Financiera	10%
Calificación Económica	70%

Presentación de Propuestas: 21 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 21 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 21 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Mediante envío por courier previo pago
según instrucciones C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléf.: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/135/94

C3D, a nombre y por cuenta de:

SAMAPA

Invita a empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCIÓN DEL "BY P" EN LA ZONA DE ACHACHO DE LA CIUDAD DE LA PAZ

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

Calificación Técnica	20%
Calificación Financiera	10%
Calificación Económica	70%

Presentación de Propuestas: 29 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 29 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Mediante envío por courier previo pago
según instrucciones C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléf.: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/077/93

C3D, a nombre y por cuenta de la:

EMPRESA MUNICIPAL DE ASEO DE EL ALTO (EMALT)

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para los:

SERVICIOS DE BARRIDO, LIMPIEZA, RECOLECCIÓN Y TRANSPORTE DE RESIDUOS SÓLIDOS EN LA CIUDAD DE EL ALTO

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas: 10 de enero de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 10 de enero de 1995, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 25 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio
Otros del Interior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Mediante envío por courier previo pago
según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 5.000.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/117/94

C3D, a nombre y por cuenta de:

SERVICIO NACIONAL DE CAM

Comunica a las Empresas de Servicios de Reparación Interiores en presentar sus ofertas para la fase de pre-proyecto.

PROGRAMA DE REPARACIÓN/REHABILITACIÓN EQUIPO PARA MANTENIMIENTO DE CARRETERAS MARCA CATERPILLAR Y JOHN DEER

Fuente de Financiamiento: Asociación Internacional de

Asimismo se comunica que la nueva fecha de Presentación de Propuestas es el 21 de diciembre de 1994 a Hrs. 11:00.

de Propuestas a Hrs. 15:00 del mismo día.

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 18 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior: Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior: Mediante envío por courier previo pago
según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

proyectos sociales

US 3 millones invirtió FIS en el Beni

Escuelas rurales y equipamiento de centros de salud.

El Fondo de Inversión Social (FIS) invirtió este año en el Departamento del Beni 3 millones de dólares. Los recursos se destinaron a la construcción de escuelas rurales y al equipamiento de centros de salud.

Agrega que en el Programa de Educación Formal se utilizó 400 mil dólares y que dentro del programa de Educación No formal el proyecto Tamarit alfabetizó a 774 mujeres de las provincias Cercado y Marbán.

Adicionalmente en 10 barrios periurbanos de la ciudad de Trinidad unas 400 personas se beneficiaron con el programa de alfabetización.

En relación a la capacitación artesanal, el FIS concluyó con el proyecto del Centro Artesanal de Moxos, que beneficia a 420 indígenas que se dedican al tallado en madera, tejidos y fabricación de cerámicas.

Para la capacitación hortícola esta institución invirtió 140 mil dólares en cuatro comunidades de la Provincia Vaca Díez.

SALUD RURAL

Otra de las prioridades del FIS es la construcción de centros de salud para brindar atención primaria. Hasta la fecha se han construido centros de esta naturaleza en Santa Rita, Fátima, San José del Cavito, San Ignacio y La Argentina, ubicados en la Provincia Moxos.

Además de la infraestructura los centros reciben instrumental médico, mobiliario hospitalario, así como suministros médicos y equipo especial como paneles solares, radio, batería y transporte, según el informe.

A principios del presente mes comenzaron otras tareas orientadas a concluir el Centro Infantil Nutricional, así como la construcción del Hospital San Ignacio, dotación de agua potable y otras obras.

El martes

Presidente hablará sobre inversiones en Bolivia

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, participará el próximo 22 de noviembre en el seminario sobre el Actual Proceso de Inversión en Bolivia.

El Jefe de Estado comprometió su presencia y a la hora del almuerzo expondrá sus propios criterios con referencia a la inversión y al desarrollo de ésta en el país.

El seminario está organizado por la Cámara Americana de Comercio de Bolivia (AMCHAM/BOLIVIA), además del Presidente, participarán el ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Revollo; el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo; el ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Guillermo Justiniano; el presidente de la CAF, Enrique García; el presidente del Banco Industrial S.A. (BISA), Julio León Prado, así como otros expositores nacionales y extranjeros.

Cossio expondrá sobre la actual política macroeconómica de Bolivia, mientras que Revollo hablará acerca de las leyes sectoriales dentro del proceso de capitalización.

Por su parte, el presidente de la CAF propondrá la inserción de Bolivia en el mercado de capitales, mientras que el presidente de BISA disertará sobre la agricultura en Bolivia.

Otros temas tocarán los hidrocarburos y minería, así como las perspectivas externas en las inversiones del sector bancario y comercial.

Se espera que del seminario salgan pautas claras sobre los aspectos políticos y técnicos del Proceso de Inversión en el país. El acontecimiento se realizará en el Salón Libertador del Radisson Plaza Hotel.

En Santa Cruz

Expertos chilenos darán asesoría a exportadores

La Paz, 19 nov (EFE).- Dos expertos del Servicio Agrícola Ganadero (SAG) de Chile arribarán este domingo a Santa Cruz para asesorar en normas fitosanitarias a productores de papa y banana de ese departamento y el Chapare, informó hoy a EFE el agregado Comercial del Consulado de Chile en Bolivia, Rigoberto García.

La visita de los técnicos chilenos se origina en un convenio suscrito por Bolivia y Chile sobre normas fitosanitarias, uno de los problemas que afrontan los productores agrícolas bolivianos para sus exportaciones.

En los primeros diez meses de este año, las exportaciones no tradicionales en el país, superaron el nivel de las exportaciones mineras

tradicionales, por primera vez en la historia en 400 años, según datos oficiales del gobierno boliviano.

Por los índices alcanzados hasta octubre pasado, se prevé alcanzar un ingreso de 500 millones de dólares hasta fin de año.

Los miembros del SAG de Chile estarán una semana en el país para tratar de generar mecanismos que permitan a los exportadores bolivianos de frutas cumplir las normas del mercado internacional en el tratamiento sanitario de los productos agrícolas.

El diplomático explicó que técnicos del Departamento de Sanidad Vegetal de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio acom-

pañarán a sus colegas chilenos para revisar la calidad fitosanitaria de la producción de las regiones cruceñas de Warnes y Tajibos y del Chapare en Cochabamba.

"Se determinará la existencia de elementos que destruyan la producción agrícola, como la mosca de la fruta", señaló García.

Los expertos agrícolas efectuarán una inspección en algunas áreas productoras de otras frutas en esos departamentos para identificar los problemas con que se enfrentan esos productos.

Finalmente, los técnicos elaborarán recomendaciones para asegurar que, en un par de años, Bolivia elimine los problemas sanitarios para exportar sus productos.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENTCAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/145/94

C3D, a nombre y por cuenta de la:

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL
DE CABEZAS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para el:

PROYECTO AGUA POTABLE ABAPO
(SB05/SCZ/8672)

Presentación de Propuestas: 18 de diciembre de 1994, Hrs. 15:00
Apertura de Propuestas: 18 de diciembre de 1994, Hrs. 15:15
Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz: Cámara Departamental de la Construcción
Otros Interior y Exterior: Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

Las Secciones I, II, IV del Documento de Licitación se deben obtener de las oficinas centrales o departamentales del FIS con el siguiente costo:

Sección I y II: Bs 15.-
Sección IV: Bs 100.-

La Sección IV para Edificaciones sólo debe ser adquirido una vez.

Las Secciones III, V, VI y VII se deben Obtener:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier previo pago según instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 700.-
(SECCIONES III, V, VI Y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428 -
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D - Fax: 391614
La Paz - Bolivia

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/127/94

C3D, a nombre y por cuenta de:

SAMAPA

Invita a empresas constructoras nacionales a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCIÓN DEL SISTEMA DE
AGUA POTABLE SECTOR
"PACASA-VILLA COPACABANA"
DE LA CIUDAD DE LA PAZ

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación

Calificación Técnica: 20%
Calificación Financiera: 10%
Calificación Económica: 70%

Presentación de Propuestas: 20 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 20 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 21 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Interior: Mediante envío por courier previo pago según instrucciones C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 550.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tels: 379452 - 379428
364689 - 391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACIÓN DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

C3D

LICITACIONES PÚBLICAS "ENTEL"

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

ENTEL

Invita públicamente a empresas interesadas, en presentar sus propuestas para las licitaciones:

LICITACIÓN Nº C3D/124/94

PROVISIÓN DE MATERIALES Y ACCESORIOS,
CONSTRUCCIÓN, PRUEBAS Y PUESTA EN
MARCHA PARA LA PLANTA EXTERNA
"ENTEL - CAMARGO"

Presentación de Propuestas: 22 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 22 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15

LICITACIÓN Nº C3D/125/94

PROVISIÓN DE MATERIALES Y ACCESORIOS,
CONSTRUCCIÓN, PRUEBAS Y PUESTA EN
MARCHA PARA LA PLANTA EXTERNA
"ENTEL - VILLAZÓN"

Presentación de Propuestas: 28 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas: 28 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Consultas a los Documentos de Licitación: A partir del 21 de noviembre de 1994

La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Federación de Empresarios Privados
Santa Cruz: Cámara de Industria y Comercio
Otros Interior y Exterior: Via fax a C3D

Forma de obtención Documentos de Licitación:

La Paz: Oficinas C3D
Otros Interior y Exterior: Mediante envío por courier, previo pago según instrucción de C3D

VALOR DE CADA DOCUMENTO: Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379428
391945 - 322635 - Telex: 3347 C3D Fax: 391614
La Paz - Bolivia

Según Juan Pablo II:

De la confianza entre pueblos depende la paz en Oriente

CIUDAD DEL VATICANO

Efe

El proceso de paz de Oriente Medio tiene por delante aún "un largo y arduo camino, cuyo éxito depende, sobre todo, de un aumento de la confianza entre los propios pueblos" de la región, afirmó ayer el Papa Juan Pablo II. El Pontífice afirmó que los dirigentes políticos de Oriente Medio deben actuar con "valentía", aunque también con "sabiduría".

Juan Pablo II hizo estas afirmaciones en el Vaticano durante el acto de presentación de cartas credenciales del primer embajador de Jordania ante la Santa Sede. Mutásim Ismail, tras el acuerdo para el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos Estados alcanzado el pasado mes de marzo.

El Papa se refirió también a Jerusalén y recordó la posición de la Santa Sede que "respecto a la parte de la ciudad considerada santa pide garantías internacionales para la conservación de las características que la hacen un lugar único en el mundo". Por otra parte, el diario vaticano "L'Osservatore Romano" mostró ayer su preocupación por "las graves consecuencias en las negociaciones del proceso de paz de Oriente Medio" de los enfrentamientos registrados el viernes en Gaza.

"Ahora existe el riesgo de que estalle una sangrienta guerra civil, con graves repercusiones en el proceso de paz", escribió el diario. "L'Osservatore Romano" advirtió también que "el desventurado pueblo palestino corre el peligro de volver a ser rehén en la absurda lógica del odio de quienes continúan a mirar la paz".

Hoy se firma protocolo de acuerdo de paz en Angola

LUSAKA

Efe

El presidente angolés, José Eduardo dos Santos, firmará hoy el protocolo de paz de Lusaka con Eugenio Ntaviakola, quien asistirá en representación del líder de UNITA, Jonas Savimbi, informaron hoy fuentes del gobierno angolés y de la ONU.

El presidente Dos Santos tras llegar ayer a Lusaka se reunió con el mediador de la ONU, Aliun Blondin Beye, para tratar sobre los pormenores de la firma del acuerdo.

Hasta primeras horas de la tarde de ayer existía la incertidumbre sobre la asistencia de Jonas Savimbi a los actos de Lusaka quien por fin delegó en Manuvakola, uno de sus lugartenientes.

Al final de la tarde, estaba prevista una reunión de Dos Santos con los jefes de Estado o representantes de la Línea del Frente, integrada por los países de África Austral, para pedirles su colaboración para la conclusión del acuerdo, rubricado por el gobierno y los guerrilleros el pasado 31 de octubre.

El gobierno angolés constató ayer por medio de su delegación en Lusaka una mayor flexibilidad en las posiciones negociadoras, lo que ha llevado a la firma mañana del citado acuerdo.

Antes de confirmarse la llegada del representante de Savimbi, el portavoz de la delegación gubernamental, el general

Higino Carneiro, declaró que el líder rebelde puede si lo desea "circular libremente por el territorio nacional" en dirección a Zambia bajo la protección de la ONU.

El general garantizó igualmente que las Fuerzas Armadas Angoleñas (FAA) están "inmovilizadas" y no están en disposición de combatir "en ninguna parte de Angola".

Las garantías del gobierno surgen antes persistentes informaciones de representantes de UNITA (Unión Nacional para la Independencia Total de Angola) en Lusaka de que al líder de su movimiento le impiden llegar a la capital de Zambia, donde hoy domingo, se firmará el protocolo de paz.

El nuevo protocolo de paz, el segundo después del malogrado de Bicesse (portugués) que UNITA violó al perder las elecciones democráticas en septiembre de 1992, fue concertado en los últimos once meses en agitados negociaciones entre las partes beligerantes angoleñas con la mediación de la ONU y la participación de observadores de EEUU, Rusia y Portugal.

Una fuente de la delegación militar angoleña confirmó a EFE que se habían recibido instrucciones para "flexibilizar al máximo" las posturas para facilitar la firma del acuerdo.

Esto implica -confirmó- que después de la firma formal del

acuerdo se podrán discutir los detalles pendientes de las negociaciones y los relacionados con el "estatuto de seguridad" del líder rebelde, lo que hace unos días el gobierno angolés rechazaba.

La tranquilidad de Lusaka se rompió ayer abado con las sirenas de los coches de la policía que acompañan a las delegaciones de los jefes de Estado que han venido a participar en la cumbre de la Línea del Frente.

En los círculos diplomáticos de la capital se respiraba ayer un ambiente de optimismo y ya se anticipaba que mañana domingo podría acontecer algo importante en Lusaka.

La fuerte militar aúster citada garantizó a EFE que la ONU mantenía contactos bilaterales para trabajar con la delegación gubernamental y con UNITA, y que apenas quedaba por retocar lo concerniente al estatuto de seguridad personal de Savimbi.

Tenemos el suficiente tiempo para hacerlo entre el domingo y el martes cuando entre en vigor el alto el fuego generalizado", subrayó la fuente, y calificó la llegada de Dos Santos a Lusaka como "una clara intención de la buena voluntad del gobierno angolés".

Asimismo garantizó que se pueden resolver todos los problemas y "si UNITA lo quiere podemos acabar con todo el trabajo".

Funcionario de ONU en la
Cuba puede y debe
mejorar su expediente
de derechos humanos

LA HABANA

Reuter

El ministro funcionario de derechos humanos de la Naciones Unidas dijo ayer que como cualquier otro país, debería mejorar su expediente en derechos humanos.

Al finalizar una visita de tres días a la Habana, el funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".

El funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".

El funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".

El funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".

El funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".

El funcionario de la ONU, Juan Pablo II, dijo que el país debía mejorar su expediente en derechos humanos. "No me voy a investigar a nadie", dijo, "pero voy a investigar a todos los países que no han mejorado su expediente en derechos humanos".



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA INHUMADO
20/11/86 Jorge R. Torrico Ordóñez
20/11/90 Nicanor Machicado Murillo
20/11/92 Gustavo Allaga Tirado

AÑOS
8 años
4 años
2 años

A 15 llegan los muertos por disturbios en Gaza

JERUSALEN

Efe

A 15 se eleva ya el número de muertos a consecuencia de las heridas sufridas durante los violentos choques registrados el viernes en Gaza entre la policía palestina y los integrantes de las milicias. Informaron ayer, sábado, fuentes médicas y militares en esa ciudad. Por otra parte, los soldados israelíes mataron a Yasser Mustafa, de 17 años, que falleció en el hospital Elbadi de la ciudad de Gaza cuando los militares rechazaron a unos 150 integrantes que ocuparon y destruyeron un puesto de guardia de la ciudad de Netzarim, según fuentes militares.

Otros dos integrantes de los 250 heridos el viernes en Gaza fallecieron también esta mañana en el hospital de Shifa, informaron fuentes médicas palestinas.

Los disturbios se extendieron ayer por la mañana a varias localidades de Cisjordania y al ejército israelí ocupó el lugar de queda en la ciudad de Hebrón, después de causar heridas a nueve manifestantes palestinos en las localidades de Tulkerim, dos de ellas de gravedad.

En el barrio de Shifa, en Gaza, fue enterrado uno de los palestinos muertos en los disturbios de ayer, mientras la multitud gritaba consignas contra Yasser Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), al que calificaban de "agente extranjero" y de quien decían que "reside en Tel Aviv".

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Mariano Choque Tapia
Teófilo Cabrera Medina
Rosmary Aguirre Aramayo
Leonor Felicidad Vda. de Ramirez
Dolores Surco Gonzales
Julieta Solares Lazarte
Hugo Cortez Iltanes
Trinidad Mamani de Valdez
Victoria Cárdenas
Raquel Ferreira Benitez
Cirilo Pastor Ibáñez
Victor Florencio Molina



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



Al cumplirse los 50 años de la muerte de:

Don LUIS CALVO CALVIMONTES
Q.E.P.D.

Su familia que lo recuerda con amor y respeto, pide a aquellas personas que lo conocieron y estimaron, elevar una oración por el descanso eterno de su alma.

La Paz, 20 de noviembre de 1994



CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

El Presidente, el Comité Ejecutivo, el Consejo Directivo y el personal administrativo de la CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA, expresan su profundo sentimiento de pesar por el fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Lourdes Uria de Ursic
(Q.D.D.G.)

esposa del señor José Antonio Ursic, distinguido dirigente empresarial y Past Vicepresidente de la entidad.

La Paz, noviembre de 1994



La familia del que en vida fue

Sr. Carlos Estrada Gonzales
Q.D.D.G.

Ruega elevar una oración al Altísimo por el eterno descanso de su alma y acompañarnos en su recuerdo al cumplirse el tercer año de su dolorosa partida a la casa del Padre.

La Paz, noviembre, 1994

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCE DE COMMERCE
CONTRATACION DE
SERVICIOS EN LA CIUDAD DE LA PAZ

LICITACIÓN PÚBLICA N° C3D/144/94

C3D, a nombre y por cuenta de la

SECRETARIA REGIONAL DE SALUD DE CHUQUISACA

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCIÓN HOSPITAL DISTRITO MONTEAGUDO
(SB03-CHQ-3091)

Presentación de Propuestas: 19 de diciembre de 1994, hrs. 11:00
Apertura de Propuestas: 19 de diciembre de 1994, hrs. 13:00

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 22 de diciembre de 1994
La Paz: Oficinas C3D
Cochabamba: Cámara Departamental de la Construcción
Santa Cruz: Cámara Departamental de la Construcción
Chuquisaca: Cámara Departamental de la Construcción
Otras Interior y Exterior: Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación
Las Secciones I y II del Documento de Licitación se deben obtener en las oficinas centrales o departamentales del FOS con el siguiente costo:

Sección I y II
Las Secciones III, IV, V, VI y VII se deben Obtener:
La Paz: Oficinas C3D
Otras Interior y Exterior: Mediante envío por correo postal según instrucción de C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1.300.-
(SECCIONES III, IV, V, VI y VII)

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Tel: 379452 - 379453
364089 - 391945 - 322635 - Tel: 3347 C3D - Fax 3347
La Paz - Bolivia

C3D

Colera atacó a más de 260 personas desde enero

En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha informado de que el colera ha atacado a más de 260 personas desde enero. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año, y se han registrado la enfermedad en los últimos países de tiempo.

El más afectado por el colera es África, con 136.854 casos y 7.790 muertos. En Asia, con 4.181 casos y 1.073 muertos. En América, con 46.852 casos y 1.044 muertos. En Europa, con 17.278 casos y 1.044 muertos. En Oceanía, con 1.044 casos y 1.044 muertos. En total, 8.779 personas han muerto de colera en la que va de año.

Aprobado por Consejo de Seguridad

Inminente ataque aéreo contra serbios en Krajina

NACIONES UNIDAS

El

Después de que el Consejo de Seguridad permitiera a la OTAN, en coordinación con la ONU, responder a los ataques aéreos y de artillería serbios contra los serbios en Krajina, fuentes diplomáticas consideraron inminente un ataque aéreo contra el aeropuerto de Uzdine, en las Krajinas.

Fuerza de Protección de la ONU (UNPROFOR), el general francés Bertrand de Lapraz, solicitó que el Consejo de Seguridad aclarara si los aviones de la OTAN podían o no utilizar el espacio aéreo de Croacia y atacar objetivos en la zona controlada por los serbios en ese país.

Por su parte, apenas aprobó el Consejo de Seguridad su resolución, los miembros de la Alianza Atlántica convocaron una reunión extraordinaria en Bruselas para proceder en consecuencia.

La confusión al respecto parecía reinar en las cúpulas de ambas organizaciones, al nivel de los secretarios generales y desde luego de sus subordinados inmediatos, pese a que EEUU y otros miembros del Consejo de Seguridad insistían en que la autorización para emplear "todas las medidas necesarias" en defensa de las "zonas seguras" estaba suficientemente clara.

Sin embargo, pese a que ante las demandas del Consejo Atlántico, la OTAN y la ONU acordaron recientemente una serie de modificaciones para reforzar la utilización de la fuerza aérea en apoyo de la UNPROFOR en Bosnia, el resultado, por lo menos hasta ahora, pareció ser todo lo contrario.

LA RESOLUCIÓN

La resolución de ampliar la capacidad de represalia de la OTAN, en defensa de la "zona segura" bosnia de Sarajevo, ordena según el Consejo a "que la situación en la ex Yugoslavia sigue siendo una amenaza para la paz y la seguridad internacionales". De allí que se haya "resuelto" a apoyar a la UNPROFOR en el cumplimiento de su mandato, tal como se enuncia en la resolución 836 (1993).

Estados Unidos y Nueva Zelanda consideraron que bastaba una aclaración, que podía insertarse en la propuesta rusa para delimitar el concepto y la utilización de las "zo-

nas seguras" en Bosnia, que también fue aprobada ayer, ya que la resolución 836 y demás pertinentes autorizaban toda acción necesaria para defenderlas.

Serbalos ambas delegaciones que cualquier duda que pudiera existir para que las represalias se extendieran a la Krajina, quedó disipada con las cartas enviadas a la ONU y la OTAN por el presidente de Croacia, Franjo Tudman, en la que solicita "ataques aéreos contra las fuerzas serbias" o sea contra los rebeldes serbios de la Krajina.

Pero tanto la ONU como la OTAN consideraban que los ataques aéreos para la defensa de las "zonas

seguras" habían sido autorizados sólo en Bosnia Herzegovina, y no contra objetivos o en el espacio aéreo de Croacia, por lo que no actuaron en los últimos días contra el aeropuerto de Uzdine del que partieron los aviones que bombardearon Bihać y Cazina contra las posiciones de la artillería serbocroata.

seguras" habían sido autorizados sólo en Bosnia Herzegovina, y no contra objetivos o en el espacio aéreo de Croacia, por lo que no actuaron en los últimos días contra el aeropuerto de Uzdine del que partieron los aviones que bombardearon Bihać y Cazina contra las posiciones de la artillería serbocroata.

Solicitada

PRIMERO LA "U"

A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA

El Frente "PRIMERO LA U", expresa su más profundo agradecimiento a los docentes y estudiantes que respaldan nuestra postulación al Rectorado y Vicerrectorado, y que posibilitaron mediante su voto y el apoyo decidido a nuestra fórmula el paso a la segunda vuelta en las elecciones rectorales.

Debemos indicar que en la primera vuelta se puso de manifiesto el rechazo de la Comunidad Universitaria al oficialismo y a sus posturas autocráticas. Una vez derrotado el oficialismo, la Comunidad Universitaria tiene en la segunda vuelta la opción de decidir por la propuesta institucional que garantiza una defensa de la Autonomía Universitaria contra la Ley de Reforma Educativa, esta propuesta debe ser coherente y con la mayor solvencia Académica. En este punto es necesario esbozar las características de los frentes que participan en esta segunda vuelta.

El gran despliegue publicitario que acompaña la postulación del Lic. Ramos deja una interrogante en la procedencia de los recursos económicos que respaldan esta candidatura, así como sus proyecciones políticas. Su vacío de propuesta Académica, unido a la improvisación en la postulación de su candidato a vicerrector el Arq. Pedro Von Vacano, nos lleva a la conclusión que en esta Fórmula priman intereses de orden político partidario, y no será que el político Ramos, que fracasó en las elecciones presidenciales del 93 como Candidato de A.S.D. busca reciclarse a costa de la Universidad para lanzarse a las elecciones nacionales del 97.

Nuestro Frente se siente en la obligación moral de mostrar a la Comunidad Universitaria, y en especial a las nuevas generaciones de estudiantes, la trayectoria política y universitaria del Lic. Ramos, que en las tres gestiones rectorales que le tocó desempeñar, la Universidad no avanzó en el plano institucional y retrocedió en lo académico con una baja en la excelencia durante su segunda gestión. El escaso crecimiento en lo económico y en la infraestructura universitaria, muestran que la demagogia sustituyó a las obras. Es por eso que el discurso político que lo acompaña se mantiene, aunque haya caducado en el tiempo.

Pero, la Universidad a madurado, hemos tenido la oportunidad de comprobarlo durante la última gestión rectoral, en la que se ha demostrado que es posible crecer en términos institucionales: insertando la Universidad al movimiento cívico, en lo Académico a partir de la creación del Centro de

"PRIMERO LA U"



Dr. GONZALO TABOADA



Ing. WILMA AMUSQUIVAR

La Paz, 18 de noviembre de 1994

Formación Docente, y en lo económico mediante el crecimiento sostenido de nuestro presupuesto durante estos tres últimos años, así como mediante el crecimiento de la infraestructura universitaria, estas obras son tangibles y no pueden ser desplazadas por la demagogia de quienes nunca cumplieron lo que prometieron.

Por lo expuesto el Frente "Primero la U" ha arribado a las siguientes conclusiones:

1. La Universidad no puede quedar librada a su suerte sin respuesta a los grandes problemas que confronta, por lo que se constituye en un deber histórico participar en la segunda vuelta de elecciones rectorales, para así evitar que la Universidad quede anclada en el pasado de la demagogia y el caos, pasado que se identifica con las tres gestiones rectorales del Lic. Ramos.

2. Queremos rechazar en su integridad la campaña sucia que se implementó contra nosotros en la primera vuelta, endiguando a nuestro candidato a Rector relaciones con ex-dictador García Meza con fotografías montadas al puro estilo fascista, confundiendo de esta manera a muchos jóvenes universitarios que desconocen la correcta trayectoria de nuestra fórmula. Queremos recordar a la Comunidad Universitaria, que el rescate de la Autonomía no fue obra exclusivamente de aquellos que habían salido al pelio porque así fue el expediente más fácil, sino principalmente de la labor de los que se quedaron a dar la cara y luego con su lucha desde dentro, organizaron las movilizaciones y huelgas de hambre que nos condujeron a la reconquista de la Autonomía y el Co-Gobierno, la misma que no sólo es patrimonio de los políticos, sino de la Comunidad Universitaria y del pueblo todo.

3. Reivindicamos el carácter institucional e independiente de nuestra fórmula, así como el carácter académico de nuestra propuesta, la misma que ha sido elaborada a partir del trabajo en equipo de docentes y estudiantes del Frente. En contraposición a la demagogia que nuevamente pretende endiguarse en nuestras discusiones para utilizarse con fines políticos partidarios.

4. Por esto y mucho más, ante la peregrinidad, decimos a la Comunidad Universitaria toda, que participaremos con decisión en la segunda vuelta, porque con el firme apoyo de docentes y estudiantes convertiremos el rechazo al oficialismo en victoria institucional.

La Paz, 18 de noviembre de 1994

Ing. Wilma Amusquivar
CANDIDATA A VICERECTORA

Dr. Gonzalo Taboada
CANDIDATO A RECTOR

Plaza Tours
DEUTSCHE GESELLSCHAFT
DIRECTORIO INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES DE CHILE 1995
HOTEL RADISSON Y PLAZA TOURS
PARA LOS INTERESADOS EN POSTULAR A LAS CARRERAS DE LAS UNIVERSIDADES DE CHILE Y A CURSOS DE POST-GRADO A LA CHARLA INFORMATIVA EL DIA 22 DE NOVIEMBRE A HORAS 19:00 P.M. EN EL SALON ILLIMANI DEL HOTEL RADISSON
PARA INFORMACION PLAZA TOURS TEL. 316161 ó 391593 Ext. 4134.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
CONVOCATORIA PARA NUEVOS ALUMNOS
PROGRAMA DE MAESTRIAS
MAESTRIA EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS con mención en:
Administración de empresas
Administración de agroempresas
Finanzas de la empresa
Finanzas bancarias
Comercio internacional
MAESTRIA EN ECONOMIA AGRICOLA con mención en:
Economía agrícola
REQUISITOS
Solicitud de admisión (mediante formulario impreso)
Fotocopia de título universitario
Certificado de calificaciones universitarias
Certificado de nacimiento original
Fotocopia cédula de identidad
Cuatro fotografías recientes, tamaño pasaporte
Entrevista
CALENDARIO ACADEMICO
9 Nbre-9 Dcbr. 1994:
12 de diciembre:
Recepción de solicitudes y entrevistas
Publicación lista de postulantes aceptados al Curso introductorio
Inscripciones al Curso Introductorio
Inicio de los Cursos Introductorios
Inicio del primer semestre
12-16 diciembre:
15 de enero 1995
6 de marzo:
HORARIO DE CLASES
Las clases se impartirán de lunes a viernes de 07:30 a 09:10 y de 19:10 a 20:50.
SEDE
Av. Hugo Ernst No. 6386 (Següencoma bajo)
INFORMES
Departamento de Estudios de Postgrado
Av. Hugo Ernst No. 6386 (Següencoma bajo)
Teléfonos 785279 - 783049 - Fax 783049, Casilla postal 4805, La Paz, Bolivia
Lic. ELIZABETH ALVAREZ
Secretaria Académica U.C.B.

Universidad Católica Boliviana
UNIDAD ACADÉMICA DE LA PAZ
ADMISIONES 1995
La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre I/95 en las siguientes carreras:

CARRERA	GRADO ACADEMICO
ADMINISTRACION DE EMPRESAS	Licenciatura
ADMINISTRACION TURISTICA	Licenciatura
ARQUITECTURA	Licenciatura
AUDITORIA	Licenciatura
CIENCIAS DE LA COMUNICACION SOCIAL	Licenciatura
DERECHO	Licenciatura
ECONOMIA	Licenciatura
INGENIERIA DE SISTEMAS	Licenciatura
PSICOLOGIA	Licenciatura
CIENCIAS RELIGIOSAS	Licenciatura
AGROINDUSTRIA (BATALLAS)	Técnico Superior
ENFERMERIA (PUCARANI Y CARMEN PAMPA)	Técnico Superior
AGROPECUARIA (TIAHUANACU Y C	

EL PURO ESTILO IPIÑA

Martínez ha copiado el estilo Ipiña, para hacer polvo a los maestros. "Son los más grandes tiranos", dice de ellos el secretario de Educación. Lo malo es que mientras profesores y gobernantes sigan tirándose petardos, estos jóvenes continuarán alfabetizándose en la miseria.

2

10

BILINGÜISMO EN LA CUERDA FLOJA

A las autoridades educativas se les infla el pecho con las experiencias interculturales y bilingües. Sólo ponerlas en cuestión, es considerado un sacrilegio imperdonable. Pero los padres nativos, exigen el castellano para asegurar a sus vástagos un futuro confortable.



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1994

3a. sección

Editora: Amalia Barrón

Reportajes

UNA REFORMA QUE NO ENTRONCA

AMALIA BARRÓN

El campeonato de empecinados que los maestros hace temer que las reformas escolares recién iniciadas, en el 95, o que quede una posibilidad que nadie quiere, pero que todos dicen es imprescindible: la educativa.

Es que si esta reforma no pasa, los niños se quedarán sin leer ni en guaraní, ni en aymara, ni en humilde español.

Es así que está la tele y sus programas plurilingües. Porque nadie quiere que los niños bolivianos vean más de Los Simpsons que de programas con sus clases de lecturas.

Además que un día Goni se dejó de ver que sería más práctico tener en televisores los 150 millones de dólares que va a costar la Reforma Educativa. Así, al menos, la alta corte del Estado, puede resultar beneficiada.

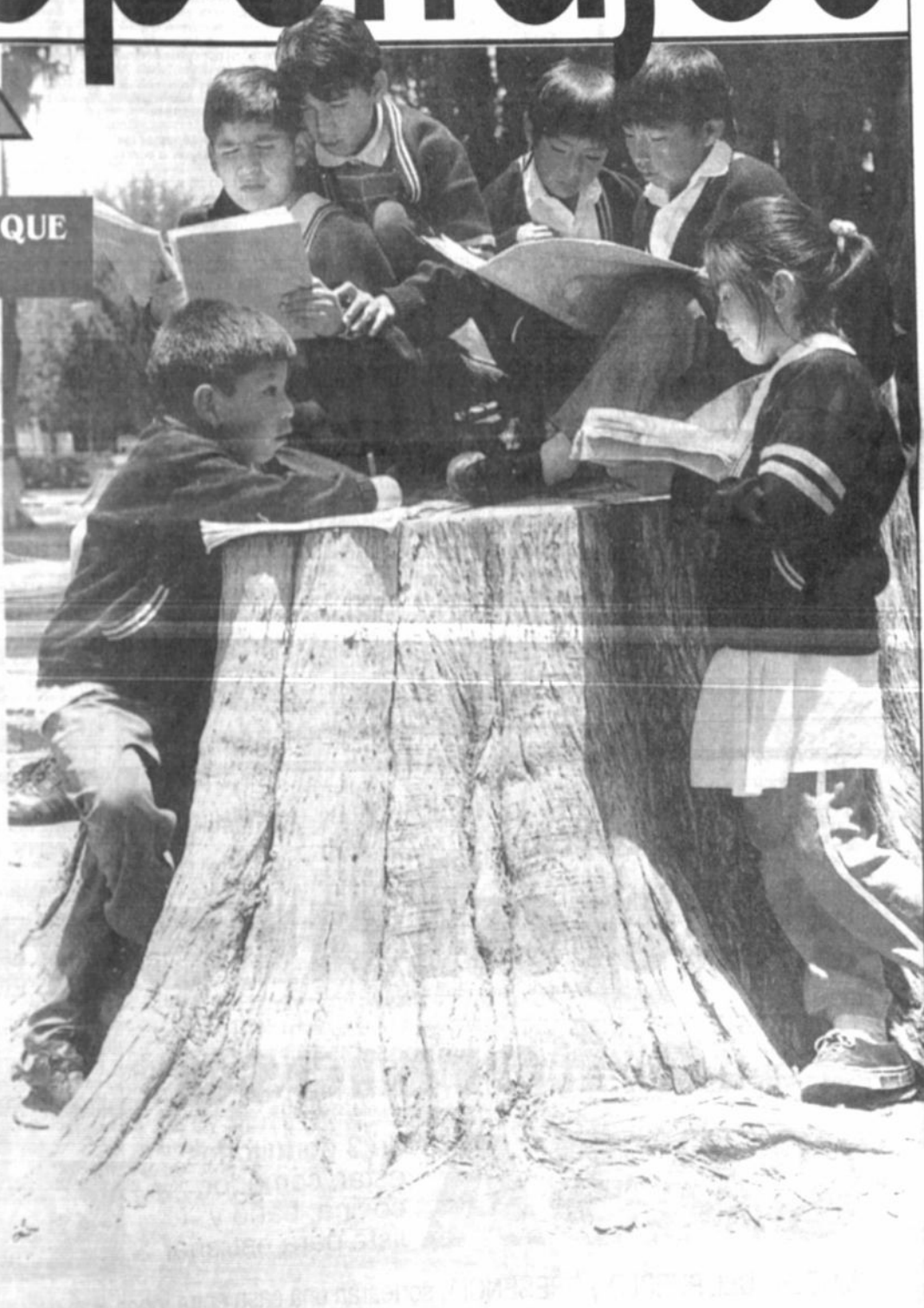
El dirigente de los maestros Juan Javier Baldovino, confirmó a los periodistas que si lo eligieron fue porque se comprometió a no discutir la reforma, excepto la revisión de la Ley. En este caso su reglamentación. (Pág. 4)

Que aquí todo huele a corporativismo, dice. Y porque el Banco Mundial, el planeta entero, con todos sus agujeros negros y sus manchas solares, se han confabulado para destruir la escuela en Bolivia. Las pupilas del elegido se adivinaba, sin embargo, un entrañable optimismo porque no se los tomó en cuenta al fabricar el instrumento legal que ordena el minuto de lecturas.

El fondo-de-oro del ministro Ipiña, al contrario, se ve que no fue mera presencia. Su secretario Juan Martínez no oculta, que con maestros o sin ellos, mejor sin ellos, el cambio va. (Pág. 2 y 3)

Como apunta que, guste o no, la reforma no la hará la Ley, sino los profesores en el aula, cuando el 4 de mayo se enfrenten a su clase de 60 alumnos.

Como todo parece más fácil que el cambio, quizás sea buena idea desviar los recursos del Banco Mundial, desde la reforma al Referendum, desde la reforma a la democracia directa.



EDUCACION TRUNCADA



Juan Martínez, secretario de Educación, al estilo Ipiña

"Los dirigentes del magisterio son los tiranos más grandes"

Es falso que se pretenda privatizar la educación, por el contrario, los tiros van hacia la fiscalización, dice el secretario de Educación, Juan Martínez. "Estoy seguro de que en los próximos diez años, esto se va a dar", asegura.

Por otra parte y a pesar de los maestros, "la Ley no se toca", confirma, porque el maestro de base quiere esta Reforma, los que no la quieren son los dirigentes, dice, "porque son los tiranos más grandes que emplean la dictadura sindical para mantener sus privilegios". Además esta Ley tiene, para Martínez, el 100% de posibilidades de ser aplicada sin el apoyo de los sindicalistas



Una escuela que no podrá iniciar sus clases si el conflicto entre gobierno y magisterio no termina.

da, posible y los dirigentes son los que no la quieren porque tienen intereses de grupo, personales y políticos. Son los tiranos más grandes y emplean la dictadura sindical como un arma para mantener sus privilegios, muchas veces bajo el disfraz de que me digan que es realmente lo que no ha sido consultado y concertado con las bases.

P. ¿Se quiere separar a los dirigentes de los maestros de base?

R. Nosotros no pretendemos eso. Pero si los dirigentes no asumen su auténtica responsabilidad, ellos mismos van a hacerse el "barraquero" por que los maestros de base los van a desconocer. Invito a los dirigentes a que me digan en qué no están de acuerdo.

El año 88 la CUB sacó un proyecto educativo popular en ese documento ya se habla de la interculturalidad del bilingüismo ya se habla de la escuela desgraciada, que ahora los maestros desconocen.

P. ¿El gobierno está en conflicto con los maestros que quieren revisar la ley de Reforma Educativa?

R. La ley no se la puede tocar porque la ley es ley. Ha salido después de una amplia discusión en todos los estratos sociales y políticos del país. Yo estoy dispuesto, en cualquier momento a discutir con quien sea, porque no solamente conozco la ley, por vía intelectual sino que la he vivido. El año 73 yo experimenté con mis alumnos del Instituto Americano la graduación por objetivos.

P. ¿Qué va a pasar si los maestros se niegan a participar?

R. El maestro de base quiere la reforma educativa y quiere esta Reforma porque es una propuesta científica clara, nítida,

P. Si se sigue con esa posición y no hay diálogo y el que pierde es el niño.

R. La ley es perfecta. Existen los canales para pedir su replanteamiento. Se puede pedir que tal artículo que atenta

contra la Constitución. Si hoy no está de acuerdo con la situación actual para pedir de la ley. Entonces jueguen un papel muy importante en la Corte Suprema. Me dice que un artículo constitucional puede cambiarse. Esta es la República que a todos los pasos Constitución y Democracia.

P. ¿Cómo se puede un espacio para el maestro?
R. Yo he habido maestros buenos. Les dije si están con alguno de los canales que existen algunos dirigentes que me dicen que eso es el

P. ¿Con quiénes se va a iniciar?

R. Con los maestros que están de acuerdo que participen.

P. ¿Qué posición tiene la Ley de ser aplicable el apoyo de la ley?

R. Tiene 100% de posibilidades y no es por

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi-Estatales, que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonarse al Departamento de Crédito y Cobranzas, y a los deudores del Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 al 44 para regularizar su situación, caso contrario, en primera instancia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MORTALES que tenemos preparada para su publicación, sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZAS

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION" AVISO DE REMATE

PRIMERA SUBASTA TERCERA PUBLICACION

El Banco Agrícola de Bolivia "En Liquidación", en cumplimiento al Decreto Supremo No. 22861 de 15 de mayo de 1981 y la Resolución del Ministerio de Finanzas No. 873/91 del 19 de agosto de 1991 y la autorización judicial de 6 de octubre de 1994 a las 9:00 a.m., según el siguiente detalle:

UBICACION: MUTUAL PANDO

1.-	2 archivos, 2 armarios y 1 estante	De 10 a 121 \$us
2.-	1 termo, 1 gasefina, 1 cocina, 1 refrigerador	De 10 a 140 \$us
3.-	4 escritorios	De 25 a 93 \$us
4.-	1 sillón y 6 sillas	De 2,50 a 67 \$us
5.-	1 velador, 1 catre y 3 mesas	De 6 a 73 \$us
6.-	1 calculadora, 1 máquina de escribir, 1 aparato telefónico, 1 perforadora	De 8 a 291 \$us
7.-	1 reloj de pared y 6 cuadros marco de madera	De 5 a 10 \$us
8.-	tanque metálico al gasoleno	a 18,37 \$us

Podrán participar previo depósito del 5% del precio base en la Tesorería de la Mutual Pando, el depósito de garantía por subasta será cancelado en dólares americanos y/o en moneda nacional al tipo de cambio en el momento del pago dentro del tercer día, perdiendo el depósito en caso de incumplimiento. Los muebles y enseres se encuentran en exposición en la dirección: C/14, Calles 2 y 3, entre las 10 y 12 horas. Los bienes muebles se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior, debiendo ser la adjudicación de cualquier bien.

La Paz, 20 de noviembre de 1994

En Navidad

regalaremos esta hermosa CASA

de 3 dormitorios, estar, comedor, cocina, baño y lista para estrenar



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA, sortearán una casa entre todos sus ahorristas y lectores que:

- Abran su libreta de Ahorros.
- Incrementen sus ahorros o
- Realicen depósitos a plazo fijo.

(Al efectuar cualquiera de estas operaciones en MUTUAL DEL PUEBLO, reclame su número)

O reúnan 10 CUPONES, que se publican diariamente en PRESENCIA, y los canjeen por un número para canjear en el sorteo de Navidad. Los cupones se sortean en las oficinas de PRESENCIA, Av. Mariscal o en la Mutual del Pueblo Av. 6 de Marzo 333 Entre calles 2 y 3 Caja El Alto Teléfono: 811060

PRESENCIA





...del sindicato. Yo
...un interlocutor
...negociar las cosas
...empezar en 300
...a preparar aser
...que se están
...Tiempos genie
...maestros que van a
...ellos a su vez
...a los maestros
...300 núcleos piloto. De
...que, con sindicato o
...la Reforma seguir
...que es una
...del pueblo.

...se superará la
...maestros?

...recorrer, con
...emergencia, a otro
...no se contempla
...alternativa, donde
...profesionales se
...bachilleres perla
...tenemos en la
...del Pueblo Guarani
...maestros están a tope
...también: he
...manejamiento mini
...para que puedan
...años en las pro
...vidas.

...Reforma se plan
...maestro será téc
...no.

...en provisión
...maestros quie
...a la Universidad.
...padres. Se quedan
...y condenado a
...profesionales. En
...maestro que tenga

de la Participación Popular. Cada municipio para nosotros va a ser un distrito compuesto por 13 ó 14 núcleos escolares. En cada núcleo va a haber 7 ó 8 escuelas seccionales. La infraestructura va a pasar a propiedad de los municipios porque es más fácil atender y porque el Estado no puede atender a todas las necesidades del país.

¿Como se administra mejor? Disminuyendo el área de la administración. Pasando a todos los municipios. Dando a todas las alcaldías los medios suficientes mediante los impuestos de la Participación Popular para que puedan atender eso; pero además estamos con dinero propios de la Reforma, que viene via préstamos y donaciones construyendo escuelas de tal forma que de aquí a unos 15 años todas las alcaldías van a tener escuelas nuevas y sólo van a tener que mantenerlas. Están hechos los cálculos y el dinero va a alcanzar por demás. Si por ejemplo en La Paz, que es la ciudad más grande, la alcaldesa quiere construir y reparar todas las escuelas de un trón no lo va a poder hacer y las escuelas se están cayendo. Entonces tenemos que ir poco a poco en algunos casos mejorando la infraestructura y en otros construyendo de nuevo.

No se va a municipalizar la educación porque la educación es del Estado.

P. Si una alcaldía no tiene dinero para comprar libros, ¿le pedirán al padre de familia?

R. Por ley no se puede pedir dinero a los padres. La alcaldía ya tiene los fondos necesarios para atender eso. Qué va a pasar si por alguna razón la casa donde está la escuela se cae, se echará mano de los fondos para construir escuelas y si se necesita más pondrá una contraparte y pedirá un préstamo. Ya están los cálculos hechos hasta el año 2038. Quién realizó estos cálculos es uno de los cinco mejores economistas del mundo que es un sacerdote jesuita, el padre Antonio Sacristá. El Japón le debe a él su desarrollo

P. ¿Cómo pretende la Reforma impulsar la escuela teórico-práctica?

R. Propone un currículum directamente orientado a las necesidades de aprendizaje, que están relacionadas con la satisfacción de necesidades humanas. La pregunta es: ¿Qué necesitan aprender más alumnos para mejorar su calidad de vida? Esto quiere decir desarrollo humano a través de la satisfacción de las necesidades de aprendizaje.

Para eso los alumnos necesitan teoría, ciencia y conocimientos pero también práctica. Porque los conocimientos no se dan de una forma pasiva, estática, sino que desarrolla sus capacidades mediante la práctica.

La Reforma Educativa propone lo que se llama la estructura curricular: 2 ó 3 años flexibles para aprender nociones elementales de una forma vital, en la propia vida. Luego que termina su primer ciclo de aprendizajes básicos, pasa a los aprendizajes esenciales donde aprende las Ciencias de la Vida que son las ciencias naturales y las ciencias sociales.

En el tercer ciclo del nivel primario están los aprendizajes aplicados. De años para aprender a solucionar los problemas de la vida real, mediante las ciencias, los conocimientos y las capacidades que ha ido desarrollando en los anteriores años. Es una educación dinámica, basada en la práctica; sólo se aprende lo que se practica, lo que entra por los sentidos, lo que el niño hace por sí mismo, para satisfacer sus necesidades humanas, mejorando su calidad de vida.

Va a aprender en su medio ambiente, en su naturaleza a cultivar su tierra, a mejorar su producción, a medir su éxito. Al mismo tiempo Ahimame está aprendiendo también sociología, cultura o ciencias sociales.

P. ¿No se está separando al niño del mundo?

R. Los programas y el currículum están elaborados de tal forma que vaya

abriéndose el horizonte para que cuando conozca bien su medio pueda aprender lo que le corresponda ampliando más sus conocimientos.

El maestro aporta su cultura, pero también debe saber escuchar y recoger el conocimiento y la ciencia de los alumnos, de los padres de familia, de la comunidad. En este diálogo de saberes es donde se produce el aprendizaje.

P. Con la Participación Popular se introduce las OTBs que podrían ser espacios para la manipulación de la sociedad por los partidos políticos.

R. Espero que no y me da la impresión que no va a ser así porque la ley lo dice. En el caso de las escuelas van a ser las juntas escolares nombradas por la comunidad por lo tanto la pluralidad una vez más va a aparecer como una riqueza. Por la misma ley de Participación Popular va a haber comités de vigilancia en los municipios y si algún Consejo Municipal quiere ser manipulado políticamente o quiere hacer malos tratos hay está el comité de vigilancia para controlar.

P. ¿Cuándo se comienza a aplicar la Reforma Educativa?

R. La reforma ya ha empezado de alguna manera, con las selección de los asesores pedagógicos, la reformulación del currículum que está en proceso. Ya tenemos los cursos de formación docente las normales ya están también transformando sus currículos y haciendo acuerdos. Ya se está hablando con el FIS para la

construcción de las escuelas. En febrero se comienza el año escolar en todo el país y para agosto se tiene los maestros formados. Entretanto, se está preparando a los niños como se hace en Kinder.

De febrero a mayo se formará a los asesores pedagógicos. En junio y julio los asesores van a capacitar a los maestros de estos 300 núcleos. El FIS va a comenzar a construir las escuelas, por lo menos una en cada núcleo.

En el resto del país van a continuar normalmente, pero se van a beneficiar con el programa de mejoramiento. Los maestros del país van a empezar a asistir a cursos, seminarios. Va a mejorar la educación. ■

Rubén Alarcón

PERFILES METALICOS

DG
DIAZ & GRUTERO

CANALES • COSTANERAS • ANGULOS
Atendemos pedidos de todo el país



Sagapaga 161-163
Tels. 327262 - 373184 • Casilla 7559
Fax 391881 • La Paz - Bolivia

POR EXTRAVIO

QUEDA ANULADO EL
CARNET DEL RUC Nº 70432
(PEQUEÑO) DE PROPIEDAD
DEL DR. ADOLFO LAND
VELARDE.

CONVOCATORIA

Nuevo programa de investigación y docencia a nivel tiene interés en vincular profesionales en Bolivia que cuenten con Ph.D., grado terminal equivalente en Auditoría, Contabilidad, Administración de Empresas o áreas afines. Excelentes posibilidades para vincular a tiempo completo y desarrollo de carrera académica.

Evidencia de grado terminal (doctoral) en educación universitaria de prestigio es indispensable.

Experiencia docente e investigativa en áreas afines es altamente deseable.

Interesados enviar curriculum vitae a Casilla 163, San Miguel, La Paz, Bolivia.

COOPERATIVA DE SERVICIOS ELÉCTRICOS "TRINIDAD LTDA." **COSERELEC**

GOBIERNO DE MATERIALES No. A-01/94
PRIMERA INVITACION

Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Limitada a las firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de material eléctrico para una línea de 24.9/14.4 KV, con extensión de 17 kms.

Las firmas interesadas podrán recabar los pliegos de especificaciones técnicas y requisitos administrativos de la Secretaría General de COSERELEC, ubicada en calle Gil de Albornoz No. 35 o vía Fax No. (046) 21654, previo pago de \$5.00.

Las propuestas se recibirán en la Secretaría de COSERELEC, hasta el 28 de noviembre/94, a horas 10:00.

Entrega de sobres se hará el mismo día a horas 11:00 en nuestras oficinas en presencia de los interesados y los poderados legalmente designados.

Fecha: 16 de noviembre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE COSERELEC



EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
Nº 52/94

RECTIFICACION

La Empresa Metalurgica Vinto hace conocer a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país la siguiente RECTIFICACION a la invitación Nº 52/94:

DICE, VAGONETAS SEMI LUJO
DEBE DECIR, VAGONETAS DOBLE TRACCION

El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón) Nº 1966, previo depósito de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalurgica Vinto (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de La Paz, hasta horas 17:00 del día 7 de diciembre de 1994, bajo el rótulo de: EMPRESA METALURGICA VINTO VAGONETAS DOBLE TRACCION

MINISTERIO PUBLICO FISCALIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Se comunica a los profesionales abogados que existen vacancias para cargos de Fiscal de Materia de Sustancias Controladas en diferentes distritos de la República.

Requisitos: (Ley del Ministerio Público, Art. 70)

- Ser boliviano y ciudadano en ejercicio.
- Haber ejercido las funciones de Juez o Fiscal por cuatro años, o la profesión de abogado con crédito por el tiempo de seis años.
- No estar comprometido en las incompatibilidades o impedimentos de Ley.
- Cumplir con los requisitos establecidos en el Escalafón.
- Gozar de conducta intachable públicamente reconocida y fehacientemente demostrada.

Condiciones:

Disponibilidad inmediata.
Posibilidad de trabajar en diferentes distritos del país a las que pudieran ser asignados y participar en operativos de la FELCN.
No tener impedimento para viajar.

Se invita a los abogados interesados hacer llegar su respectivo Currículum Vitae y la documentación que refrende el cumplimiento de los requisitos a la presente dirección: Pedro Salazar No. 220 esquina Hermanos Manchego, La Paz.
Atención: Programa de Apoyo a la Fiscalía General de la República.

Plazo de entrega: Día 23 de noviembre de 1994, hasta Hrs. 18:00.

La Paz, noviembre de 1994

GERENTE REGIONAL

COMPANIA DE SEGUROS REQUIERE GERENTES REGIONALES PARA SUS SUCURSALES DE LA PAZ Y COCHABAMBA.

LOS POSTULANTES DEBEN TENER LA EXPERIENCIA NECESARIA EN MATERIA DE SEGUROS.

SE DARA PREFERENCIA A LOS QUE POSEAN TITULOS ACADÉMICOS DE ECONOMIA O ADMINISTRACION DE EMPRESAS.

ENVIAR CURRÍCULUM VITAE, CON FOTOGRAFIA RECIENTE Y PRETENSIONES SALARIALES.

LA DOCUMENTACION SERA TRATADA CONFIDENCIALMENTE, Y SE RECIBIRA HASTA EL DIA SABADO 10 DE DICIEMBRE DEL CORRIENTE AÑO. EN LA CASILLA NRO. 1515 DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ.

Javier Balddivieso, dirigente de los maestros urbanos

"El bachiller boliviano es un chorizo mal embutido"

"Un escritor dijo, y con razón, que el bachiller boliviano es un chorizo mal embutido; pero no son los maestros los únicos responsables de la crisis educativa, el primer responsable es el Estado que elabora las políticas educativas". Así critica el flamante secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia, Javier Balddivieso, la falta de planificación del sistema educativo de este país.

P. ¿Cuál es la posición de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia, de la cual es dirigente, sobre la Reforma Educativa?

R. No nos oponemos a una reforma educativa porque creemos que es necesaria. Pero la reforma que nosotros propugnamos tendría dos objetivos. El primero, la democratización del sistema educativo, porque en este momento existen cerca de un millón de niños marginados de la escuela. La planificación del sistema educativo. Un escritor dijo, y con razón, que el bachiller boliviano es un chorizo mal embutido. Pero no son los maestros los únicos responsables de la crisis educativa, el primer responsable es el Estado que elabora esas políticas. En este momento, por ejemplo, se pretende adecuar el sistema educativo al modelo neoliberal y es lo que queremos evitar.

P. ¿Cuál es su planteamiento concreto para reformular la educación?

R. En un proyecto de octubre de 1992 establecimos la estructura educativa, para lo cual creamos el Consejo Nacional de la Educación Boliviana (CONEB).

una instancia que estaba por encima del Ministerio y era la encargada de elaborar la política educativa del gobierno. Pero este se sintió relegado y rompió.

Esta Reforma sólo asegura la educación básica, mínima de 8 años, el resto no interesa. Esta es una exigencia del capitalismo que se ha dado cuenta de que ya no interesan los obreros analfabetos, porque toda la maquinaria viene con folletos y hay que saber leer. Por eso el dinero que viene del Banco Mundial es exclusivamente para la educación básica. Esto es lo que algunos escritores han llamado el post-modernismo.

Nosotros planteamos un programa flexible y el bachillerato diversificado. En esto coincidimos con el gobierno, porque consideramos que el bachiller en humanidades es el desocupado más inútil que existe. Queremos que el bachiller sea un técnico y pueda ingresar al mercado laboral, si hay trabajo. Podríamos haber coincidido en muchos aspectos con la Ley de Reforma Educativa; pero no nos tomaron en cuenta.

P. Ustedes plantean que con la Reforma se está privatizando la educación. ¿Por qué?

R. Es cierto que la ley no dice nada de privatización. Pero, para conseguirla, no es necesario escribirlo, sino reducir el presupuesto de la educación, transferir la infraestructura a las alcaldías. En Cochabamba ya tienen a su cargo la infraestructura, hace dos meses, y hasta ahora no han recibido nada. En Santa Cruz el Alcalde quiere cobrar 20 lts. al mes por padre de familia, esto es una forma de privatizar. Pero la meta no es la privatización sino liquidar el sistema educativo nacional. Las alcaldías pobres no van a poder mantener las escuelas. Entonces sí, digamos hay 10 escuelas en un pueblo, se van a tener que cerrar cinco, o se van a privatizar.

P. Para qué querían liquidar la escuela si, según usted dijo antes, el capitalismo y el Banco Mundial les interesan obreros que sepan leer los folletos de las maquinarias?

R. Sí, pero quieren privatizar.

P. ¿Cree usted que un hombre de negocios se compraría una escuela en el altiplano? ¿Se la compraría usted?

R. A los propios maestros se les puede dar la idea de que cooperativicen y entregárenlos una

escuela es otra forma de privatización.

En Montero se ha dispuesto no discutir sobre la reglamentación de la Ley y obligar al gobierno a revisarla para encausar una verdadera reforma en base a las conclusiones de octubre de 1992.

Tampoco participaremos en la capacitación para maestros.

P. ¿Por qué se oponen a la descentralización?

R. La descentralización ha fracasado en el campo educativo en Latinoamérica y ha acabado en la privatización.

Las políticas de descentralización aparecen con el neoliberalismo.

P. En el Estado centralizado hay también dueños del país.

R. Lo que se está descentralizando no es el país, sino el poder de una clase a otra clase, en cada departamento. Todo para descabezar al movimiento sindical. Ese es el proyecto de la ley.

P. Parece que ustedes tienen la esperanza de que el neoliberalismo no funcione. ¿Por eso no quieren jugar con sus reglas?

R. No tenemos porque hacerlo. **P. Entonces ¿la oposición no es a la Reforma sino a todo**

lo que haga el gobierno neoliberal?

R. Al espíritu. No nos oponemos a un determinado artículo de la Reforma, sino a toda ella. Por que todo se adecua al neoliberalismo, un sistema que ya fuera de este país ha fracasado. El hecho de estar promulgando esta Ley no significa que se esté aplicando todavía. Se aprobó en muchas leyes y no se las ha llevado a la práctica.

Laura Balddivieso

Bienvenida la Ley

Presidenta de la Corporación Andina de Prevención y Desarrollo, una institución que agrupa a ONGs de toda área andina, Perú. Bolivia. Ecuador, la profesora Laura Balddivieso reconoce que hay necesidad de transformar la educación. "Bienvenida sea la Ley porque es indispensable a permitir diagnosticar la educación en sus aspectos reales," dice.

Sin embargo reconoce que la Ley de Reforma Educativa no es la Ley, sino los más de 80 mil maestros - que sindicatos oponen a ella - y que el 4 de febrero cuando empiecen clases se encontrarán con los 60 niños de su aula. "Yo no culpo al maestro, al contrario soy su fiel defensor porque estoy trabajando con miles de ellos en el país, decir que está dispuesto a cambiar."

A pesar de Laura Balddivieso, la Ley ha introducido algunos elementos de la nueva pedagogía, de la sociología. Ya se habla de descentralización de la infraestructura, de la educación socializada que son aspectos vitales. Actualmente, el joven estudiante doce años pero no es capaz de afrontar los problemas de la vida. Hay un lado positivo: que hay una ley, que tiene que haber una reforma, una transformación radical de la educación. Pero esto implica plantearse un modelo pedagógico, un modelo educativo.

Todo el mundo está de acuerdo en que el modelo educativo actual no le sirve a nadie y menos a los estudiantes.

Lo que a mí me preocupa es cómo el maestro desde su práctica pedagógica actual va a cambiar hacia otra práctica nueva. Para dar educación social y libre de prevención contra los peligros, el sistema actual no sirve, es deficiente.

Hemos estudiado la actitud del maestro hacia el cambio. Debo decir que está dispuesto a cambiar.

Laura Balddivieso, la Ley ha introducido algunos elementos de la nueva pedagogía, de la sociología. Ya se habla de descentralización de la infraestructura, de la educación socializada que son aspectos vitales. Actualmente, el joven estudiante doce años pero no es capaz de afrontar los problemas de la vida. Hay un lado positivo: que hay una ley, que tiene que haber una reforma, una transformación radical de la educación. Pero esto implica plantearse un modelo pedagógico, un modelo educativo. Todo el mundo está de acuerdo en que el modelo educativo actual no le sirve a nadie y menos a los estudiantes. Lo que a mí me preocupa es cómo el maestro desde su práctica pedagógica actual va a cambiar hacia otra práctica nueva. Para dar educación social y libre de prevención contra los peligros, el sistema actual no sirve, es deficiente. Hemos estudiado la actitud del maestro hacia el cambio. Debo decir que está dispuesto a cambiar.

Goni dialoga con los Alcaldes del Beni sobre Participación Popular junto al gran pueblo de Trinidad



La Participación Popular...
1993 Una promesa electoral
1994 Una realidad en marcha

Este domingo 20 de noviembre
Hrs. 20:00
Canal 7 TVN

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

REQUERIMIENTO PERSONAL

IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE INCORPORAR SU DEPTO. DE CONTABILIDAD, UN (A) AUXILIAR CONTABILIDAD, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- CONOCIMIENTOS SÓLIDOS DE CONTABILIDAD
- MEJOR SI ESTUDIA EN LA CARRERA DE AUDITOR
- MANEJO DE MACINTOSH (INDISPENSABLE)
- EDAD MÁXIMA 30 AÑOS
- EXPERIENCIA MÍNIMA DE 2 AÑOS

LOS INTERESADOS (AS), DEBEN ENVIAR SU CURRÍCULUM VITAE Y PRETENSIONES SALARIALES CASILLA 6704 HASTA EL 26-11-94



INVITACION PUBLICA N° P-296
CODIGO: EFOB/BNJ/4291

SEGUNDA CONVOCATORIA
LA HONORABLE ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN BORJA
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras y Profesionales Técnicos a presentar propuestas para la construcción del Proyecto: ESCUELA LA 16 de JULIO SAN BORJA, ubicado en la Comunidad del mismo nombre, Provincia Ballivián del Departamento de Beni.

COSTO ESTIMADO: Bs. 188.600.-

El pliego podrá ser adquirido en oficinas de H.A.M. San Borja ubicadas en Plaza Principal. El valor del pliego es de Bs. 200.- Estos Documentos están disponibles para su consulta en la Oficina Departamental del FIS en La Paz. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de H.A.M. S.B. hasta horas 11 A.M. del día 16 de 12 de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15.00 del mismo día en H.A.M. S. Borja.

San Borja, octubre de 1994

Última promoción de bachilleres antes de la Reforma

Pasar raspando...

Alumnos aventajados de seis colegios fiscales y particulares fueron examinados por profesores elegidos por REPORTAJES y el resultado es: los mejores pasaron raspando y la educación boliviana quedó para desquite.

Se trata de una docena de muchachos de la última promoción antes de la Reforma Educativa entre los que se pretendió detectar el nivel de criterio y conocimientos que el actual sistema aporta al educando.

Los maestros, Lui Carlo Perotto, psicopedagogo; Jonás Valdívieso, director del Colegio Nacional "Simón Bolívar" y Said Cassis, profesor del Colegio "Adela Zamudio", evaluaron a los flamantes bachilleres de los colegios Simón Bolívar, Santa Ana, Inglés Católico, San Simón de Ayacucho, Liceo Venezuela y San Patricio, elegidos por sus

propios centros, posiblemente entre los mejores.

Tras la evaluación, los especialistas opinan que a los estudiantes les falta desenvolvimiento. Tienen criterio pero no saben expresarse. Conocen muy poco de la realidad. Esta les llega por rumores y así es como se enteran de lo que ocurre a su alrededor. Es decir que

con respecto a los acontecimientos más importantes que afectan a la sociedad boliviana, oyen cantar al gallo y no saben dónde.

Su participación es forzada. Con tirabuzón se logró que dijeran algo sobre un tema que teóricamente debía ser de su preocupación: la crisis del sistema educativo. ■



Un Tribunal de REPORTAJES formado por bachilleres de los colegios Simón Bolívar, Santa Ana, Inglés Católico, San Simón de Ayacucho, San Patricio y Liceo Venezuela.

Lui Carlo Perotto, psicopedagogo

Los bachilleres no expresan lo que sienten



Lui Carlo Perotto

"La impresión que tengo de estos jóvenes bachilleres es que tienen ideas personales interesantes, pero que no logran expresar todo lo que sienten ni dan una visión de conjunto. No ven la conexión que hay entre los temas que tocan. Estamos frente a un grupo de chicos y chicas que son el producto típico del colegio, porque se los forma así. Es difícil decir si están preparados para proseguir estudios superiores", opina Perotto.

Los muchachos que acababan de evaluar han repetido cosas que en el fondo son preparadas, que no corresponden a la realidad. En otras cosas han dado en el blanco.

han intuido cuál es la situación real.

Se ha constatado que en la educación falta una concepción, un planteamiento pedagógico. He-

mos tenido un documento de la Iglesia Católica, otro del Congreso de la Educación y otro del ETARE. Eran ideas interesantes, bonitas, pero esto no se ha transformado en práctica. Nos hemos quedado en la estratificación de las ideas.

Pasa lo mismo con la ley de la Reforma Educativa. Es una reforma de tipo administrativo. A pesar de que hay algunos principios, algunas normas que están bien hechas, no se puede llevar a la práctica porque falta el documento pedagógico. Ese es el problema. ¿Cómo manejo la disciplina? ¿Qué concepto tengo de alumno? ¿Cómo aprende un alumno? ¿En qué me ayudan el lenguaje, las matemáticas, la física?

Se dice que se llegará a los tres puntos, pero en concreto no se han tocado y el profesor de clase no sabe qué hacer.

En los documentos se ve claramente que lo que falta es la pedagogía. El gran problema es que no se logra plantear los problemas en términos pedagógicos y didácticos, concretos y expeditivos.

Una cosa es contar con la política de la educación, con los elementos de administración de la educación, con los elementos de planeación y otra cosa es lo

que ocurre en la casa, en el aula, frente a la televisión.

Si se hubieran hecho las cosas con criterio lógico, primero habría que tener el documento pedagógico y de este se habrían derivado el administrativo, el político, el económico.

No podemos administrar algo que no sabemos lo que es.

Ahora, la parte administrativa, económica, política está bastante adelantada. A uno podría gustarle o no gustarle pero existe. Lo que falta es la parte pedagógica, la didáctica.

Lo importante es relacionar entre todos, poco a poco, una concepción pedagógica que responda a las exigencias nacionales, a los alumnos, a las familias, a los problemas nacionales. A partir de esto tenemos que formar al educador para implementar esta pedagogía. Pero si no tenemos la pedagogía, ¿qué les vamos a enseñar a los profesores? ¿Teorías elaboradas en New York, en África o en la China?

PARTICULAR O FISCAL:

¿CUAL GANA? Los niveles de los alumnos tienen que ver con la clase social y el origen cultural de los estudiantes, si son aymara-hablantes, si han emigrado y cómo han logrado pa-

sar del aymara al castellano.

La diferencia de clase por la desigualdad que hay en el país se refleja en la educación. En el particular, primero con los recursos y luego con el método.

Otras diferencias grandes son la amplitud de cobertura, la manera de organizar los puntos de vista desde la escuela al día de los niños.

Lo que para unos es una tarea para otros es fácil de hacer. Son diferencias que del manejo del lenguaje del estudiante realizado. A una que no maneja el castellano, sino el aymara, dice los aprendizajes y los ven divididos. Se están pensando y no se puede sin sistema.

Si un emigrado va a un colegio, algunos colegios tienen mejores que otros. Entre los fiscales, como los de Santa Cruz, Ayacucho y los de la Venezuela. Entre los particulares, como el Fray Juan de los Rios, San Ignacio, Don Bosco, etc. ■



COMITÉ EJECUTIVO NACIONAL

Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia

CARTA ABIERTA A LA CÁMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS

El Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia, de respuesta a la carta del 10 de noviembre de 1994, a la Cámara Nacional de Industrias con las firmas de su Presidente y Secretario General: "Impugnamos" el incremento dispuesto por el Fondo Complementario Fabril del aporte laboral del 3.5% al 5% que es con carácter retroactivo al pasado año.

Dicho documento, junto a carta ampliatoria dirigida a sus Asociados, ha sido distribuido por aquella organización, obligando a los Trabajadores (Activos y Pasivos) a detallar puntualmente aclaraciones, tanto por el carácter público de la impugnación, y sin desmerecer el derecho de libre opinión de personas y grupos de acuerdo al art. 7 inc. b. de la C.P.E. dejamos claramente establecido lo siguiente:

Por la cuidadosa lectura de los documentos de los señores de la Cámara Nacional de Industrias, pareciera que Bolivia es sólo y para los Empresarios y que los demás estamentos no tienen voz ni voto en la estructura legal y menos en el libre ejercicio de sus actos.

Si un sector como el de los Trabajadores Fabriles decide voluntariamente y orgánicamente incrementar sus aportes en función de su beneficio, no hay razón alguna para negarles aquel derecho que está claramente establecido en el Código de Seguridad Social en actual vigencia y que el Empresario Privado interpreta las leyes sociales de acuerdo a sus intereses, y en caso de que las primas del 3.5% laboral y 1% patronal resulten insuficientes y lo demuestre así el estudio técnico, el Directorio de la entidad pertinente considerará la situación y con la presentación del documento le someterá al Instituto de Seguridad Social la alternativa o los cursos de acción alternativos que podrían adoptarse con aprobación y aceptación de sus afiliados.

La Resolución de los Trabajadores Fabriles de incrementar del 3.5% al 5% sus aportes no fue dada en el vacío, es una respuesta a la incapacidad gubernamental en la protección de los trabajadores y a la insensibilidad empresarial que a lo largo de la historia contemporánea ha reducido sus aportes hasta llegar al ridículo porcentaje del uno por ciento (1%) incrementando de esta manera sus pingües ganancias.

Esta decisión de incremento fue adoptada en el XIII Congreso Nacional Fabril realizado en la ciudad de Tarija y ratificado en el XIV Congreso Fabril realizado en la ciudad de Sucre del presente año y es que, es una actitud concienzuda porque si los interesados no asumen previsiones para su seguridad futura, ¿quién más puede hacerlo? ¿los Empresarios Privados? o ¿la Capitalización Individual?

Como se menciona "Incremento unilateral y arbitrario dispuesto por el Fondo de Pensiones Fabril", se olvida maliciosamente que la autonomía de esta institución es solamente administrativa, puesto que sus actos están orientados y focalizados por un Directorio con representación de los propietarios mayoritarios del Fondo, es decir, los Trabajadores Activos y Pasivos y que, como tal, sólo cumple resoluciones formadas por estos en su más alto nivel orgánico.

En otra parte de su carta dirigida a la Secretaría de Pensiones temerariamente sindicando que los directivos y Gerente General dirigen el Fondo Complementario Fabril en forma ilegal. Esta es una acusación inadmisiblemente que no debiera motivar comentarios habida cuenta la transparencia con que se maneja los intereses de la institución. Sin embargo, para conocimiento de los señores Lacunza y Arana, la designación de las autoridades a partir del año 1990 es resultado de un concurso de mérito y examen de competencia lo que determina que los cargos sean desempeñados por ponderados profesionales, lo contrario sucede en la Cámara de Industrias, no se necesita éstos requisitos para ejercer las funciones de Presidente o Gerente, en cuestión simplemente del número de acciones.

Finalmente, se debe dejar claramente establecido que una persona, o institución que descuenta una suma de dinero a un trabajador. Empleado o Ejecutivo de cualquier Empresa Pública o Privada con destino a un específico fin es agente de retención. Su función es esa, retener los aportes y máximo a las 24 horas entregar a quien corresponde, puesto que son dineros suyos, retener por tiempo indefinido y todavía apelar a su depósito constituyen figuras de delito que no ameritan mayores comentarios.

Por eso mismo, y pese a la impugnación de la Cámara Nacional de Industrias el Fondo Complementario Fabril seguirá emitiendo notas de cargo y liquidaciones en cumplimiento de normas legales a quienes son sólo agentes de retención, de acuerdo al Código de Seguridad Social y Artículo 87 del D.S. 22407 del 11 de enero de 1990.

Por lo anteriormente expuesto, los Trabajadores Fabriles de Bolivia Activos y Pasivos, ratificamos las resoluciones aprobadas en eventos como Seminario Nacional sobre defensa de la Seguridad Social y Fondo Complementario Fabril Fero Debate del mismo tema realizados en la ciudad de Cochabamba en el mes de julio y ciudad de La Paz en el mes de noviembre del año en curso respectivamente y nos declaramos a partir de la fecha en ESTADO DE EMERGENCIA en Defensa de nuestro Fondo Complementario Fabril por quienes intentan desconocer la determinaciones de los trabajadores y las leyes en actual vigencia, y nos reservamos el derecho de asumir las medidas aconsejables por la defensa intransigente de la Seguridad Social y Fondo Complementario Fabril.

P.C.E.N. CONFEDERACIÓN GENERAL DE TRABAJADORES FABRILES DE BOLIVIA



SOCIEDAD BOLIVIANA DE GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA

SOCIEDAD DE GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
FILIAL SANTA CRUZ

CENTRO DE FERTILIZACIÓN IN VITRO SANTA CRUZ

**1 CURSO INTERNACIONAL
BASICO Y AVANZADO DE
ENDOSCOPIA
GINECOLOGICA
SANTA CRUZ - BOLIVIA**

5 AL 8 DE DICIEMBRE

TEMAS

HISTORIA
INSTRUMENTAL Y TECNICA EN LAPAROSCOPIA E HISTEROSCOPIA
ESTERILIZACIÓN Y CUIDADOS DEL INSTRUMENTARIO
INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES DE LA ENDOSCOPIA
GINECOLOGICA
ANATOMIA
ESTERILIZACIÓN TUBARICA
ADHERENCIAS PELVICAS
ANALOGOS DEL GINECOLOGO
GRAVIDEZ TUBARICA
ENFERMEDAD INFLAMATORIA PELVICA
COMPLICACIONES DE LAPAROSCOPIA
TUMORES DE OVARIO
ABORDAJE ENDOSCOPICO DE LOS MIOMAS UTERINOS
ENDOMETRIOSIS
SALPINGOSCOPIA Y TUBOSCOPIA
ABLACION HISTEROSCOPICA

PROFESORES INVITADOS

DR. LUCCA MENCAGLIA - ITALIA
DR. FRANCESCO A. VISCOMI - BRASIL
DR. HOMERO MEIRELLES - BRASIL
DR. CESAR CAFATTI - CHILE

Inscripciones

TELF: 3 - 33-4186
3 - 36-8581

LOCALES: HOTEL LOS TAJIBOS
FACULTAD DE VETERINARIA
DE LA U.A.G.R.M.
HOSPITAL URBANO

Apoyo
KAHL STORZ - ENDOSCOPE
Auto Suture International
COSIN - Ltda.
Pharma-Investi
Banco Nacional de Bolivia

Los organizadores invitan a la comunidad médica en general y a los GINECOLOGOS en particular a este curso **TEORICO PRACTICO**, con 6 horas de Pelvis-Trainer, 6 horas de cirugía experimental en animales y 12 horas de cirugías demostrativas en pacientes. **PLAZAS LIMITADAS**

Percy Fernández, alcalde de Santa Cruz

"Mejor en manos propias que en ajenas, lejanas e insensibles"

"Ninguna población del país funcionará peor en manos propias, que en manos ajenas, insensibles y lejanas", ha sostenido el alcalde de Santa Cruz de la Sierra, Percy Fernández, al manifestar su conformidad con las propuestas de Participación Popular y Reforma Educativa.

Aunque aparezcan como propuestas separadas ambas están casadas, sostiene Fernández y es precisamente bajo esa visión que el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra ejecutará a partir de 1995 un plan de trabajo consolidando ambas tareas.

Cada unidad vecinal contará con su escuela, en la que además de aulas amplias y pupitres para todos, se incorporará un comedor, un centro cultural, canchas deportivas, un centro de salud y hasta un puesto policial permanente, informó.

Una de las medidas prioritarias para el municipio cruceño es cumplir las tareas que le transfieren la Participación Popular y la Reforma Educativa. Por eso, entre sus metas está transformar las escuelas públicas en centros de aprendizaje y convivencia y consolidarlas como núcleos de la comunidad.

"De nada sirve que hablen de cambios si los niños y jóvenes tienen que seguir acudiendo a lugares poco acogedores, donde no hay bancos, pizarras, luz, aire, espacio libre y abierto. Es imposible atraer a los estudiantes en esas condiciones, sin contar además otras limitaciones que sufren en sus hogares o en la calle", dice Fernández.

Construyendo una escuela pública en cada una de las 160 unidades vecinales que están dentro de su jurisdicción, el municipio prueba su convicción. Pero no en base a los viejos modelos que olvidaban las necesidades de los escolares y los maestros, hasta el punto de apretujar más de 700 escuelas en sólo 226 establecimientos. Ahora, afirma el alcalde, cada unidad vecinal contará con su escuela, en la que además de aulas amplias y pupitres para todos, se incorporará un comedor, el centro cultural, campos deportivos, un centro de salud y hasta un puesto policial permanente.

EL SUEÑO DEL ALCALDE

La propuesta municipal puede parecer demasiado soñadora, si se considera que se necesita construir en la ciudad alrededor de 170 nuevas escuelas públicas, capaces de albergar a los 100.000 estudiantes en edad escolar (en el sector privado, la población estudiantil está estimada en 60.000, aproximadamente).

Habrá también de material escolar, de pupitres, de alimentación básica, de sostenimiento de una importante infraestructura deportiva, cultural y de salud.

El alcalde Fernández largó de entrada la programación financiera ya estudiada por el Municipio, aprobada por el Concejo y revisada por los ejecutivos, que permitirá a Santa Cruz, en un plazo de 7 años, consolidar esa infraestructura escolar como centro principal de cada unidad vecinal.

Lo presupuestado para la construcción, refacción o ampliación de establecimientos escolares, alcanza a 15 millones de dólares en los próximos siete años con recursos del municipio y soporte financiero de organismos internacionales o nacionales canalizados por la banca privada.

Las condiciones físicas son fundamentales para



Percy Fernández.

aprender o enseñar, actividades que demandan concentración y bienestar. Además de mejorar las condiciones de infraestructura de las escuelas, habrá que inducir también cambios en el manejo de las mismas.

La propuesta municipal planteará que los maestros de cada escuela sean vecinos de la unidad vecinal en la que funcionan. Esto permitirá un mayor control social de la comunidad sobre el trabajo del maestro y le facilitará su labor, evitándole tener que recorrer grandes distancias para acudir a su escuela.

También planteará el Municipio el retorno a la jornada doble escolar, reduciendo las horas de aula a 45 minutos con descansos de 15 minutos entre una y otra jornada.

"Ahora los muchachos van medio dormidos a la escuela y lo único que esperan es la hora de salida para irse a sus casas a mirar la tele. Bajo esas condiciones no hay programa educativo satisfactorio", comenta Fernández.

El programa del Municipio cruceño, que trasciende la educación y llega a la propuesta de construir una nueva ciudad en siete años, ha sido criticado por algunos sectores como "egotista", porque supuestamente no contempla las limitaciones de otros municipios que no estarían en la posibilidad de asumir similares propuestas.

Percy Fernández rechaza esas críticas porque según él, no hay un solo municipio en el país que no tenga capacidad de autogobernarse y darse a sí mismo las soluciones que demandan sus problemas. Es más, añade, la mayoría de las comunidades rurales o marginadas han sabido dar respuestas imaginativas a sus necesidades sin recurrir al Estado.

"Nosotros seguiremos ese ejemplo con la determinación de hacer todo lo que sea necesario para lograrlo. Si hemos sido capaces de expropiar terrenos, endeudarnos y batallar por obras aparatosas como la del Aeropuerto Internacional de Viru Viru, la Terminal de Ferrocarriles o el nuevo Palacio de Justicia ¿por qué no lo haríamos para la educación?"

"Hasta ahora -dice- muy poco se había pensado realmente en el bienestar de los niños y de los jóvenes que están en edad escolar. Los cambios o reformas que se dieron años atrás en la educación no beneficiaron a esta población estudiantil, sino que distanciaron más a los estudiantes de la escuela, al punto de hacerlos sentir indeseados a la hora de ir a estudiar". ■

Miggy Tuloserna

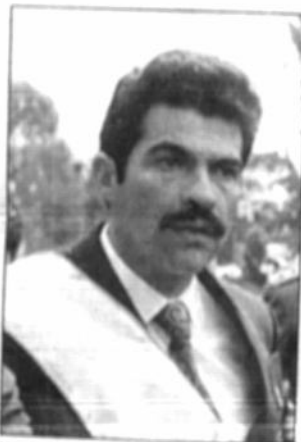
Cochabamba: Reyes Villa, afán de renovación

Cambiar escuelas viejas por nuevas

Las alcaldías empiezan a sentir el peso de hacerse cargo del mantenimiento de las escuelas. El Municipio de Cochabamba, pionero en hacerse cargo de la infraestructura escolar y sanitaria, no sabe qué hacer con tres urinarios sin agua para 2.000 alumnos. El alcalde Manfred está pensando en vender los edificios escolares del centro de la ciudad viejos pero valiosos, para construir modernas escuelas en la periferia y transportar a los escolares en buses.

Tres servicios hacen pesada la carga para dos mil alumnos. Como en todo el país en Cochabamba las prioridades son aulas y servicios sanitarios. Aunque parezca increíble, la mayoría de los establecimientos educativos enfrentan serios problemas de carencia o insuficiencia de su infraestructura sanitaria, lo que se ha convertido en el gran dolor de cabeza de la Alcaldía, que ha sido una de las primeras del país en iniciar el proceso de transferencia en el marco de la Ley de Participación Popular.

La comuna cochabambina se enfrenta a las primeras dificultades que tienen que ver con el derecho propietario de las edificaciones escolares. Manfred Reyes Villa, alcalde de la ciudad, dijo a



Manfred Reyes Villa.

REPORTAJES que se sorprende al comprobar que los propietarios de muchas escuelas son padres de familia o otras organizaciones. La Alcaldía, dice, se limitará a recibir en transferencia las edificaciones cuya propiedad corresponda al Estado.

Otra tarea prioritaria es reque- rer los avulsos y presupuestos de funcionamiento de cada unidad escolar transferida al Municipio con el fin de iniciar la gestión 1995 en las mejores condiciones en cuanto a responsabilidades y asignaciones presupuestarias.

Reyes Villa, presidente de la

Asociación de Municipios que se encargan de la gestión de la Ley de Participación Popular, manifiesta que la transferencia de las escuelas a los municipios es un proceso que se está iniciando en la ciudad.

Planteadas que la copia trinitaria pública sea una copia de la copia, trata de darse en un mínimo de 30 días. "Para que el éxito se asegure, mejores condiciones asumir las responsabilidades". El alcalde Reyes Villa, en un momento de la gestión en la ciudad, dijo a

REPORTAJES que se sorprende al comprobar que los propietarios de muchas escuelas son padres de familia o otras organizaciones. La Alcaldía, dice, se limitará a recibir en transferencia las edificaciones cuya propiedad corresponda al Estado.

Otra tarea prioritaria es reque- rer los avulsos y presupuestos de funcionamiento de cada unidad escolar transferida al Municipio con el fin de iniciar la gestión 1995 en las mejores condiciones en cuanto a responsabilidades y asignaciones presupuestarias.

Reyes Villa, presidente de la

Asociación de Municipios que se encargan de la gestión de la Ley de Participación Popular, manifiesta que la transferencia de las escuelas a los municipios es un proceso que se está iniciando en la ciudad.

Reyes Villa, presidente de la



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

ATENCION VECINOS DE LA ZONA DE "EL ROSARIO"

COTEL dispone de líneas telefónicas para instalación inmediata en esa zona.

COTEL, comunica a sus socios que firmaron contrato de la VII Ampliación Telefónica, para la zona de "EL ROSARIO - GRAN CENTRO", cuya dirección esté comprendida dentro de los planos de ubicación adjuntos, así también a las personas interesadas en adquirir líneas telefónicas con instalación inmediata en esta zona; les invitamos a apersonarse para proceder con la respectiva instalación.

Recordamos a ustedes, que deben tener sus cuotas mensuales al día.

La Paz, noviembre de 1994



"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES"

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA INDUSTRIAL

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a presentar propuestas para lo siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA
CALIBRADOR TESTER ELECTRONICO DIGITAL
PRESION
MOTOR PARA BUS RENAULT O SIMILAR
REPUESTOS PIMOTOR A GAS NATURAL
TRIAL ESTACIONARIO CATERPILLAR

Presentación propuestas: 16 de diciembre de 1994, hasta Hrs. 15:00

SEGUNDA CONVOCATORIA
REFRACTARIOS

Presentación ofertas: 06 de diciembre de 1994, hasta Hrs. 15:00

Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca No. 9722 y Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca No. 9722 y Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca No. 9722

Adicionalmente deberán cancelar B/s. 3.00 por reposición de formulario y el 14.94% por concepto de IVA.

Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca No. 9722.

Cochabamba, 19 de noviembre de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

LISTA DE MAESTROS NO PRESELECCIONADOS PARA EL CURSO DE FORMACION DE ASESORES PEDAGOGICOS

La Secretaria Nacional de Educacion, agradece a todos los maestros que acudieron a la Convocatoria para el Curso de Formacion de Asesores Pedagogicos.
A tiempo de reiterarles la invitacion a participar en futuras convocatorias, les recuerda que la gestion 95 convocaremos a un curso similar para 750 Asesores Pedagogicos y de la misma manera procederemos en la gestion 96.

147 DE VINCULACION NUESTRO	229 MARIA ROSA	347 ROSA MARIA	485 ROSA MARIA	623 ROSA MARIA	761 ROSA MARIA	899 ROSA MARIA	1037 ROSA MARIA	1175 ROSA MARIA	1313 ROSA MARIA	1451 ROSA MARIA	1589 ROSA MARIA	1727 ROSA MARIA	1865 ROSA MARIA	2003 ROSA MARIA	2141 ROSA MARIA	2279 ROSA MARIA	2417 ROSA MARIA	2555 ROSA MARIA	2693 ROSA MARIA	2831 ROSA MARIA	2969 ROSA MARIA	3107 ROSA MARIA	3245 ROSA MARIA	3383 ROSA MARIA	3521 ROSA MARIA	3659 ROSA MARIA	3797 ROSA MARIA	3935 ROSA MARIA	4073 ROSA MARIA	4211 ROSA MARIA	4349 ROSA MARIA	4487 ROSA MARIA	4625 ROSA MARIA	4763 ROSA MARIA	4901 ROSA MARIA	5039 ROSA MARIA	5177 ROSA MARIA	5315 ROSA MARIA	5453 ROSA MARIA	5591 ROSA MARIA	5729 ROSA MARIA	5867 ROSA MARIA	6005 ROSA MARIA	6143 ROSA MARIA	6281 ROSA MARIA	6419 ROSA MARIA	6557 ROSA MARIA	6695 ROSA MARIA	6833 ROSA MARIA	6971 ROSA MARIA	7109 ROSA MARIA	7247 ROSA MARIA	7385 ROSA MARIA	7523 ROSA MARIA	7661 ROSA MARIA	7799 ROSA MARIA	7937 ROSA MARIA	8075 ROSA MARIA	8213 ROSA MARIA	8351 ROSA MARIA	8489 ROSA MARIA	8627 ROSA MARIA	8765 ROSA MARIA	8903 ROSA MARIA	9041 ROSA MARIA	9179 ROSA MARIA	9317 ROSA MARIA	9455 ROSA MARIA	9593 ROSA MARIA	9731 ROSA MARIA	9869 ROSA MARIA	10007 ROSA MARIA	10145 ROSA MARIA	10283 ROSA MARIA	10421 ROSA MARIA	10559 ROSA MARIA	10697 ROSA MARIA	10835 ROSA MARIA	10973 ROSA MARIA	11111 ROSA MARIA	11249 ROSA MARIA	11387 ROSA MARIA	11525 ROSA MARIA	11663 ROSA MARIA	11801 ROSA MARIA	11939 ROSA MARIA	12077 ROSA MARIA	12215 ROSA MARIA	12353 ROSA MARIA	12491 ROSA MARIA	12629 ROSA MARIA	12767 ROSA MARIA	12905 ROSA MARIA	13043 ROSA MARIA	13181 ROSA MARIA	13319 ROSA MARIA	13457 ROSA MARIA	13595 ROSA MARIA	13733 ROSA MARIA	13871 ROSA MARIA	14009 ROSA MARIA	14147 ROSA MARIA	14285 ROSA MARIA	14423 ROSA MARIA	14561 ROSA MARIA	14699 ROSA MARIA	14837 ROSA MARIA	14975 ROSA MARIA	15113 ROSA MARIA	15251 ROSA MARIA	15389 ROSA MARIA	15527 ROSA MARIA	15665 ROSA MARIA	15803 ROSA MARIA	15941 ROSA MARIA	16079 ROSA MARIA	16217 ROSA MARIA	16355 ROSA MARIA	16493 ROSA MARIA	16631 ROSA MARIA	16769 ROSA MARIA	16907 ROSA MARIA	17045 ROSA MARIA	17183 ROSA MARIA	17321 ROSA MARIA	17459 ROSA MARIA	17597 ROSA MARIA	17735 ROSA MARIA	17873 ROSA MARIA	18011 ROSA MARIA	18149 ROSA MARIA	18287 ROSA MARIA	18425 ROSA MARIA	18563 ROSA MARIA	18701 ROSA MARIA	18839 ROSA MARIA	18977 ROSA MARIA	19115 ROSA MARIA	19253 ROSA MARIA	19391 ROSA MARIA	19529 ROSA MARIA	19667 ROSA MARIA	19805 ROSA MARIA	19943 ROSA MARIA	20081 ROSA MARIA	20219 ROSA MARIA	20357 ROSA MARIA	20495 ROSA MARIA	20633 ROSA MARIA	20771 ROSA MARIA	20909 ROSA MARIA	21047 ROSA MARIA	21185 ROSA MARIA	21323 ROSA MARIA	21461 ROSA MARIA	21599 ROSA MARIA	21737 ROSA MARIA	21875 ROSA MARIA	22013 ROSA MARIA	22151 ROSA MARIA	22289 ROSA MARIA	22427 ROSA MARIA	22565 ROSA MARIA	22703 ROSA MARIA	22841 ROSA MARIA	22979 ROSA MARIA	23117 ROSA MARIA	23255 ROSA MARIA	23393 ROSA MARIA	23531 ROSA MARIA	23669 ROSA MARIA	23807 ROSA MARIA	23945 ROSA MARIA	24083 ROSA MARIA	24221 ROSA MARIA	24359 ROSA MARIA	24497 ROSA MARIA	24635 ROSA MARIA	24773 ROSA MARIA	24911 ROSA MARIA	25049 ROSA MARIA	25187 ROSA MARIA	25325 ROSA MARIA	25463 ROSA MARIA	25601 ROSA MARIA	25739 ROSA MARIA	25877 ROSA MARIA	26015 ROSA MARIA	26153 ROSA MARIA	26291 ROSA MARIA	26429 ROSA MARIA	26567 ROSA MARIA	26705 ROSA MARIA	26843 ROSA MARIA	26981 ROSA MARIA	27119 ROSA MARIA	27257 ROSA MARIA	27395 ROSA MARIA	27533 ROSA MARIA	27671 ROSA MARIA	27809 ROSA MARIA	27947 ROSA MARIA	28085 ROSA MARIA	28223 ROSA MARIA	28361 ROSA MARIA	28499 ROSA MARIA	28637 ROSA MARIA	28775 ROSA MARIA	28913 ROSA MARIA	29051 ROSA MARIA	29189 ROSA MARIA	29327 ROSA MARIA	29465 ROSA MARIA	29603 ROSA MARIA	29741 ROSA MARIA	29879 ROSA MARIA	30017 ROSA MARIA	30155 ROSA MARIA	30293 ROSA MARIA	30431 ROSA MARIA	30569 ROSA MARIA	30707 ROSA MARIA	30845 ROSA MARIA	30983 ROSA MARIA	31121 ROSA MARIA	31259 ROSA MARIA	31397 ROSA MARIA	31535 ROSA MARIA	31673 ROSA MARIA	31811 ROSA MARIA	31949 ROSA MARIA	32087 ROSA MARIA	32225 ROSA MARIA	32363 ROSA MARIA	32501 ROSA MARIA	32639 ROSA MARIA	32777 ROSA MARIA	32915 ROSA MARIA	33053 ROSA MARIA	33191 ROSA MARIA	33329 ROSA MARIA	33467 ROSA MARIA	33605 ROSA MARIA	33743 ROSA MARIA	33881 ROSA MARIA	34019 ROSA MARIA	34157 ROSA MARIA	34295 ROSA MARIA	34433 ROSA MARIA	34571 ROSA MARIA	34709 ROSA MARIA	34847 ROSA MARIA	34985 ROSA MARIA	35123 ROSA MARIA	35261 ROSA MARIA	35399 ROSA MARIA	35537 ROSA MARIA	35675 ROSA MARIA	35813 ROSA MARIA	35951 ROSA MARIA	36089 ROSA MARIA	36227 ROSA MARIA	36365 ROSA MARIA	36503 ROSA MARIA	36641 ROSA MARIA	36779 ROSA MARIA	36917 ROSA MARIA	37055 ROSA MARIA	37193 ROSA MARIA	37331 ROSA MARIA	37469 ROSA MARIA	37607 ROSA MARIA	37745 ROSA MARIA	37883 ROSA MARIA	38021 ROSA MARIA	38159 ROSA MARIA	38297 ROSA MARIA	38435 ROSA MARIA	38573 ROSA MARIA	38711 ROSA MARIA	38849 ROSA MARIA	38987 ROSA MARIA	39125 ROSA MARIA	39263 ROSA MARIA	39401 ROSA MARIA	39539 ROSA MARIA	39677 ROSA MARIA	39815 ROSA MARIA	39953 ROSA MARIA	40091 ROSA MARIA	40229 ROSA MARIA	40367 ROSA MARIA	40505 ROSA MARIA	40643 ROSA MARIA	40781 ROSA MARIA	40919 ROSA MARIA	41057 ROSA MARIA	41195 ROSA MARIA	41333 ROSA MARIA	41471 ROSA MARIA	41609 ROSA MARIA	41747 ROSA MARIA	41885 ROSA MARIA	42023 ROSA MARIA	42161 ROSA MARIA	42299 ROSA MARIA	42437 ROSA MARIA	42575 ROSA MARIA	42713 ROSA MARIA	42851 ROSA MARIA	42989 ROSA MARIA	43127 ROSA MARIA	43265 ROSA MARIA	43403 ROSA MARIA	43541 ROSA MARIA	43679 ROSA MARIA	43817 ROSA MARIA	43955 ROSA MARIA	44093 ROSA MARIA	44231 ROSA MARIA	44369 ROSA MARIA	44507 ROSA MARIA	44645 ROSA MARIA	44783 ROSA MARIA	44921 ROSA MARIA	45059 ROSA MARIA	45197 ROSA MARIA	45335 ROSA MARIA	45473 ROSA MARIA	45611 ROSA MARIA	45749 ROSA MARIA	45887 ROSA MARIA	46025 ROSA MARIA	46163 ROSA MARIA	46301 ROSA MARIA	46439 ROSA MARIA	46577 ROSA MARIA	46715 ROSA MARIA	46853 ROSA MARIA	46991 ROSA MARIA	47129 ROSA MARIA	47267 ROSA MARIA	47405 ROSA MARIA	47543 ROSA MARIA	47681 ROSA MARIA	47819 ROSA MARIA	47957 ROSA MARIA	48095 ROSA MARIA	48233 ROSA MARIA	48371 ROSA MARIA	48509 ROSA MARIA	48647 ROSA MARIA	48785 ROSA MARIA	48923 ROSA MARIA	49061 ROSA MARIA	49199 ROSA MARIA	49337 ROSA MARIA	49475 ROSA MARIA	49613 ROSA MARIA	49751 ROSA MARIA	49889 ROSA MARIA	50027 ROSA MARIA	50165 ROSA MARIA	50303 ROSA MARIA	50441 ROSA MARIA	50579 ROSA MARIA	50717 ROSA MARIA	50855 ROSA MARIA	50993 ROSA MARIA	51131 ROSA MARIA	51269 ROSA MARIA	51407 ROSA MARIA	51545 ROSA MARIA	51683 ROSA MARIA	51821 ROSA MARIA	51959 ROSA MARIA	52097 ROSA MARIA	52235 ROSA MARIA	52373 ROSA MARIA	52511 ROSA MARIA	52649 ROSA MARIA	52787 ROSA MARIA	52925 ROSA MARIA	53063 ROSA MARIA	53201 ROSA MARIA	53339 ROSA MARIA	53477 ROSA MARIA	53615 ROSA MARIA	53753 ROSA MARIA	53891 ROSA MARIA	54029 ROSA MARIA	54167 ROSA MARIA	54305 ROSA MARIA	54443 ROSA MARIA	54581 ROSA MARIA	54719 ROSA MARIA	54857 ROSA MARIA	54995 ROSA MARIA	55133 ROSA MARIA	55271 ROSA MARIA	55409 ROSA MARIA	55547 ROSA MARIA	55685 ROSA MARIA	55823 ROSA MARIA	55961 ROSA MARIA	56099 ROSA MARIA	56237 ROSA MARIA	56365 ROSA MARIA	56503 ROSA MARIA	56641 ROSA MARIA	56779 ROSA MARIA	56917 ROSA MARIA	57055 ROSA MARIA	57193 ROSA MARIA	57331 ROSA MARIA	57469 ROSA MARIA	57607 ROSA MARIA	57745 ROSA MARIA	57883 ROSA MARIA	58021 ROSA MARIA	58159 ROSA MARIA	58297 ROSA MARIA	58435 ROSA MARIA	58573 ROSA MARIA	58711 ROSA MARIA	58849 ROSA MARIA	58987 ROSA MARIA	59125 ROSA MARIA	59263 ROSA MARIA	59401 ROSA MARIA	59539 ROSA MARIA	59677 ROSA MARIA	59815 ROSA MARIA	59953 ROSA MARIA	60091 ROSA MARIA	60229 ROSA MARIA	60367 ROSA MARIA	60505 ROSA MARIA	60643 ROSA MARIA	60781 ROSA MARIA	60919 ROSA MARIA	61057 ROSA MARIA	61195 ROSA MARIA	61333 ROSA MARIA	61471 ROSA MARIA	61609 ROSA MARIA	61747 ROSA MARIA	61885 ROSA MARIA	62023 ROSA MARIA	62161 ROSA MARIA	62299 ROSA MARIA	62437 ROSA MARIA	62575 ROSA MARIA	62713 ROSA MARIA	62851 ROSA MARIA	62989 ROSA MARIA	63127 ROSA MARIA	63265 ROSA MARIA	63403 ROSA MARIA	63541 ROSA MARIA	63679 ROSA MARIA	63817 ROSA MARIA	63955 ROSA MARIA	64093 ROSA MARIA	64231 ROSA MARIA	64369 ROSA MARIA	64507 ROSA MARIA	64645 ROSA MARIA	64783 ROSA MARIA	64921 ROSA MARIA	65059 ROSA MARIA	65197 ROSA MARIA	65335 ROSA MARIA	65473 ROSA MARIA	65611 ROSA MARIA	65749 ROSA MARIA	65887 ROSA MARIA	66025 ROSA MARIA	66163 ROSA MARIA	66301 ROSA MARIA	66439 ROSA MARIA	66577 ROSA MARIA	66715 ROSA MARIA	66853 ROSA MARIA	66991 ROSA MARIA	67129 ROSA MARIA	67267 ROSA MARIA	67405 ROSA MARIA	67543 ROSA MARIA	67681 ROSA MARIA	67819 ROSA MARIA	67957 ROSA MARIA	68095 ROSA MARIA	68233 ROSA MARIA	68371 ROSA MARIA	68509 ROSA MARIA	68647 ROSA MARIA	68785 ROSA MARIA	68923 ROSA MARIA	69061 ROSA MARIA	69199 ROSA MARIA	69337 ROSA MARIA	69475 ROSA MARIA	69613 ROSA MARIA	69751 ROSA MARIA	69889 ROSA MARIA	70027 ROSA MARIA	70165 ROSA MARIA	70303 ROSA MARIA	70441 ROSA MARIA	70579 ROSA MARIA	70717 ROSA MARIA	70855 ROSA MARIA	70993 ROSA MARIA	71131 ROSA MARIA	71269 ROSA MARIA	71407 ROSA MARIA	71545 ROSA MARIA	71683 ROSA MARIA	71821 ROSA MARIA	71959 ROSA MARIA	72097 ROSA MARIA	72235 ROSA MARIA	72373 ROSA MARIA	72511 ROSA MARIA	72649 ROSA MARIA	72787 ROSA MARIA	72925 ROSA MARIA	73063 ROSA MARIA	73201 ROSA MARIA	73339 ROSA MARIA	73477 ROSA MARIA	73615 ROSA MARIA	73753 ROSA MARIA	73891 ROSA MARIA	74029 ROSA MARIA	74167 ROSA MARIA	74305 ROSA MARIA	74443 ROSA MARIA	74581 ROSA MARIA	74719 ROSA MARIA	74857 ROSA MARIA	74995 ROSA MARIA	75133 ROSA MARIA	75271 ROSA MARIA	75409 ROSA MARIA	75547 ROSA MARIA	75685 ROSA MARIA	75823 ROSA MARIA	75961 ROSA MARIA	76099 ROSA MARIA	76237 ROSA MARIA	76375 ROSA MARIA	76513 ROSA MARIA	76651 ROSA MARIA	76789 ROSA MARIA	76927 ROSA MARIA	77065 ROSA MARIA	77203 ROSA MARIA	77341 ROSA MARIA	77479 ROSA MARIA	77617 ROSA MARIA	77755 ROSA MARIA	77893 ROSA MARIA	78031 ROSA MARIA	78169 ROSA MARIA	78307 ROSA MARIA	78445 ROSA MARIA	78583 ROSA MARIA	78721 ROSA MARIA	78859 ROSA MARIA	78997 ROSA MARIA	79135 ROSA MARIA	79273 ROSA MARIA	79411 ROSA MARIA	79549 ROSA MARIA	79687 ROSA MARIA	79825 ROSA MARIA	79963 ROSA MARIA	80101 ROSA MARIA	80239 ROSA MARIA	80377 ROSA MARIA	80515 ROSA MARIA	80653 ROSA MARIA	80791 ROSA MARIA	80929 ROSA MARIA	81067 ROSA MARIA	81205 ROSA MARIA	81343 ROSA MARIA	81481 ROSA MARIA	81619 ROSA MARIA	81757 ROSA MARIA	81895 ROSA MARIA	82033 ROSA MARIA	82171 ROSA MARIA	82309 ROSA MARIA	82447 ROSA MARIA	82585 ROSA MARIA	82723 ROSA MARIA	82861 ROSA MARIA	82999 ROSA MARIA	83137 ROSA MARIA	83275 ROSA MARIA	83413 ROSA MARIA	83551 ROSA MARIA	83689 ROSA MARIA	83827 ROSA MARIA	83965 ROSA MARIA	84103 ROSA MARIA	84241 ROSA MARIA	84379 ROSA MARIA	84517 ROSA MARIA	84655 ROSA MARIA	84793 ROSA MARIA	84931 ROSA MARIA	85069 ROSA MARIA	85207 ROSA MARIA	85345 ROSA MARIA	85483 ROSA MARIA	85621 ROSA MARIA	85759 ROSA MARIA	85897 ROSA MARIA	86035 ROSA MARIA	86173 ROSA MARIA	86311 ROSA MARIA	86449 ROSA MARIA	86587 ROSA MARIA	86725 ROSA MARIA	86863 ROSA MARIA	87001 ROSA MARIA	87139 ROSA MARIA	87277 ROSA MARIA	87415 ROSA MARIA	87553 ROSA MARIA	87691 ROSA MARIA	87829 ROSA MARIA	87967 ROSA MARIA	88105 ROSA MARIA	88243 ROSA MARIA	88381 ROSA MARIA	88519 ROSA MARIA	88657 ROSA MARIA	88795 ROSA MARIA	88933 ROSA MARIA	89071 ROSA MARIA	89209 ROSA MARIA	89347 ROSA MARIA	89485 ROSA MARIA	89623 ROSA MARIA	89761 ROSA MARIA	89899 ROSA MARIA	90037 ROSA MARIA	90175 ROSA MARIA	90313 ROSA MARIA	90451 ROSA MARIA	90589 ROSA MARIA	90727 ROSA MARIA	90865 ROSA MARIA	91003 ROSA MARIA	91141 ROSA MARIA	91279 ROSA MARIA	91417 ROSA MARIA	91555 ROSA MARIA	91693 ROSA MARIA	91831 ROSA MARIA	91969 ROSA MARIA	92107 ROSA MARIA	92245 ROSA MARIA	92383 ROSA MARIA	92521 ROSA MARIA	92659 ROSA MARIA	92797 ROSA MARIA	92935 ROSA MARIA	93073 ROSA MARIA	93211 ROSA MARIA	93349 ROSA MARIA	93487 ROSA MARIA	93625 ROSA MARIA	93763 ROSA MARIA	93901 ROSA MARIA	94039 ROSA MARIA	94177 ROSA MARIA	94315 ROSA MARIA	94453 ROSA MARIA	94591 ROSA MARIA	94729 ROSA MARIA	94867 ROSA MARIA	95005 ROSA MARIA	95143 ROSA MARIA	95281 ROSA MARIA	95419 ROSA MARIA	95557 ROSA MARIA	95695 ROSA MARIA	95833 ROSA MARIA	95971 ROSA MARIA	96109 ROSA MARIA	96247 ROSA MARIA	96385 ROSA MARIA	96523 ROSA MARIA	96661 ROSA MARIA	96799 ROSA MARIA	96937 ROSA MARIA	97075 ROSA MARIA	97213 ROSA MARIA	97351 ROSA MARIA	97489 ROSA MARIA	97627 ROSA MARIA	97765 ROSA MARIA	97903 ROSA MARIA	98041 ROSA MARIA	98179 ROSA MARIA	98317 ROSA MARIA	98455 ROSA MARIA	98593 ROSA MARIA	98731 ROSA MARIA	98869 ROSA MARIA	99007 ROSA MARIA	99145 ROSA MARIA	99283 ROSA MARIA	99421 ROSA MARIA	99559 ROSA MARIA	99697 ROSA MARIA	99835 ROSA MARIA	99973 ROSA MARIA	100000 ROSA MARIA
----------------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------



Muchos padres se resisten a que sus hijos estudien en idioma nativo

El bilingüismo en cuestión

La capacitación de los maestros y la oposición de los padres de familia son los obstáculos que enfrentará la educación intercultural bilingüe que se propone la Reforma Educativa, a partir del próximo año en 1.800 escuelas del país.

Muchos padres de familia, temen que sus hijos no adquieran el castellano, idioma que consideran que les abre mejores perspectivas para el futuro. Para algunos, "la educación bilingüe o hablar en aymara u otro idioma nativo es un retroceso, una pérdida de tiempo", cuenta un educador con larga experiencia. Otros campesinos aceptaron este tipo de educación con el "compromiso de no descuidar la enseñanza del castellano", añade.

La instrucción bilingüe en Bolivia consiste en la enseñanza de las primeras letras en la lengua materna del alumno y la posterior instrucción, como un segundo idioma, del español, para los que hablan lenguas originarias. A tal objeto, es necesario, que los profesores no sólo hablen algún idioma nativo, sino que también lo lean y escriban.

Luis Enrique López, de la Unidad de Asesoramiento de la Reforma Educativa, UNAS, admitió como un inconveniente el hecho de que los profesores no estén acostumbrados para enfrentar la enseñanza en otro idioma que no sea el español. Sin embargo, "hay un alto número de maestros que hablan alguna lengua originaria: en las ciudades, son el 52%, mientras que en el campo, el 80%", dijo.

Continúa López, "debemos hacer que el maestro escriba y lea el idioma que antes sólo podía hablar, para que lo utilice en la enseñanza. Para este fin, vamos a distribuir manuales,

en todo el país, a partir de febrero de 1995, 100.000 manuales autoestructurados de aprendizaje de lectura y escritura del aymara, quechua y guaraní; además de la ejecución de cursos de un mes, antes del inicio del año escolar".

Sin embargo, los cursos pueden resultar insuficientes si el maestro no cree en el nuevo sistema educativo. Pedro Apala trabaja como coordinador nacional de la experiencia más ambiciosa de enseñanza bilingüe en Bolivia: el Proyecto de Educación Intercultural Bilingüe, PEIB, y asegura: "Nosotros, por experiencia propia sabemos que el maestro es el pilar fundamental de cualquier proyecto".

Si el profesor ha tenido una formación castellanizante y vertical desde su niñez, hasta su ingreso en la Normal, unos cuantos meses de capacitación difícilmente le harán cambiar de pensamiento. En los cuatro años que hacemos capacitación por períodos cortos, algunos maestros sí han logrado revitalizar su

identidad cultural, pero hay otros que aún no están convencidos de lo que se quiere lograr".

Así sucedió en 1992, según Apala, en la Normal Rural de Charagua, en Chuquisaca, donde el proyecto de graduar a 30 jóvenes maestros de lengua guaraní, fracasó porque los docentes de la Normal se opusieron al aprendizaje y práctica del idioma nativo.

Otro obstáculo con que tropieza la educación bilingüe es la oposición de los padres de familia. "Inclusamente, nosotros teníamos resistencia de las comunidades que decían que la educación bilingüe o hablar en aymara u otro idioma nativo era un retroceso, una pérdida de tiempo".

Pero no eran todos -cuenta Apala-, sino quienes habían vivido un tiempo en las ciudades. Pero ahora, las opiniones han cambiado y son las mismas comunidades las que vienen a solicitar que el proyecto las beneficie". De todas maneras, los campesinos exigieron del PEIB el compromiso de no descuidar la enseñanza del castellano.

En este sentido es conocido el fracaso de la enseñanza bilingüe en Puno. Pero donde después de varios años de intentar lo, se tuvo que suspender la experiencia, porque los alumnos que financiaban el proyecto cortaron el grifo y los padres de



Aprendiendo en idioma nativo y con productos de la tierra.

los alumnos se opusieron a que sus hijos no aprendieran a leer y escribir directamente en castellano.

En el altiplano y entre los migrantes campesinos de El Alto, no es extraño tampoco encontrar a padres desconfiados de que sus hijos se desvirtuarán rápidamente en castellano, idioma que a su juicio les abre mejores perspectivas que los nativos, tan frecuentes entre las burguesías latinoamericanas que ponen a sus hijos en colegio de habla inglesa. Un ejemplo en La Paz, hace algunas décadas, fueron dos colegios norteamericanos que abrieron con la élite de la Zona Sur, donde toda la enseñanza, de la química a los logaritmos, se hacía en inglés, era en inglés-estadounidense.

SOLO PARA LOS INDIGENAS

El PEIB trabaja en 110 escuelas en las regiones de habla aymara, quechua y guaraní. Este año el primer curso con que empezó el proyecto en 1990 terminó el ciclo básico. La Reforma Educativa recogió las experiencias de ese proyecto y de otros realizados en el país para diseñar su propuesta de educación intercultural bilingüe.

Según López, la enseñanza intercultural planteada por la Reforma Educativa, será monolingüe en castellano, o bilingüe en el idioma originario acompañado del español como segunda lengua. "No podemos imponer el bilingüismo a quienes hablan nativo", dijo.

En las zonas urbanas, las escuelas sociales, públicas, técnicas, imaginarse el desastre que se producirá".

La primera durará tres años, divididos en tres ciclos. Durante el primero, los niños aprenderán a leer y escribir en su propio idioma, además del aprendizaje del castellano para

después transferir la enseñanza desvirtuada a los niños de la zona.

El español será el vehículo de estudio. En el segundo ciclo, se enseñará el castellano como segunda lengua.

Esta modalidad de enseñanza de idiomas, la por la Reforma Educativa que el aprendizaje de una lengua en un idioma nativo, perjudica el nivel de la educación. "Resultados de la experiencia de la enseñanza bilingüe en la zona de Obispo, Puno y Huancayo, muestran que la educación bilingüe perjudica el nivel de la enseñanza, mientras que la enseñanza en castellano, mejora el nivel de la enseñanza", dijo.

Por su parte, la Reforma Educativa plantea la enseñanza en castellano como la única vía de la enseñanza.

En una evaluación que se hizo en el segundo ciclo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

En algunas zonas, como la de Obispo, Puno y Huancayo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

En algunas zonas, como la de Obispo, Puno y Huancayo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

En algunas zonas, como la de Obispo, Puno y Huancayo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

En algunas zonas, como la de Obispo, Puno y Huancayo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

En algunas zonas, como la de Obispo, Puno y Huancayo, se vio que los alumnos bilingües, en las escuelas bilingües, tenían mayor rendimiento que los alumnos monolingües.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
Unidad Cochabamba

Anuncia a todas las Instituciones y personas con las que se halla relacionada, y al público en general, que la nueva casilla postal de esta regional corresponde al número 5381

Departamento de RR.PP.

En Cochabamba
APART HOTEL PADILLA

Una alternativa al Hotel Tradicional

Le ofrece: Departamentos amoblados en alquiler temporal de 2 y 3 dormitorios, con baño de hidromasaje, cocina totalmente equipada, garaje independiente y las máximas condiciones de confort y categoría que usted y su familia merecen.

RESERVA: Teléfono 1297 (Zona Estadio)
Teléfono: 44148 Cochabamba

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Entidad descentralizada requiere incorporar a su planta permanente analistas financieros junior, la búsqueda está orientada a profesionales con estudios en las carreras de Economía, Administración de Empresas y/o carreras afines, que deseen proyectarse profesionalmente en el ámbito financiero.

Requisitos:

1. Título y certificados profesionales.
2. Experiencia en análisis económico y financiero.
3. Conocimiento en manejo de paquetes para computadores personales (LOTUS, WP 5.1, QPRO).
4. No mayor a 30 años

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae, indicando pretensiones salariales, hasta el día miércoles 30 de noviembre del presente año, con el siguiente rótulo:

ENTIDAD DESCENTRALIZADA
REF: ANALISTA FINANCIERO
CASILLA 512 - LA PAZ

CAJA PETROLERA DE SALUD
INVITACION PUBLICA N° 022/94
PROVISION DE UN (1) VEHICULO (JEEP o VAGONETA)

Se invita a firmas legalmente establecidas en el país a presentar ofertas para la provisión de un (1) VEHICULO (FURGONETA).

Los Pliegos de Especificaciones podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia de Servicios de Salud, Avenida 16 de Julio N° 1616 Edificio Petrolero tercer piso, a partir del día 21 de noviembre de 1994, previo pago de Bs. 100.00 (Cien 00/100 bolivianos).

Las propuestas se recibirán en la Secretaría de Asesoría Legal quinto piso del mismo Edificio, hasta Hrs. 18.00 del día 11 de diciembre de 1994, en sobre cerrado, lacrado y la apertura de sobres se efectuará de acuerdo a disposiciones vigentes, por el Comité Nacional de Contrataciones Administrativas de la Caja Petrolera de Salud.

La Paz, noviembre 18 de 1994

LIMPIEZA SAMORA

EMPRESA INTEGRAL DE SERVICIOS LIMPIEZA INDUSTRIAL Y PROFESIONAL

¿Esta es la condición de su alfombra?

... Y Ud. quiere verla así

LLAMENOS SIN COMPROMISO AL 369006

Porque nosotros somos especialistas en:

- Limpieza de alfombras - Tapices - Stores - Cortinas - Vidrios.
- Lustrado de Pisos de Madera - Pisos de Marmol. Colocado de Alfombras - Reparación de Alfombras. Lavado Interior de Autos.

PRECIOS PROMOCIONALES

¡ATENCIÓN! A FACILIDADES

Se ofrece un TALLER DE CARPINTERIA, EQUIPO EN FUNCIONAMIENTO.

REFERENCIAS: Sres. Alberto Améz y Pedro Marín

TELFs: 50447 - 53893 COCHABAMBA

Horas de oficina

la mejor oferta para vacaciones

Plan Vacaciones
Nov. 94 - Febrero 95 en
Villas Ecoturísticas
San Bartolomé

Chullum - San Bartolomé

• Fin de Semana (2 noches / 3 días)
Habitación simple
Habitación doble
Café (4 mayores, 2 menores)
Sep. 50
Sep. 80
Sep. 180

• 4 noches / 7 días
Habitación simple
Habitación doble
Café (4 mayores, 2 menores)
Sep. 120
Sep. 200
Sep. 400

• 9 noches / 10 días
Habitación simple
Habitación doble
Café (4 mayores, 2 menores)
Sep. 140
Sep. 250
Sep. 500

CONSULTE NUESTRO PAQUETE DE AÑO NUEVO

• Las tarifas incluyen desayuno e impuestos
• Transporte opcional US\$ 25 por persona ida y vuelta

Reservar y pagar en: P.O. Box 200, San Bartolomé, Cochabamba, Bolivia. Tel: 50447 - 53893

Ana Ichaso Elcuaz, una educadora popular

a televisión derrota los maestros

Los bolivianos aprenden más en la tele que en la escuela. La pantalla se ha convertido en un medio de captar la atención del educando. Todo porque los maestros con sus clases no responden a las necesidades del niño boliviano. Los contenidos de las clases no tienen que cambiar de mentalidad y actitud", opina la pedagoga Ana Ichaso. La crisis de la educación boliviana está en la pésima formación del docente. "No responde a las necesidades de la vida cotidiana, ni siquiera en cuanto a la información general que debe manejar un profesor para enseñar las diferentes materias. Menos aún a nivel de instrumentos básicos de trabajo, de recursos metodológicos", dice. Los contenidos han quedado obsoletos.



Ana Ichaso, una maestra innovadora.

La crisis educativa

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La parte del contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.



Alumnos de Ana Ichaso, en una clase de manualidades.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

El trabajo cotidiano en la escuela es una función del niño. El contenido que se enseña no responde a la vida cotidiana. Los contenidos han quedado obsoletos.

La preocupación económica afecta la calidad de su trabajo. No tiene incentivo para seguir. Ni tiempo para mejorar la educación que imparte y de la que es directamente responsable. Reproduce en la clase las condiciones antidemocráticas en las que vive.

P. ¿Hay violencia en la escuela?

La actitud de los educadores es autoritaria. Siguen pensando que el profesor sabe y enseña y el niño el que no sabe y aprende. Incluso el profesor como adulto, comete abusos diáricos contra el niño. Esta situación hace difícil la asimilación de contenidos por más interesantes y novedosos que sean.

Los niños son más maltratados físicamente en el área rural, y en el sector urbano popular, existen casos similares en las escuelas fiscales del centro de la ciudad.

En los colegios particulares donde están niños de mejores condiciones económicas existe menos maltrato físico, pero se los maltrata psicológicamente y esto es peor aún.

Es frecuente insultar al niño que no aprende o no se comporta como el profesor quiere. Un niño que no aprende al ritmo que se espera, está destinado al fracaso, al cambio de colegio o a repetir el año con todas las consecuencias para su desarrollo como ser humano. ■ V.S.B.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO

Nro. 21/94

El Banco Central de Bolivia convoca a las Entidades Financieras Bancarias y no Bancarias, que se encuentren debidamente habilitadas por su Directorio, a participar en la Asignación de Recursos de Desarrollo.

La fecha y hora límite para la presentación de propuestas será el día jueves 24 de noviembre del año 1994, hasta las 12:00 a.m. en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo (piso 8), del Banco Central de Bolivia.

El acto público de apertura de sobres de propuestas se realizará a las 11:00 a.m. del mismo día, en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo.

Los montos y tasas a ser ofertados serán los siguientes:

CATEGORIA DE CREDITO	TASA BASE %	MONTO OFERTADO US\$
PRON. DE CRED. MULTISECTORIAL		5,000,000
PRON. DE CRED. MULTISECTORIAL	8.45	500,000
PRON. DE CRED. MULTISECTORIAL	9.81	5,000,000
PRON. GLOBAL AGROPECUARIO	8.46	5,000,000
PRON. GLOBAL AGROPECUARIO	9.88	5,000,000
TOTAL		15,500,000

La Paz, 17 de noviembre de 1994

AMCHAM BOLIVIA

SEMINARIO

ACTUAL PROCESO DE INVERSION EN BOLIVIA

INVITADO DE HONOR
 El Excelentísimo Presidente de la República,
 Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada

Martes 22 de noviembre de 1994 • Salón Libertador, Radisson Plaza Hotel
 MODERADOR: Lic. Carlos Calvo Galindo

EXPOSICION DE MINISTROS

Actual Política Macroeconómica en Bolivia
 Lic. Fernando Cossío, Ministro de Hacienda y Desarrollo Económico

Leyes Sectoriales dentro del Proceso de Capitalización
 Lic. Alfonso Revilla, Ministro Capitalización

Planificación de los Programas de Desarrollo Sostenible
 Lic. Guillermo Justiniano, Ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente

EXPOSICION "La inserción de Bolivia en el Mercado de Capitales"
 Lic. Enrique García, Presidente de CAF

EXPOSICION DE INVERSIONISTAS

TEMA: Criterio de los Inversionistas sobre la Agricultura en Bolivia
 Ing. Julio León Prado, Presidente de BISA

TEMA: Criterio de los Inversionistas sobre el Sector de Hidrocarburos
 Ing. Alberto Viquez, Presidente de EQUIPETROL

TEMA: La Economía y las Inversiones en Minería
 Ing. Charles Bruce, Vicepresidente MINTEC

INVERSIONISTAS EXTRANJEROS

TEMA: Inversiones en Hidrocarburos
 Sr. Rebecca Mark, C.E.O. ENRON DEV CORP

TEMA: Desarrollo Sostenible a Largo Plazo con Relación a la Exportación del Gas
 Sr. John Fanning, C.E.O. BHP POWER

TEMA: Perspectiva Externa sobre el proceso de Inversiones en Bolivia en los Sectores Bancario y Comercial
 Sr. Domingo Romero, Presidente BANCO DE CREDITO PERU (Invitado)

AMCHAM BOLIVIA

CAMARA AMERICANA DE COMERCIO DE BOLIVIA

Información y Reservas a los Teléfonos:
 342523 - 356843

Juegos Educativos Populares

Crecer con el bingo de Gregorio Iriarte

"El objetivo de estos Juegos Educativos Populares, dice el Padre Gregorio Iriarte es que el pueblo descubra, en forma progresiva, sencilla y amena, cuáles son las causas que impiden su propio desarrollo integral como personas, como organización, como pueblo y tome conciencia de sus propios valores".

P. ¿Los juegos de adultos: lotería, bingo, apuestas, juegos electrónicos, no responden casi siempre al ansia de lucro?

R. La actividad lúdica, o sea la afición al juego, es muy importante, no solamente en los niños, como comúnmente se cree, sino también en las personas adultas. Lo que pasa es que los juegos de adultos han sido orientados, por lo general, de una manera negativa, incentivando nuestro natural deseo de vencer a los demás o promoviendo la falsa ilusión de enriquecernos sin trabajar.

P. Si no pretende, con sus juegos para adultos, ni incentivar el deseo de descolarse sobre los demás, ni siquiera de una manera tan pasajera y elemental como ganando una partida de "cacho" o recibiendo unos pesitos por llenar algunos cartones de bingo ¿qué es lo que realmente busca con sus juegos?

R. El objetivo de estos juegos es que los grupos organizados y el pueblo en general, en forma comunitaria, vayan descubriendo en forma progresiva, sencilla y amena, cuáles son las causas



Sirven para aprender, desarrollar la personalidad y divertirse.

que impiden su propio desarrollo integral como personas, como organización, como pueblo... a la vez que van tomando conciencia de sus propios valores. Sólo nos liberamos en la medida en que tomamos conciencia de que somos nosotros mismos

los sujetos de nuestra propia liberación personal y colectiva.

P. ¿Qué es para Ud. la educación popular?

R. Más que dar una definición de lo que se entiende por educación popular, señalaré algunas de sus principales ca-

racterísticas, siguiendo de cerca el pensamiento del gran pedagogo Paulo Freire:

- La educación popular trata siempre de integrar los tres niveles: el personal, el comunitario y el popular.

- Nunca se circunscribe al ámbito exclusivo de una institución (escuela, universidad, parroquia).

- Parte siempre de una perspectiva globalizante. No plantea únicamente el cambio del individuo ni lo busca prioritariamente. No se trata de que la persona cambie la situación, lo que se busca es el cambio de la situación misma.

- La educación popular redescubre los valores del pueblo, reavivando su memoria colectiva.

- Podríamos decir, en forma muy sintética, que la educación popular es científica porque parte de un análisis profundo de la realidad, tratando de descubrir las causas que generan los problemas; es crítica, porque cuestiona toda estructura injusta y opresiva y es política porque partiendo de una perspectiva popular, se lanza hacia la búsqueda de un proyecto alternativo de sociedad, más justo, más igualitario y más fraterno.

P. ¿Cuáles serían, a su criterio, los objetivos de la educación popular?

ción popular?

R. Desarrollar la capacidad crítica en el pueblo para que descubra los mecanismos que generan su pobreza y marginación, superar la actitud autoritaria o dominadora en todas las relaciones: maestro-alumno, hombre-mujer, tratado-ignorado, blanco-negro, participar directamente en el cambio profundo que debe darse en nuestra sociedad para pulviscar los viejos valores.

P. Para que surja esa nueva educación, tendrían que surgir antes nuevos valores.

R. Evidente. Educadores populares que actúen como proceso de diseminación cultural, verdaderos comunitarios con capacidad analítica e impulsora eficaces de la más amplia participación popular.

Creemos, promoviendo estas respuestas a los nuevos problemas que van surgiendo, una profunda conciencia de clase, identificable con su pueblo.

P. ¿Cómo estos juegos contribuyen a plasmar ese ideal?

R. La actividad lúdica es importante para el desarrollo integral de las personas y de los grupos en todas sus dimensiones.

En el aspecto psicológico, los juegos educativos permiten

dar respuestas a las necesidades humanas de autoestima, pertenencia, de autoconciencia, de autoconciencia, de autoconciencia.

En el aspecto social, los juegos educativos permiten colaborar en la cohesión del grupo, en la cohesión del grupo, en la cohesión del grupo.

En el aspecto cultural, los juegos educativos permiten estimular la creatividad, un desarrollo de la creatividad, un desarrollo de la creatividad.

Con estos juegos podemos estimular la creatividad, el espíritu crítico y la conciencia social de las personas y en las relaciones populares.

Estamos convencidos que los "JUEGOS" son una estructura de la imagen que hace de ese medio una que en la TV no tenemos educación, de educación de liberación.

MARTES
ESTRENO

CINE SCALA

BRUCE WILLIS

JANE MARCH

El deseo tiene un sentido.

El peligro tiene una forma.

La noche tiene un color.

EL COLOR DE
LA NOCHE

MAYORES
DE 18 AÑOS

MAP

TARJETAS NAVIDEÑAS
1994

AYUDENOS A QUE EXISTAN
MAS SONRISAS INFANTILES

UDK: PUÉDE HACER SUS PEDIDOS
Calle Míster Anos N° 178, Santiago
Teléfono: 412341 - 414141

AVISO

A LAS PERSONAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACIÓN SE LES INSINUA COMUNICARSE CON LOS TELEFONOS: 360431 - 321577 - 366713, A FIN DE REGULARIZAR SUS OPERACIONES PENDIENTES.

NANCY TERESA MENA RIVEROS	C.I. 368521 L.P.
MARIA DEL ROSARIO MENA RIVEROS	C.I. 368320 L.P.
MERCEDES RIVEROS DE MENA	C.I. 264438 L.P.
MARCO ANTONIO ORMEÑO SAENZ	C.I. 3370233 E.X.
GUILLERMO FERMIN RAILLARD PARDO	C.I. 2366093 E.X.

LA PAZ, NOVIEMBRE DE 1994.

UNIVERSIDAD FINIS TERRAE



UNIVERSIDAD
FINIS TERRAE

Se encuentran abiertas las inscripciones para carreras de:

- Economía y Administración de Empresas
- Periodismo
- Derecho
- Arquitectura
- Artes Plásticas
- Diseño

Av. Pedro de Valdivia 1543
Tel. (56-2) 274 8084 Fax. (56-2) 209 4135
SANTIAGO - CHILE

Pág. 8

Oruro

CORDEOR entregó tramo vial Chuquibambilla-Huayllamarca

proyecto fue
desarrollado por el
Ministerio de Desarrollo
Económico.La
Regional de Desarrollo
Económico (RDE) del
Ministerio de Desarrollo
Económico (MDE) y el
Fondo de Inversión Social
(FIS) entregaron el tramo
Chuquibambilla-Huayllamarca
de la carretera nacional N° 1,
para dotar a la zona de
transporte y mejorar la
calidad de vida de la
población.La
entrega se realizó en Huayllamarca
donde se dio un primer
paso hacia la
construcción de otros
tramos de la carretera
que incluye a la
zona de Chuquibambilla y
Huayllamarca.El
presidente de la
Regional de Desarrollo
Económico, Mario Arce, y
el gerente del MDE, Juan
Carlos Vaca, fueron los
encargados de la entrega.
El proyecto forma parte
del Plan de Reactivación
del Fomento Rural y
Agrario.La
entrega de este tramo
representa un avance
importante en el desarrollo
de la zona, ya que
permite mejorar la
conectividad y la
calidad de vida de la
población.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.El
proyecto de este tramo
fue financiado por el
Fondo de Inversión Social
(FIS) y el Ministerio de
Desarrollo Económico.
El proyecto tiene una
duración de 10 meses
y se ejecutará en
varias etapas.

El presidente de la Regional de Desarrollo Económico, Mario Arce, y el gerente del MDE, Juan Carlos Vaca, fueron los encargados de la entrega. El proyecto forma parte del Plan de Reactivación del Fomento Rural y Agrario.

Rindieron homenaje al estreno del Himno Nacional

ORURO, 19 (PRESENCIA). Estudiantes de los últimos cursos de los colegios fiscales y particulares de esta ciudad, rindieron homenaje al CXLIX aniversario del estreno del Himno Nacional, en un acto programado en la Plaza de Armas.

El acto se realizó al mediodía de este viernes en la avenida "Cívica", José Joaquín Rodríguez, con la asistencia de autoridades civiles, militares, policías y educadores.

Al inicio del homenaje se entonaron las sacrasantas notas del Himno Nacional, en sus dos versiones: la original y la modificada. Las palabras de homenaje y recordación y respeto por este símbolo patrio.

El educador se refirió a los antecedentes históricos y a los autores de las palabras del Himno Nacional, el señor José Ignacio de Sanjinés.

Posteriormente los estudiantes entonaron el canto Salve Oh Patria de Aguirre Achá y la profesora Lidia Cordero de Cordero, declamó de Benjamín Guzmán, el Himno Nacional. El acto fue cerrado con la interpretación del Canto a la Juventud Boliviana, de Quirino Galdo y Alma Pirave.

Relocalizados denuncian mala utilización de dineros en FONVIS

ORURO, 19 (PRESENCIA). Dirigidos de la Federación Nacional de Minería Metalúrgica y Descomulgados de Bolivia (FONMID) denunciaron que "autoridades del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) dispusieron de manera arbitraria los dineros entregados por el Tesoro para la adquisición de lotes de terreno en La Paz y Oruro".

La denuncia señala que "el Tesoro General de la Nación desembolsó la suma de Bs 2.795.929,95 (dos mil ochocientos y cuatro mil noventa y cinco pesos) para la adquisición de lotes de terreno para los extrabajadores de la Corporación Minera de Bolivia, pero arbitrariamente se utilizó un millón de bolivianos en forma de pago de intereses, y en consecuencia se dejó de lado el establecimiento de procedimientos del Ministerio de Fomento".

Los dirigentes Jorge Durán Peña, Juan Carrasco, Juan Velásquez, Miguel...

Reestructuran Aduana en Oruro

ORURO, 19 (PRESENCIA). La Administración de la Aduana Distrital será reestructurada en la presente sesión, para eliminar la comisión de actos ilegales y corrupción.

El reestructuramiento de la Aduana Distrital de Oruro, que fue creada en el año 1994, que lo...

El reestructuramiento de la Aduana Distrital de Oruro, que fue creada en el año 1994, que lo...

El reestructuramiento de la Aduana Distrital de Oruro, que fue creada en el año 1994, que lo...

El reestructuramiento de la Aduana Distrital de Oruro, que fue creada en el año 1994, que lo...

El reestructuramiento de la Aduana Distrital de Oruro, que fue creada en el año 1994, que lo...

Actualidad departamental

Capitalización de la Fundidora Nacional

Por Jorge Luzzo

Valera

La eficiente labor demostrada a partir de 1987 en la Empresa Metalúrgica Vinto-ENAF, con la ejecución del Plan de Reactivación de la Fundación de Estano y posterior cambio tecnológico y adecuación de la Fundación de Antimonio, en 1990, permitió a corto plazo que esta fundición, se constituya en la primera y quizá la única empresa estatal rentable en el país.

Ello demuestra que quedaron atrás ocho años de permanente irreversibilidad, en los resultados económicos y, contrastando, en una labor coordinada entre ejecutivos y trabajadores, con agresividad competitiva, deseos de producir y optimización de su administración, pudieron alcanzar y superar los niveles de producción registrados, siempre en orden ascendente.

Tomar en cuenta que desde 1988 se lograron utilidades por 4,8 millones de bolivianos y se llegó hasta la gestión 1993 con un superávit de Bs 13,4 millones, demuestra que la empresa es rentable y se aporta además un modelo administrativo para aplicar en el resto de las instituciones estatales.

La rentabilidad de la empresa salta a la vista cuando se conocen los informes oficiales y se confirma el incremento paulatino de la producción, tomando en cuenta sólo los últimos años. En 1993 se produjeron 18.000

toneladas métricas de estanho de alta ley y paralelamente 3.115 toneladas métricas de trióxido de antimonio.

Para esta gestión se prevía superar este índice y llegar a producir 18.800 TMF, pero se alcanzaron las 20.000 toneladas métricas finas de estanho y habrá un repunte significativo en el proceso del antimonio.

Este es el modelo de administración de una empresa estatal rentable y competitiva, porque además se sitúa como líder a nivel internacional, procesando productos traídos del Perú y Brasil, sin descartar envíos de lotes de concentrados de otros países del continente europeo.

Estos resultados sólo pudieron darse, con una manifiesta confianza mutua entre el Gobierno y el ejecutivo de la ENAF, la continuidad administrativa y además sin sobresaltos de orden político-partidista, que posibilitaron mayor rendimiento de trabajadores, técnicos y profesionales.

No se puede ignorar la aplicación de un modelo de administración gerencial científica y el desarrollo de actividades concertadas entre trabajadores y administradores, para apoyar las tareas emprendidas, que por cierto no fueron sencillas, para alcanzar los logros obtenidos.

En ese sentido la capitalización de la Empresa Metalúrgica

Vinto-ENAF, será viable a partir de rescatar estos conceptos - que con seguridad serán tomados en cuenta por consultoras externas "para evaluar el rendimiento de la empresa".

Decir que la Fundidora Nacional es una empresa rentable, ya no es nada nuevo, puesto que en los últimos seis años se han demostrado los logros alcanzados y, es más, los ingresos generados para el erario nacional, en función del movimiento de una masa económica superior a 100 millones de dólares por año.

Por ello los orureños, debemos preservar nuestra única empresa productiva, que también es patrimonio de todos los bolivianos y apoyar a la pronta implementación del ambicioso proyecto del arranque de la fundición de plomo-plata de Karachipampa, pero a partir de su capitalización, que posibilitará la generación de fuentes de trabajo y un mayor valor agregado para la región.

Ninguna otra empresa productiva reporta el beneficio que genera la fundición de Vinto y para contar con este aporte, se debe necesariamente exigir que se mantenga el sistema de producción, administración y de comercialización de los metales que producen en la fundición más alta del mundo, con total decisión, honestidad y voluntad de servicio al país.

Informe de la Prefectura Más de medio millón de dólares invierte el FIS en las provincias

ORURO, 19 (PRESENCIA). El Fondo de Inversión Social (FIS) invertirá en varias provincias orureñas 629.063,03 dólares para ejecutar nueve proyectos elaborados por la Prefectura del Departamento, hasta fin de año, según informe ofrecido hoy por el prefecto Franz Carlos Torres.

La autoridad indicó que a partir de agosto de 1993, se logró el desembolso de recursos en el condonamiento de los préstamos de Vinto, Bolívar, Tota, Ocatavi, Anaco, Huacachaca, Puyo y Lagunillas.

En Vinto se construyó un sistema para la dotación de agua potable, con una inversión de Bs 52.658,41 y se efectuó la entrega provisional, al igual que la construcción de la escuela central de Bolívar Calasaya, invirtiendo 49.366,77 dólares, explicó el ingeniero Carlos.

Después también se construyeron escuelas de Tota, Ocatavi y Anaco, con inversiones que llegan a 44.129,93, 50.427,96 y 43.735,50 dólares, respectivamente. En cambio, para la dotación de agua potable a la población de Huacachaca se invirtieron 206.277,12 dólares y para la construcción del alcantarillado sanitario de Puyo se asignaron 168.122,05 dólares. Para el sistema de agua potable de Lagunillas fue 14.244,69, además de un presupuesto para la dotación de mobiliario para las nuevas escuelas por 68.088,63 dólares.

Las obras se encuentran con un promedio de ejecución del 95 al 5 por ciento, pero serán concluidas en la próxima gestión, de acuerdo al cronograma de avance de los trabajos, bajo la supervisión de la Prefectura. La última obra que será entregada en julio de 1995, es el sistema de suministro de agua potable a Huacachaca y se prevé un tiempo de ejecución de 210 días hábiles, en cambio para la escuela central de Anaco, el plazo de entrega será de 240 días y se prevé su conclusión para el 10 de junio de 1995.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

En ese sentido entregaron copia de la carta enviada al presidente de FONVIS, Adolfo Navarro, pidiéndole que de cumplimiento a la adquisición de lotes, para poder viabilizar la promesa de construcción de un proyecto, para la construcción de viviendas de interés social, en ambas ciudades.

Denuncian cobros irregulares en oficina de Migración-Pisiga

ORURO, 19 (PRESENCIA). Funcionarios de la oficina de Migración de Pisiga, en la frontera con Chile, efectúan cobros indebidos y no otorgan papeletas valoradas, según denunciaron hoy transportistas y comerciantes que utilizan habitualmente esta ruta para llegar al puerto de Iquique.

Las denuncias son de conocimiento de las autoridades de la Secretaría Nacional de Migración e incluso se dispuso la destitución de los inspectores de Pisiga y Tambo Quemado, pero la determinación de la subsecretaría Victoria Baldivieso no fue acatada, por razones que se desconocen.

De acuerdo a la denuncia de los transportistas y comerciantes, funcionarios de la Dirección Departamental de Migración y de la Secretaría Nacional, realizaron una inspección a los puestos fronterizos de Pisiga y Tambo Quemado, donde comprobaron que los inspectores de Migración efectuaban cobros indebidos, sin otorgar la papeleta valorada, para autorizar la salida e ingreso de los viajeros.

Estos reclamos fueron puestos en conocimiento de la Subsecretaría Baldivieso, pero lamentablemente no fue sancionada a ningún funcionario, a pesar de que se dispuso su exoneración, dijo un comerciante viajero, que pidió no ser identificado para evitar represalias por parte de los funcionarios corruptos.

Mencionó que los inspectores destacados a las fronteras habitualmente realizan el cobro de 10 dólares o 50 bolivianos para reactualizar los pasaportes, siendo así que este trámite está prohibido en frontera y se debe cumplir solamente en las oficinas de Migración en las capitales de departamento. Asimismo denunciaron que el funcionario Rafael Barrios, exigió el pago de Bs 50 a una comerciante, por no haber registrado el sello de entrada (reingreso) en su pasaporte, pero al no obtener el pago de la "sanción pecuniaria" dispuso su detención durante una noche en Pisiga.

Otro informe conocido a nivel de funcionarios de Migración hace saber que existe una evasión de las recaudaciones, por la no entrega de papeletas valoradas, estimada en 600 por ciento, que beneficia de manera directa a los inspectores de los puestos fronterizos de Pisiga y Tambo Quemado. Según el detalle conocido, las recaudaciones que informan desde los puestos fronterizos los inspectores de Migración, informan desde un ingreso promedio superan los 30.000 bolivianos al mes, siendo así que estos ingresos superan los 30.000 bolivianos al mes, cuando en realidad el ingreso promedio de los viajeros en el libro de salidas nacionales y de extranjeros, lo que determina incumplimiento de las tareas asignadas.

Por estos puestos fronterizos cualquier ciudadano que tenga arraigo, también puede transitar libremente, por que no se cumple el control establecido, al extremo que funcionarios chilenos hacen sellar la salida en los pasaportes de los viajeros que llegan de forma directa al control de Colchani, en el sector chileno.

Autoridades evidenciaron actos ilegales, pero no sancionaron a ningún funcionario.

SORTEO DE UNA CASA

y muchos valiosos premios

Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleto de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínima o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Pueblo, obtendrá también una boleto para el sorteo de fin de año.

CANJEELOS EN PRESENCIA DE LA Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo N° 333 (Caja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

La Paz, 20 de noviembre de 1994

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

Beni

...manzará con el núm...

Paz, noviembre 17 de 1994

100

[illegible]

La Paz, noviembre 17 de 1994

Calle 15 Calacoto # 8017,
SANCHEZ BUSTAMANTE

Chuquisaca

La Iglesia no podría sobrevivir sin catequesistas



Arzobispo de Sucre

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La Iglesia no podría sobrevivir y crecer en muchos sectores sin el aporte y el ministerio de la catequesis, dice la carta oficial enviada a los 2 millones de personas que ejercen esa labor en toda América Latina por los obispos titulares de las comisiones catequéticas del continente.

El arzobispado de Sucre al expresar su gratitud y admiración hacia los laicos, hombres y mujeres, jóvenes y adultos, que trabajan intensamente en la evangelización, invita al pueblo católico a celebrar el Día del Catequista este domingo.

Parafraseando a la II Semana Latinoamericana de Catequesis que se efectuó en Venezuela, la Iglesia chuquisaqueña se dirige a los catequistas y les dice: "En nues-

tro encuentro de oración y reflexión los tuvimos a ustedes muy presentes".

"Son una multitud innumerable que sobrepasan los dos millones de jóvenes, adultos, ancianos, hombres, mujeres y familias que en todos los rincones de nuestro continente, con verdadera pasión, viven su vocación-misión de catequistas en la Iglesia como educadores de la fe de nuestro pueblo", sostiene.

Particular recuerdo hace "a los catequistas que se encuentran en los lugares más pobres y alejados, a los que ofrecen con humildad, dedicación y constancia su servicio en regiones donde en pocas ocasiones llegan los pastores, a los que exponen sus vidas en situaciones de riesgo, a los que prestan su servicio en las ciudades, en los suburbios".

FARMACIAS DE TURNO 327245
Las 24 horas

¡TENGA CUIDADO!



La Comisión de Fiscalización, está deteniendo a todos aquellos vehículos indocumentados y a aquellos que hayan obtenido como resultado de su empadronamiento una Comunicación al Poseedor (COPD), que no haya sido regularizada hasta la fecha.

Evítese de problemas y no circule con su vehículo si es que aún no regularizó su situación.

Porte su P.T.A. o su talón de empadronamiento (Formulario 915) si es que se hubiese empadronado recientemente.

Recuerde el número de su futura placa será el mismo número de su P.T.A.

Todo legal!



Opina catedrático de Organización Judicial

Nuevos magistrados deben ser honestos y sin militancia política

SUCRE, 19 (PRESENCIA). Los futuros y nuevos magistrados de la Corte Suprema deben ser honestos y sin militancia política, caso contrario estará en riesgo permanente la administración de justicia advirtió el catedrático de Organización Judicial de San Francisco Xavier Gabriel Peláez Gantier.

El periodista y autor de varios libros sobre temas judiciales, expresó su extrañeza por las declaraciones que hiciera hace unos tres días el senador chuquisaqueño Horacio Torres (MNR) quien justificó el nombramiento de políticos como ministros de la Corte Suprema.

"Es evidente que las leyes en vigencia no contienen una disposición expresa en que se prohíba a militantes de los partidos políticos a acceder a la Corte Suprema. Pero es bueno recordar que la Ley de Organización Judicial prohíbe a los funcionarios judiciales que ejerzan actividad política", sostuvo.

Peláez Gantier explicó que el peligro de designar a militantes de los partidos que tiene mayoría en el Congreso Nacional es que puedan devolver el favor "a quienes postularon su sacrosanta y alta magistratura".

"Nadie puede negar que uno de los detalles más irritantes en la organización del Poder Judicial está constituido por un esquema de politización en los nombramientos. Este es uno de los aspectos que más daño ha hecho a la administración de justicia", remarcó.

Crítico al sistema de dos tercios que se utiliza para elegir magistrados de la Corte Suprema porque es dado ya que los criterios partidistas o los intereses de las agrupaciones políticas mayoritarias en el parlamento son las que deciden todo.

"Los dos tercios son un aparente consenso, es el resultado de dos partidos, donde se hace un reparto. Y todo, finalmente, se reduce a un sistema de doble deber originario de los partidos políticos".

También censuró que se eliga magistrados por el voto popular, porque ninguna ley establece eso. "Desde hace mucho tiempo se mantiene la vieja práctica de elegir miembros de la Corte por departamentos desconsiderando el carácter eminentemente judicial".

Tras calificar de irregular la tarea Gantier afirmó que, por ejemplo, ningún abogado nacido en Chuquisaca, Potosí, La Paz y Cochabamba.

El abogado consideró que el anterior esquema no es abierto arbitrariamente que el Parlamento está informado de todo lo que sucede en la Corte Suprema y es el máximo tribunal de justicia y por lo tanto que cualquier que se está integrando por los méritos y capacidad técnica, así como la experiencia.

Dijo que cada Decretto Judicial sea según la Ley de Organización Judicial, tiene como cabeza a la Corte Suprema y por tanto el argumento del control de cada departamento no es válido.

Este último hecho solo genera a demasiadas gestiones para tener que viajar a una distancia, muchas veces en un avión, solo una "inveniería y mala costumbre".

La sequía afectó a 3.700 familias en Chuquisaca

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La Dirección Nacional de Defensa Civil informó oficialmente que la sequía en Chuquisaca castigó a unas 3.700 familias en las provincias Liza Calvo y Hernando Siles.

En un documento enviado a la prefectura, la Corporación Regional de Desarrollo y a la Secretaría Regional de Salud, el coordinador nacional de esa entidad Cnl. Luis Dorado González, revela las cifras de ese fenómeno natural.

El Cnl. Dorado González revela que en ninguna de las provincias afectadas por la sequía existen planes o acciones de emergencia que las entidades estatales hayan elaborado.

Sin embargo, Defensa Civil no solo constató los estragos que ocasiona la sequía. También pudo observar que en algunas, por ejemplo, existe un medicamento para atender a sus pacientes, ni siquiera una aspirina.

Los pobladores de las regiones de Incahuasi, Huacaya, Boticob, Macharety y Carandacu, expresaron a la comisión evaluadora su descontento y protesta por la intención de desartar la Ronda Diagonal Jaime Mendoza que, de acuerdo al trámite ordinario, debe pasar por esas pueblitos.

En la provincia Liza Calvo se ha constatado que 3.270 familias han sido afectadas. Mientras que en Hernando Siles se registraron 4.430 afectados. Entre los municipios afectados están: Defensora Civil en sus diferentes distritos por comunidades.

En Guacaya 70 familias, Muyupampa 500, Iguañen 600, Carandacu 700, Iguañen 43, Defensora Vista 89, Rusa 158, Camatuchi 100, Tiguan 460, Campo Leña 55, Tiguan Estación 25, Manabuco 200, Trujillo 23, Manabuco Estación 27 y Nancocoma 80.

Huacaya 800 familias, Montecarlo 1.026, Santa Juan del Pura 715, Iguañen 263, Nancocoma 1.350, Defensora Civil 1.500, Nancocoma 1.500 y Fernández 280.

En Cochabamba 1.200 familias, en Potosí 5.250 y en La Paz 7.709.

El cuarenta por ciento de las familias afectadas por la sequía, en Chuquisaca, están en situación de extrema pobreza. En el extremo sur de la región se resaca que en todos los municipios han sido afectadas.

En Cochabamba 1.200 familias, en Potosí 5.250 y en La Paz 7.709.

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En Liquidación) AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los Decretos N.ºs. 22861 y 22862 de fecha 15 de julio de 1991 y de fecha 15 de agosto de 1991, respectivamente, y de acuerdo a lo dispuesto por el Art. 110 de la Ley General de Bancos, anuncia el Remate de Bienes de su patrimonio, los cuales se detallan a continuación:

Acto de remate a celebrarse en el local de la Calle Pagador No. 6471 y Redondeo de esta ciudad a las 10:00 a.m. el día 20 de noviembre de 1994.

REGIONAL ORURO

GRUPO	CANTIDAD	DETALLE	VALOR
1	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
2	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
3	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
4	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
5	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000

MATERIALES Y HERRAMIENTAS

GRUPO	CANTIDAD	DETALLE	VALOR
1	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
2	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
3	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
4	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
5	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000

MATERIALES QUIMICOS

GRUPO	CANTIDAD	DETALLE	VALOR
1	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
2	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
3	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
4	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
5	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000

REPUESTOS PARA MAQUINARIA Y EQUIPO

GRUPO	CANTIDAD	DETALLE	VALOR
1	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
2	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
3	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
4	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000
5	1.000	Acero laminado de 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000	\$ 100.000

Las personas interesadas en participar en el remate, deben presentar en el Banco Minero de Bolivia, Calle Pagador No. 6471, un depósito de garantía de \$ 100.000, el cual será devuelto al finalizar el remate.

El remate será efectuado en el local de la Calle Pagador No. 6471 y Redondeo de esta ciudad a las 10:00 a.m. el día 20 de noviembre de 1994.

Los bienes en general se rematarán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamos posteriores, salvo en el caso de que se encuentren en mal estado de conservación.

Los bienes objeto del presente remate, son propiedad del Banco Minero de Bolivia, Calle Pagador No. 6471, Redondeo de esta ciudad y Potosí y Calle Calvo No. 100, en la ciudad de Potosí.

Oruro, 20 de noviembre de 1994

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA EN LIQUIDACION

PRIMERA SUBASTA PUBLICA DE MUEBLES Y ENSERES EQUIPOS DE OFICINA COROICO, CARANAVI, PALOS BLANCOS (PRIMERA PUBLICACION)

EL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA EN LIQUIDACION, EN CUMPLIMIENTO AL D.S. N.º 22861 DE 15 DE JULIO DE 1991, RESOLUCION DEL MINISTERIO DE FINANZAS N.º 873/91 DE 19 DE AGOSTO DE 1991 Y AUTORIZACION JUDICIAL DEL 16 DE ABRIL DE 1992 DISPONE EN PRIMERA SUBASTA PUBLICA DE MUEBLES Y ENSERES, EQUIPO DE OFICINA LA MISMA QUE SE REALIZARA EN FECHAS 8 DE DICIEMBRE EN LA LOCALIDAD DE COROICO, 12 DE DICIEMBRE EN CARANAVI Y EL 15 DE DICIEMBRE EN PALOS BLANCOS, EN SUS RESPECTIVAS OFICINAS.

DETALLE MUEBLES Y ENSERES, EQUIPO DE OFICINA PARA REMATE EN FECHA 8 DE DICIEMBRE DE 1994 AGENCIAS PROVINCIALES DE COROICO, CARANAVI Y PALOS BLANCOS

OFICINA PROVINCIAL COROICO 8 DE DICIEMBRE DE 1994			
MUEBLES Y ENSERES			
GRUPO "A" ARCHIVEROS, ESCRITORIOS, ESTANTES Y CREDENCIAS			
Cuatro archiveros, un armario, tres estantes y siete escritorios.	De	\$us. 1.00	a \$us. 120.00
GRUPO "B" MESAS, MODULAR, SILLAS Y TABURETOS			
Quince mesas, un modular, diez y siete sillas y tres taburetos	De	\$us. 1.00	a \$us. 96.00
GRUPO "C" PAPELEROS, BANCO Y BAGUERO			
Tres papeleros, baturoiro, un banco	De	\$us. 3.00	a \$us. 28.00
GRUPO "D" CATRES, ROPEROS Y VELADOR			
Cuatro catres, tres roperos, tres veladores	De	\$us. 1.00	a \$us. 47.00
GRUPO "E" VARIOS			
Un botiquin, Un fichero, tres filtros de agua, una lámpara, tres maletines de cuero	De	\$us. 1.00	a \$us. 50.00
GRUPO "F" CAJA FUERTE, COCINAS, GARRAFAS, HELADERAS REFRIGERADOR Y MAQUINA DE ESCRIBIR			
Una caja fuerte, tres cocinas, dos garras, dos heladeras, un refrigerador, una máquina de escribir			

OFICINA PROVINCIAL CARANAVI 12 DE DICIEMBRE DE 1994			
MUEBLES Y ENSERES			
GRUPO "A" ARCHIVERO, ESCRITORIOS, ESTANTES			
	De	\$us. 1.00	a \$us. 850.000
GRUPO "B" MESAS, MODULOS, SILLAS Y TABURETOS			
	De	\$us. 14.00	a \$us. 78.00
GRUPO "C" PAPELEROS Y TABURETOS			
	De	\$us. 1.00	a \$us. 51.50
GRUPO "D" CATHRES, ROPEROS Y VELADOR			
	De	\$us. 6.00	a \$us. 14.00

Un botiquin, un fichero y dos veladores				
GRUPO "E" VARIOS	De	\$us.	1.00	a \$us. 50.00
Un fichero, una lámpara, un botiquin, una maleta, un maletín				
GRUPO "F" CAJA FUERTE, APARATO TELEFONICO Y REFRIGERADORES	De	\$us.	13.00	a \$us. 30.00
Una caja fuerte, dos refrigeradores y un aparato telefónico				
	De	\$us.	30.00	a \$us. 30.00
OFICINA PROVINCIAL PALOS BLANCOS 15 DE DICIEMBRE DE 1994				
MUEBLES Y ENSERES				
GRUPO "A" ARCHIVERO, ESCRITORIOS, ESTANTES				
tres archiveros, un armario, cinco escritorios y cuatro estantes				
GRUPO "B" MESAS, SILLAS Y SILLONES	De	\$us.	1.00	a \$us. 120.00
tres mesas, diez y ocho sillas, siete sillones				
GRUPO "C" PAPELEROS, BANCO Y BAGUERO	De	\$us.	2.50	a \$us. 28.00
cinco bancos, un papetero				
GRUPO "D" CATHRES, VELADOR Y SOMNIERO	De	\$us.	1.00	a \$us. 47.00
cinco catres, cuatro veladores y dos somniers				
GRUPO "E" VARIOS	De	\$us.	1.00	a \$us. 50.00
un cuadro decorativo, un candelabro, cuatro lámparas, una persiana dos pizarras, un bajorrelieve				
GRUPO "F" COCINAS, REFRIGERADORES Y VENTILADOR	De	\$us.	4.50	a \$us. 850.00
dos cocinas, dos refrigeradores y un ventilador				

Las personas interesadas en participar en el remate, deben presentar en el Banco Agrícola de Bolivia, Calle Pagador No. 6471, un depósito de garantía de \$ 100.000, el cual será devuelto al finalizar el remate.

El remate será efectuado en el local de la Calle Pagador No. 6471 y Redondeo de esta ciudad a las 10:00 a.m. el día 20 de noviembre de 1994.

Los bienes en general se rematarán en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamos posteriores, salvo en el caso de que se encuentren en mal estado de conservación.

Los bienes objeto del presente remate, son propiedad del Banco Agrícola de Bolivia, Calle Pagador No. 6471, Redondeo de esta ciudad y Potosí y Calle Calvo No. 100, en la ciudad de Potosí.

Oruro, 20 de noviembre de 1994

Cochabamba

Lecheros quieren hacerse cargo de las "piles" del país

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). Los productores lecheros de todo el país resolvieron solicitar al gobierno que las Plantas Industrializadoras de Leche "piles" les sean transferidas en su integridad en caso de que se resuelva su privatización o capitalización.

Para el efecto las asociaciones de lecheros se convertirán en sociedades anónimas, según explicó el presidente de la Asociación de Productores de Leche del Valle de Cochabamba, Vladimir Orusco Durán. "Todas las asociaciones han hecho sus ponencias y como conclusión se tiene que la Asociación Boliviana de Productores de Leche, juntamente con las asociaciones, tiene que hacer las gestiones a nivel de gobierno para que en definitiva sean transferidas en su integridad a los productores de leche, constituidos en sociedades anónimas", acotó.

Indicó que los lecheros están concientes de la difícil situación que enfrenta el sector y, sobre todo, de la coyuntura de incertidumbre "de querer saber qué es lo que va a pasar con la PIL y el fenómeno de la grave sequía".

Otro problema calificado como "importante" es el relacionado con los tributos que pagan las Plantas. "En Cochabamba la situación se ha agravado desde principios del mes de febrero, por eso se recomendó hacer las gestiones a nivel de gobierno para solucionar el problema impositivo", precisó.

Según explicó, para cumplir con las obligaciones tributarias, la PIL de Cochabamba tuvo que rebajar en 0.20 bolivianos cada litro de leche a nivel de productor, "poniendo al sector en una situación crítica al borde del colapso".

Informó que se ha puesto a consideración del Poder Ejecutivo un proyecto que posibilite solucionar el asunto de los tributos. El tema será analizado la semana próxima en la ciudad de La Paz con una comisión que analice y discuta cuál sería la opción más adecuada que no vulnera la Ley de Reforma Tributaria. "En realidad vimos que en la cuestión de las "piles" no había una normativa muy clara tanto para las Plantas como para el sector de productores de leche", agregó.

Cámara de Transporte denuncia "pésimo" estado de los caminos

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). La Cámara Nacional de Transporte denunció el pésimo estado en que se encuentran las carreteras y caminos de todo el territorio nacional, tema que fue analizado con profundidad en el I Congreso del sector que se llevó a cabo en esta ciudad.

"Las vías que se tienen son precarias, están mal mantenidas por el servicio de caminos donde el activo fijo de los empresarios y de los transportistas en Bolivia día a día va perdiendo valor, siendo nosotros los mayores contribuyentes dentro de las recaudaciones del Servicio Nacional de Caminos para lo que es mantenimiento de caminos", declaró el presidente del directorio de esta organización, Jorge Sánchez Peña.

Insistió en que el sector de transporte "ha visto con preocupación el deterioro y la dejadez por parte de las autoridades en lo que se refiere al tratamiento que se está dando al sector como tal" a tiempo de destacar su importancia como sector productivo "aunque no estamos considerados dentro de él equivocadamente porque el transporte es la columna vertebral de la industria, el comercio y la exportación".

Aseguró que Bolivia no tiene una industria automotriz, no tiene insumos baratos para sus operaciones y, por el contrario, los costos son altos y, además, el Estado aplica una política tributaria discriminatoria que crea dos tipos de ciudadanos en esta materia: los de primera y de

Exige vigencia de una política de transporte en el país

tercera. "Los de tercera somos los empresarios que estamos en Grandes Contribuyentes y los de primera son los que están dentro de los que se llama el Impuesto Simplificado y comprende a todos los propietarios de vehículos independientes de la Confederación. Se tiene que hacer una reflexión sobre el tema impositivo para que en el sector podamos estar hablando de la misma materia", dijo.

Demandó la vigencia de una política caminera, tanto que la Secretaría Nacional de Transportes que hasta ahora no dispone de la Ley de Cargas lo que los usuarios de las carreteras las deterioran con sobrecarga. "Es evidente que nosotros, al ser usuarios de la carretera, vemos con preocupación que en el mismo sector andamos sobrecargados porque no hay una ley marco que nos pueda regir para lo cual podamos beneficiarnos con mejores carreteras", acotó.

Sánchez Peña puntualizó que la Ley de Cargas aprobada hace años no fue aplicada por falta de voluntad política para aplicarla y para cumplirla. "Las carreteras se construyen con crédito, pero esos créditos los pagamos a través de los impuestos y los pagarán nuestros hijos y nuestros nietos", puntualizó.

La Cámara Nacional está conformada por más de 200 empresas que cuentan con unos 2.500 camiones en siete Cámaras Departamentales, cada una con 700 a 1.000 afiliados cuyos dirigentes participaron en el Congreso referido.

Cristo de la Concordia inaugurado y bendecido



COCHABAMBA, 19 PRESENCIA. El Cristo de la Concordia se encuentra ubicado en la cima de la serranía de San Pablo y la ceremonia especial.

El Nuevo Apostólico de San Sebastián, Mons. Germán, presidió la ceremonia de inauguración programada para el día de hoy. La ceremonia contó con la asistencia de autoridades eclesiales, civiles, municipales, militares y otros funcionarios, según se explicó que el Santo Padre Juan Pablo II, designó a Mons. Germán para presidir la ceremonia y bendecir la obra en su momento.

Destacó la importancia de la inauguración y la bendición del monumento debido a que "el Cristo es un signo de fe para los cochabambinos y bolivianos en general, un motivo para el pueblo bajo la imagen del Señor, pero también es un lugar para la reflexión".

La ceremonia tuvo lugar a partir de las 10 horas, cuando se presentó la construcción de la población donde las 100 familias actúan como artífices de la obra. La obra es una comunidad hacia el hogar y sus ejecuciones se irán completando.

EL CRISTO
El monumento es conocido como el más alto del mundo, situado a 2.840 metros sobre el nivel del mar con un ancho base de 1.37 metros de la base y los 4.97 metros del pedestal, cubren de 40.44 metros sobre una sala de exposición semiabierta, capilla con capacidad para unas 40 personas y una sala de recepción para 70 vehículos, baños para visitantes y una circulación peatonal.

El proyecto nació en 1985, pero fue defendido en 1987 de Cochabamba (CORDECO) que alteró el camino hacia la obra fue dirigida por Mario Moscoso con la escritura de Juan Terrazas, este último fallecido.

La imagen es parte de un complejo que pretende ser un punto receptivo nacional e internacional y generar multiplicadores con las actividades inherentes al turismo de viajes, hotelería, restaurantes, industria, artesanía y espectáculos que aprovechen la ubicación geográfica en el centro del país.

Facultad de Ciencias de la Educación funcionará desde 1995

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). La Facultad de Ciencias de la Educación será abierta el próximo periodo académico de la Universidad Católica Boliviana (UCB) en esta ciudad como parte de las acciones que la Iglesia adoptó para llevar adelante la reforma educativa.

El arzobispo de Cochabamba, Monseñor René Fernández Apaza, confirmó que la Asamblea Ordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), que se reunió hasta ayer en esta capital, aprobó el funcionamiento de esta facultad para formar educadores con nivel de Licenciatura.

Indicó que durante las deliberaciones de los últimos días de todo el país, se profundizó el proyecto de esta nueva Facultad y se concluyó en la necesidad

de ponerla en vigencia de inmediato en razón a las demandas que la reforma conlleva.

Explicó que el primer paso se dará en el campus de Tupiza de la Unidad Regional de la UCB que cuenta con toda la infraestructura y se estudiará la posibilidad de extender el servicio a la ciudad de Sucre donde funcionaba la más importante Normal y posiblemente a Santa Cruz donde hay una carrera de Pedagogía.

La creación de esta Facultad fue adelantada por el presidente de la Comisión Episcopal de Educación de la Conferencia, Mons. Tito Solari, quien anunció la adopción de una serie de medidas que permitan afrontar el desafío de la reforma.

Por su parte, el secretario general de la CEB, Mons. Jesús

Juárez, ratificó la decisión de la Asamblea juntamente con otras destinadas a atender nuevas obligaciones de la Iglesia como el incremento de las vocaciones que obligan la apertura y re-apertura de nuevos seminarios en Santa Cruz, La Paz, Sucre y Potosí. También se proyecta adoptar esta determinación en Sucre.

En la reunión, asimismo, se aprobó los estatutos de la CEB y, entre otros, se recibió información sobre el V Congreso Misionero Latinoamericano y la realización del II Congreso Latinoamericano de Catequistas, actividades que consideró "muy importantes".

EDIFICIO

COLUMBIA

AV. ARCE ENTRE GOSALVEZ

ULTIMOS DEPARTAMENTOS CON FACILIDADES DE PAG

INFORMES : 352003 - 350979

SABADOS DE 9:30 A 12:00 EN LA OBRA Y LA OFICINA

ADMISION

1995

UNIVERSIDAD SANTO TOMAS

Para las carreras

INGENIERIA COMERCIAL
MARKETING & PUBLICIDAD
MARKETING & RELACIONES PUBLICAS
MARKETING & PLANIFICACION TURISTICA
PRODUCCION AUDIOVISUAL
DISEÑO GRAFICO
DISEÑO DE INTERIORES
PROGRAMADOR EN APLICACIONES
ANALISTA DE SISTEMAS

Dr. Luis F. Hartmann RECTOR



Calle Federico Zuazo N° 1985 - Teléfono 350979

M Minor-Panelli S.A. constructores

La Paz, noviembre de 1994

Monte Bello

Distinguidos señores:

Al estilo de las principales capitales del mundo, hemos concluido nuestro DEPARTAMENTO MODELO del edificio "MONTE BELLO" que se encuentra en construcción.

Este departamento está diseñado con una funcional arquitectura, amoblado por CASA BELLA, equipado por SIDER OVERSEAS e iluminado por SERVICOM.

Lo invitamos a visitarnos en la Av. Andrés Bello N° 242 zona de Costa Cota.

Para su comodidad, el horario de atención es de:

Lunes a Sábado de 10:30 a 13:30

Lunes a Viernes de 15:30 a 16:30

Teléfono 799446

Con este motivo y a la espera de su visita le saludamos muy atentamente.

AV. MONTEBello CENTRO COMERCIAL "LA CHIRIVIA" LOCAL 402 TEL. 79244-79446 FAX (021) 79944-79946 CARILLA 580 LA PAZ - BOLIVIA

Tarija

El cólera no rebrotó en Tarija

TARJIA, 19 (PRESENCIA).- Autoridades de salud de este departamento y del norte argentino están extrañadas por la ausencia del rebrote del cólera que hasta los primeros meses del presente año tuvo sus efectos, una vez que la epidemia agresó a Tarjia.

El Secretario Regional de Salud, Juan Robertson, informó de las conversaciones sostenidas con autoridades del vecino país y conoció que también poco detectaron casos de cólera los grupos operativos argentinos en la zona fronteriza.

Llama la atención porque es una enfermedad endémica, tiene que hacer su aparición en cualquier momento. Esto nos tiene preocupados y estamos tomando las previsiones correspondientes", afirmó la autoridad que en las últimas horas estuvo en el Gran Chaco.

Aseguró que las tareas de vigilancia y control, además de la capacitación se desarrollan normalmente y incluso se intensificaron como consecuencia de la llegada de recursos económicos destinados a esta tarea.

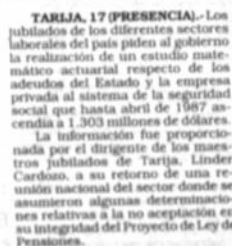
Revelo que para los seminarios de capacitación en poblaciones como Yacuibá y Villamontes llegaron re-

Dijo que otra tarea consiste en la distribución de todos los insumos como las sales de rehidratación oral, especialmente en las áreas críticas de manera que ante cualquier eventualidad de rebrote del cólera se asuman las acciones más apropiadas.

CONTROL. Asimismo informó que otra de las tareas que se desarrollan actualmente tiene que ver con el control de los casos de diarrea en todo el departamento, pero fundamentalmente en las zonas consideradas de ma-

Explicó que de cada 5 casos de diarrea, uno es sometido al examen de laboratorio con la finalidad de efectuar una vigilancia estrecha al proceso, la pesquisa activa de casos, es otra de las actividades emprendidas para controlar la epidemia. Sobre la incidencia de la diarrea en el departamento, dijo que en realidad no existen crisis como tales y todos los casos dados hasta ahora están en el marco de los índices que generalmente se tienen desde años anteriores.

La concepción religiosa femenina de las Hermanas Misioneras Franciscanas Rurales que fue fundada el 19 de noviembre de 1957 por la Madre Emma Ferrufino, con el apoyo de padre Luis Fernández, celebró recientemente el Capítulo y encuentro de la institución con la elección de la nueva directiva. La nueva reelegida es Sister Nereida de la Cruz y Rosalva y Clara, que será a su vez asesorada por una Vicaria en la persona de Bertha Abasto: secretaria, Josefina Pabón y como consejeras, Carmen Casero, Isabel Argollo y Dora Abasto. Las Franciscanas Rurales son de fundación boliviana y tienen sus casas en La Paz, Santa Cruz, Cochabamba y Tarija dedicándose a la evangelización de las zonas sirviendo a la evangelización de las zonas. La fundadora Emma Ferrufino falleció el 24 de enero de 1971 en un accidente de tránsito en el camino entre Oruro y Cochabamba.



Sobre el monto de los adeudos Cardozo dijo que es una suma fabulosa cuyo pago permitiría atender favorablemente a los jubilados del país, no sólo de la actual generación sino de otras posteriores, por lo cual los jubilados plantearán una contestación sobre esos adeudos.

Agregó de la realización de un trabajo de laboratorio para el estudio del Proyecto de Ley de Pensiones, "hicimos un análisis crítico y a decir verdad el proyecto de Ley no conviene porque tiene cosas oscuras y no proyecta con precisión sobre el futuro de los actuales jubilados", remarcó.

Sobre las informaciones provenientes de las autoridades de gobierno de que el actual sistema tiene una serie de deficiencias que impiden un adecuado funcionamiento como el que los aportantes son cada vez menos y los jubilados cada vez más Cardoso reconoció que efectivamente es así.

LA PRESENCIA: La población libre de Cobiya y gran parte de esta zona viene sufriendo una elevada ola de calor, bastante fuerte en las noches. Durante el día se tiene que aguantar entre 36 y 37 grados bajo sombra, esto se ha producido desde fines de Set, aunque en Cobiya no se perciben nada sobre este tema, solamente escuchando y flojeando.

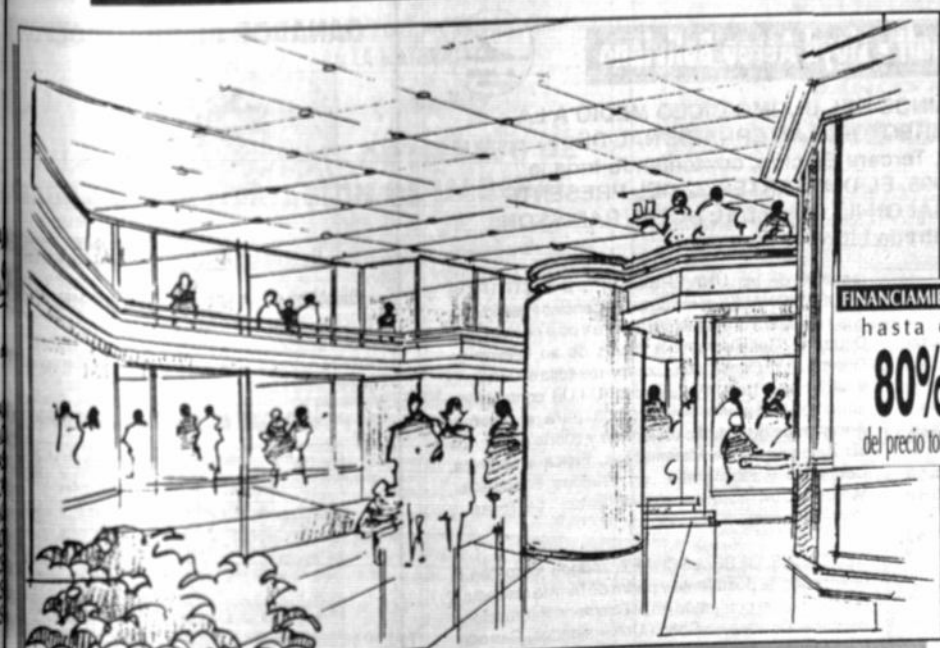
consecuencias de las está sufriendo con la falta de lluvia, se están sequia grave al igual los sembradíos de los agricultores en problemas.

FOTOB, 10 (PRESENCIA).—La Sociedad Geográfica y de Historia de Potosí, hizo entrega de premios a los ganadores del Segundo Concurso Nacional de Reportajes denominado "Vicente Terán Erquiaga", cuya tema central fue "La ciudad de Potosí y su Cerro Rico".

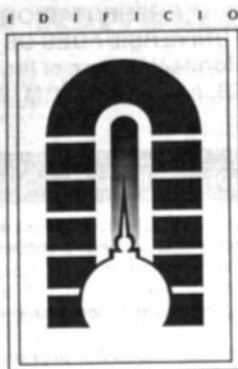
La entrega de premios, tuvo lugar en el salón colonial de la Casa Nacional de Moneda con la presencia de los señores Carlos de la Cruz y público del ámbito cultural.

Los ganadores fueron: Néstor Crespo Arratia que obtuvo el primer premio consistente en 150 dólares y la publicación de su trabajo; el segundo premio correspondió a Armando Córdova Saavedra con cien dólares americano y tercer premio para María del Rosario Zamora con 50 dólares.

¡El Mejor Espacio Comercial en Sopocachi!



FINANCIAMIENTO
hasta el
80%
del precio total.



ILLMAN II

Tenemos la enorme satisfacción de comunicar la inmediata inauguración de la más elegante GALERIA COMERCIAL de Sopocachi, ubicada en el mejor edificio de La Paz. Locales para la venta y alquiler, con baño privado y calefacción central. Diversos tamaños, desde 22 m². Especialmente adecuados para negocios de viajes, librerías, etc. etc.

Un verdadero Pasaje Peatonal con ingreso tanto por la calle Pedro Salazar como por la Av. 6 de Agosto.



Apresúrese... Visítenos sin compromiso

En el Local 7 de la misma Galería • Telf.: 359388 - 432932

INFORMACION Y VENTAS

Realizarán auditoría al Complejo de Tarapaya

El Complejo de Tarapaya absorbió la mayor cantidad de esos dólares donados por la empresa minera del presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada hace varios años en compensación por la próspera producción en varias zonas del departamento de Potosí. Sin embargo esa constante ahora tiende a convertirse en otro "efluente blanco" por la mala ejecución de obras y porque aún falta un financiamiento adicional para el equipamiento e implementación adecuados.

Breves de Llalagua

acciones que se cumplirán de acuerdo a las resoluciones emitidas y determinará en una futura reunión a cumplirse en el C-1 de La Paz con presencia de representantes de esta región (autoridades de gobierno).

Autoridades se movilizarán ante la escasez de agua

Instituto
sin tel

trabajos escolares
están en etapa de

...que aún quedaba
tan productivo.

ciones potosinas
fono por me

**Instituciones potosinas
sin teléfono por morosi**

se concierne por otra parte que en las últimas horas superando el problema con el correspondiente pago en "cheque" por consumo de servicio telefónico, de tal manera que sea más a la brevedad posible el servicio de telefonía en la Prefectura (CORREPO) y otras entidades locales.

Mineros exigen resarcimiento de daños

...transportado en demasía
...ción del gobierno a su
...mercados de consumo
...trabajo.

Desfile - Show 95

ROSITA HURTADO
ESTILO PRODUCCIONES
GINA GIL



23 de Noviembre
Hrs. 19:00
La Paz - Bolivia

por la Navidad de los Niños
de la Frontera y Provincia.

A l'instar de ses
autres sociétés de la
zone Ouest de la Russie

Organiza
de Voluntarism

Deutsche Gesellschaft - Lloyd Aéreo Boliviano

INVITAN A TODOS LOS ALUMNOS DEL ULTIMO CICLO MEDIO A LA PRESENTACION DEL DIRECTORIO INTERNACIONAL DE UNIVERSIDADES DE CHILE, Tercera Edición, conteniendo toda la información para el ingreso 1995, EL DIA MARTES 22 DEL PRESENTE MES, a las 19 Hrs. P.M. EN EL SALON ILLIMANI DEL HOTEL RADISSON. Entrada Libre.

DEUTSCHE GESELLSCHAFT

Es de conocimiento universal, que el hecho de contar con información actualizada y concentrada en los distintos campos de acción, otorga ventajas comparativas altamente significativas a quienes cuentan con ésta, sean personas, empresas o países.

Deutsche Gesellschaft (D.G.), empresa privada cuya estructura y diseño se basa en dos áreas vitales para el desarrollo sostenido de los países, orienta sus actividades hacia las Universidades y hacia las empresas.

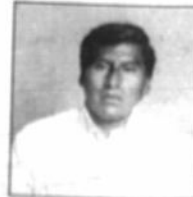
DIRECTORIO INTERNACIONAL
DE UNIVERSIDADES DE CHILE

Para que los postulantes cuenten con información concentrada y actualizada acerca de las posibilidades de formación y especialización que ofrecen las Instituciones de Educación Superior de Chile y para orientar a quienes integran nuestra Base de Datos, con el propósito de disminuir las tasas de deserción generalmente provocadas por falta de información

respecto de las UNIVERSIDADES E INSTITUTOS PROFESIONALES como de las exigencias académicas que enfrentará el postulante, en pre y post postulación, Deutsche Gesellschaft a través de su Oficina de Orientación a Postulantes Extranjeros edita el Directorio Internacional de Universidades (D.I.U.) conteniendo aspectos de suma importancia para el alumno (Programas de Estudio de tercero y cuarto grado de las Asignaturas de Matemáticas, Física y Química, Contenido y Bibliografía de Pruebas Específicas, Mallas Curriculares de distintas carreras y Universidades).

DEUTSCHE GESELLSCHAFT, brinda junto con la orientación al postulante y padre de familia respecto a la información contenida en el Directorio Internacional de Universidades de Chile (Universidades, Carreras, Requisitos de Ingreso, Fechas de Postulación, Costos, etc.) su Servicio de Postulación Simultáneo por cuyo mecanismo se presenta la documentación requerida por la Universidad elegida (Inscripción, Matrícula), comunicando al interesado las fechas en que debe presentarse para su inicio de clases. Al mismo tiempo, otorga orientación en los trámites de convalidación de estudios, tramitación de visa y orientación en viviendas.

INFORMACIONES: LLOYD AEREO BOLIVIANO: TELF.: 367711/12/13
D.G. OFICINAS SANTIAGO DE CHILE TELEFAX 00-56-2 - 2362220

GANADOR DE GRAMADEPORTE

En la foto, el señor JOSÉ LUIS TRUJILLO MENDOZA ganador de CAMA DEPORTE N° 12

GANADOR DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA Nº 1.039

Es el señor JUSTO FERNANDEZ R. con C.I. 1569759 S.C. con cédula 1186 de la ciudad de SANTA CRUZ. El mencionado señor debe acercarse a nuestra sucursal en esa ciudad con fotocopia de su C.I. para recoger el premio de Bs. 100.00.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA Nº 1.038



Niños alteños quieren jugar, cantar y reír

Una adecuada higiene corporal pero que con la carencia de agua. "Los niños de la calle, roban pero no por maleantes sino por necesidad", sostiene el municipio.

Los niños quieren tener sus propios derechos. El Alto, como el resto del país, tiene la mayor concentración de población en las duras condiciones de vida no le dan opción para su desarrollo.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

DOCTOR DR. AL CINE
"Tengo 8 años, vende frutas con su madre en la Ceja. Tengo 8 años, vende frutas con su madre en la Ceja. Tengo 8 años, vende frutas con su madre en la Ceja."

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.

En el 35 años de la Declaración de Los Derechos del Niño y la Convención donde los presidentes de todos los países del mundo se comprometieron a respetar sus derechos.



Niños salen de protesta.

pobreza. Es decir: diarrea aguda, infecciones respiratorias, serios problemas en la piel. Estas enfermedades se registran por la falta de recursos económicos, las malas condiciones de vivienda, problemas de hacinamiento graves, donde 3 o 4 personas duermen en la misma cama.

A esto se suma, según el profesional, una higiene corporal inadecuada que tiene relación, a su vez, con la falta de agua.

El maltrato infantil es un problema social. Está dentro de la familia y en el resto de la sociedad. No tenemos idea cabal del número de niños golpeados dentro del hogar, pero suponemos que el índice es muy alto.

En cuanto al grupo de riesgo que constituyen los niños de la calle "en ningún lugar del país se los está investigando a profundidad, por eso desconocemos si en este grupo hay SIDA, en eso hay que ser muy claros".

Muchos de los problemas que enfrenta el niño desde su nacimiento en el caso de El Alto, son atribuidos a la adolescencia de la madre, soltera, no tiene trabajo, el parto lo hace en su domicilio. Todos estos elementos hacen que el futuro del niño sea incierto.

"LOS NIÑOS NO SON MALEANTES"
La jefe de la Oficina de la Mujer y la Familia de la Alcaldía de El Alto, Isabel Sánchez, afirma categóricamente que "los niños inhalan ciefa, roban no por maleantes, sino por necesidad". Hecho que se explicaría por la falta de recursos, factor que es el que genera muchos problemas en El Alto.

La espiral de violencia que esto ocasiona se vuelve en última instancia sobre los niños y jóvenes. Isabel Sánchez reconoce que la pobreza siempre ha existido, pero se registra de manera más dramática en la actualidad.

Según sus declaraciones la Alcaldía de El Alto tiene como prioridad velar, de manera integral, por la familia, pero pese a los esfuerzos, los niños a los que se les ha reconocido ciertos derechos en la sociedad están expuestos a muchos peligros, incluso peligros que superan las buenas intenciones.

Verónica Sánchez Barrera

Por intromisión política y otros Congreso de Juntas Vecinales fue aplazado para enero de 1995

El presidente del Congreso, Flaviano Unzueta, acusado de ser militante del MNR, convocó sorpresivamente a una reunión de urgencia a todos los presidentes de las delegaciones vecinales del resto del país, con quienes se tomó la decisión de suspender el VI Congreso.

Esa acción causó airadas protestas entre los asistentes, por constituir una posición antidemocrática. Delegados presentes afirmaron que la decisión de suspender el Congreso es competencia de todos los congresales y reclamaron que esa arbitrariedad debía ser anulada en el Plenario. Unzueta fue acusado de arrogancia y de hacer todos los esfuerzos para que los dirigentes de la CONAJUVIE sigan ejerciendo sus funciones.

Ante la frustración de los delegados vecinales, que tuvieron que trasladarse desde lugares alejados del país hasta la sede del Congreso, éste quedó suspendido hasta enero del próximo año.

En declaraciones a la prensa, Julio Mallón, delegado de base al VI Congreso de Juntas Vecinales, indicó que el evento no tiene garantías mínimas para seguir adelante.

Ese fue el desenlace de lo que pasó el viernes, después del acto de inauguración del Congreso, donde los miembros de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia (CONAJUVIE) quisie-

Actitudes arbitrarias llevaron al fracaso la realización del VI Congreso de juntas vecinales, que fue suspendido para enero próximo, a realizarse en Tarija.

ron habilitar a miembros fundadores, como delegados titulares, es decir con voz y voto en las deliberaciones y resoluciones. Actitud que fue inmediatamente rechazada, con el argumento de que a los miembros fundadores les correspondía asistir sólo en calidad de invitados.

Además, en el Primer Plenario se logró conformar la Comisión de Poderes. Sin embargo, se evidenciaron problemas en la delegación de la ciudad de La Paz, que se hizo presente con dos grupos, cada uno buscando ser reconocido como legítimo representante de los barrios paceños.

Dado que La Paz y El Alto, según muchos delegados, no reúnen condiciones para garantizar un evento de esa naturaleza, se eligió como sede del próximo Congreso la ciudad de Tarija.

Asesor jurídico fue comprometido con loteador

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

El asesor jurídico de terrenos de El Alto, Diego...

corruptos. Esperamos que las nuevas autoridades judiciales de la ciudad de El Alto no se particulen con los traficantes de lotes, en perjuicio directo del municipio y de los vecinos aledaños", manifestó Escobar.

El asesor Jurídico se comprometió también a coordinar con autoridades judiciales y Juntas Vecinales para defender el patrimonio municipal y lograr que se condene de manera ejemplar a malos ciudadanos como Gómez, quien no pudo ser ubicado para escuchar su versión de los hechos.

Sin embargo, se tiene la declaración de los vecinos, quienes coheren "no fragmentar" al personal técnico de Gómez, efectuando medición y relevo de terrenos municipales en la Urbanización Tarapacá, zona sur de El Alto, camino a Oruro.

COLUMBIA AV. ARCE ENTRE GOSALVEZ Y PINILLA

ULTIMOS DEPARTAMENTOS CON FACILIDADES DE PAGO

FORMES : 352003 - 350979

ABADOS DE 9:30 A 12:00 EN LA OBRA Y LA OFICINA

UNIVERSIDAD AUTONOMA GABRIEL RENE MORENO / CIMAR FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA SEMINARIO - TALLER

FORMULACION DE PLANES DE MANEJO DE BOSQUES Y CERTIFICACION DE MADERAS

Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, a través de CIMAR y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), se complace en anunciar el Seminario - Taller "Formulación de Planes de Manejo de Bosques y Certificación de Maderas", dirigido a Ingenieros Forestales, técnicos de maderas, consultores forestales y directivos del CDF.

OBJETIVOS:
- Identificar conceptos del manejo de bosques
- Definir la estructura y contenido de los planes de manejo
- Organizar criterios sobre la formulación de planes de manejo
- Definir los principios y criterios de la certificación de maderas

CONTENIDO:
- Elementos básicos del manejo de bosques naturales
- Metodologías del manejo forestal
- Clasificación para el manejo de la unidad forestal
- Aspectos sociales, económicos y ambientales en los planes de manejo
- Control y seguimiento de los planes de manejo
- Organización de un plan de manejo
- Principios y criterios de la certificación de maderas

FECHAS: Santa Cruz, del 5 al 9 de Diciembre de 1994

INSTRUCTOR: Dr. César Sabogal, Investigador Senior del Centro Internacional de Investigaciones Forestales en Indonesia. Líder del Equipo de especialistas del CATIE, responsable de la implementación de planes de manejo para Centroamérica.

BECAS: Existirán becas completas en cantidad limitada para participantes del interior del país.

FORMES Y SOLICITUDES DE INSCRIPCION: Los candidatos necesariamente deberán estar trabajando en actividades relacionadas con manejo de bosques naturales. Deberán presentar su solicitud de admisión al curso, acompañando su Curriculum Vitae a la Sección de Admisión del CIMAR, Av. Irala 565, casilla 3184, Tel. 362593, fax. 321636, Santa Cruz, hasta el 10 de noviembre.

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En Liquidación) AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DO 35, 22964 y 22862 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991 respectivamente y contando con la autorización judicial otorgada por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el PRIMERO REMATE en Subasta Pública, con el rebaja del 25% de REPUESTOS Y VEHICULOS y el EQUIPO, Herramientas, Repuestos y Vehículos. Acto que se efectuará en el Edificio del Banco Minero de Bolivia ubicado en la Plaza Tito. Cnt. Guaberto Villarroel N° 406, a horas 10:00 del día martes 22 de noviembre de 1994.

CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION	PRECIO BASE \$Bs.
OFICINA REGIONAL DE TUPIZA			
ACTIVO FIJO MUEBLES Y ENSERES			
54	Pzas.	Armarios, armarios, sillas, sillones, living, sofá.	De 1.00 a 122.00
13	Pzas.	Máquinas de escribir y calcular	De 5.00 a 278.00
53	Pzas.	Escritorio metálico, escritorios de madera, vitrinas, mostradores mesas, casilleros, colgadores, archivadores.	De 1.00 a 180.00
41	Pzas.	Appl. telefónicas, cajas metálicas, cables, estabilizadores, radios, reproductores, veladores, relojes, garrafas y otros aparatos.	De 3.00 a 413.00
MATERIALES Y HERRAMIENTAS			
19	Pzas.	Llaves Creston, Cruz, Ole, Sison, Gatos hidráulicos y mecánicos, inflador y prensa, estuche de tornillos, soplete a gasolina, lámpara a carburo, nivel metálico, tenaza de acero, tijera para metales.	De 1.00 a 50.00
28	Pzas.	Cableado cilindro de goma, pases punto cuadrado y punto huevo, picotas, combos y pesos galvanizados de 100 kilos.	De 1.00 a 30.00
MAQUINARIA Y EQUIPO			
18	Pzas.	Chancadoras, concentradoras, montacargas, pulverizadores, molino DENVER, Máquinas coseadoras de sacos.	De 60.00 a 1.200.00
INSTALACIONES			
12	Pzas.	Bombas centrífugas, balanzas de 5000 kg. y básculas de 2000 kg. balanzas mecánicas, analíticas y electrónicas.	De 50.00 a 2.000.00
25	Pzas.	Agua, detector de agua, fuente de alimentación, botón de emergencia, alarma mufa, quemadores y reductores de fierro.	De 20.00 a 2.500.00
7	Pzas.	Transformadores de corriente, transformadores YAESU y SWAN, radio receptor NATIONAL, auriculares.	De 10.00 a 900.00
14	Pzas.	Calentador de agua y eléctrico, soplete, cromo, plancha y sacadora eléctrica, extinguidores, hacha WLD, plancha aluminosa, estuche pentáscopio, moto bomba de 2" x 7", motor de porcelana y yunque de acero.	De 4.00 a 1.200.00
VEHICULOS			
		Bicicleta PHOENIX Placa 47193	15.00

Las personas interesadas efectuarán el pago del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, en la Av. Tito, Cnt. Guaberto Villarroel N° 406 de esta ciudad, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Cédulas Americanas y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercero día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a este término, quedará nula la adjudicación a su favor perdiendo el 5% de empeño correspondiente. Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación. Caso contrario se cobrará derecho de almacenaje. Mayores informes en la Administración del Banco Minero de Bolivia.

Tupiza, 20 de noviembre de 1994

BANCO MINERO DE BOLIVIA (En Liquidación) AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DO 35, 22964 y 22862 de fechas 5 de diciembre de 1990 y 15 de julio de 1991 respectivamente y contando con la autorización judicial otorgada por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el SEGUNDO REMATE en Subasta Pública, con el rebaja del 25% de REPUESTOS Y VEHICULOS y el EQUIPO, Herramientas, Repuestos y Vehículos. Acto que se efectuará en el Edificio del Banco Minero de Bolivia ubicado en la Plaza Tito. Cnt. Guaberto Villarroel N° 406, a horas 10:00 a.m. del día 21 de noviembre de 1994.

ITEMS	DESCRIPCION	PRECIO BASE \$Bs.
SEGUNDO REMATE - Con rebaja del 25%		
G-1	REPUESTOS PARA JEEP UAZ - Abracadura para muflas, amortiguadores, anillos árbol primario y secundario, aros de rueda, aspa, baterías, bielas, bloque pistón, bombas, cajas de cambio, carminas, pistones, carburadores, cardán, carter, casquillos, cigüeñal, cilindros de bronce, cojinetes de bancada y biela, collar rodamiento, conjuntos, coronas, correa ventiladora, colector, diéscos, disco de embrague, ejes, empujadores, engranaje de cigüeñal, filtro de aire, guardafangos, guías de válvula, palancas de brazo y cambio, pasadores punta eje, pernos para ruedas, pistones, pivotes, radiadores y otros.	De 0.81 a 338.00
G-2	REPUESTOS PARA VOLQUETAS MAZ - Anillos de empujadores y goma, arandelas, aros de protección y rueda, autocompresora de aire, cilindro hidráulico, cruces, empujadores para cuclita y pivotes.	De 1.53 a 940.00
G-3	REPUESTOS PARA GRUPO ELECTROGENO - Amperímetros, anillos, bielas, bloque de impulsor, bombas, botellones de lubricación, bujes, cojinetes, correa ventiladores, culata, empujadores, escobillas, engranaje con buena, frotos, muelles, palancas pistones, resortes, rodamientos rodillos, rueda de paleta, seguros, tornillos sin fin, tuercas y válvulas.	De 0.04 a 306.00
G-4	REPUESTOS PARA PERFORADORA WUP-22 - Biela, buje de bronce, tubos de agujas y válvula cónica.	De 13.00 a 38.00
G-5	REPUESTOS PARA PERFORADORA BBD-46-90 - Barras bujes, casquillos, pernos pistones, resortes, trinquetes, tubos de agua y aire, buelas.	De 3.00 a 302.00
G-6	REPUESTOS PARA MAQUINAS COSEADORAS Y LUBRICANTES - Aceite de linde banda e faja correa, hilos de costura.	De 0.10 a 0.10
VEHICULOS		
	Ambulancia, marca VOLKSWAGEN Placa 8-0176	1.125.00
	Jeep UAZ Placa PJA-253	75.00
PRIMER REMATE		
MATERIALES DE LABORATORIO		
G-1	Balones, burritas, copelitas, cristales, embudos, escritorios, espátulas, matraces, mufas, pinzas, probetas, sorbetes, soportes, tapones, tenazas, tubos, varillas, vasos, pipetas, alícalos.	De 1.00 a 490.00
REACTIVOS QUIMICOS		
	Acetato de uranio, ácidos, almidón, azufre, borax, cemento refractario, cloruro, cincina, fosfato, litargirio, níquel, nitrato, óxidos, plata metálica, permanganato, sulfatos, sulfuros, tiosulfato, tolueno, yodo y zinc metálico laminado.	De 1.00 a 542.00
EQUIPO DE MEDICINA		
G-2	Raja lenguas, plancha pedilúria, bandeja metálica, bñtor, bolsa de agua, cajas metálicas, cubetas, esterilizador, estetoscópio, estiletes, enganchos, linterna, metalina, mufla, perlas, tambores y tambores.	De 1.00 a 60.00
MAQUINARIAS, HERRAMIENTAS Y MUEBLES Y ENSERES		
	Análisis, gnomones, archivero, arrancador, balanzas, bancas, chancadoras, colgadores, discos de pulverizador, equipo de radio, fierros de construcción, fotocopiadora, máquinas de escribir y calcular, motor, convertidor de soldadura, mezcladora de cemento, pulverizador, mesas, sillas, sillones y otros.	De 1.00 a 40.000.00

Las personas interesadas efectuarán el pago del cinco por ciento (5%) en las oficinas del Banco Minero de Bolivia, ubicadas en las Avs. Junín y Maíz de esta ciudad, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la subasta. El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Cédulas Americanas y/o Moneda Nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercero día de la adjudicación. En caso de incumplimiento a este término, quedará nula la adjudicación a su favor perdiendo el 5% de empeño correspondiente. Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación. Caso contrario se cobrará derecho de almacenaje. Mayores informes en la Administración del Banco Minero de Bolivia.

Potosí, 20 de noviembre de 1994

ENTEL sin las cooperativas telefónicas "no vale nada"

Dips profundizó el tema, considera que las cooperativas

FACTURACIONES DE COTEL Y ENTEL

Según las estadísticas de la cooperativa pascuense, en la pasada gestión COTEL emitió un total de 884.532 facturas por lo que recaudó 36.406.739 bolívianos. En tanto que ENTEL facturó 484.197 y le permitió

Remarcó que al gobierno no le conviene que las cooperativas continúen como tales, por que es un peligro para sus objetivos, ya que podrían capitalizarse por sí mismas para ingresar al mercado nacional e internacional, y competir con ENTEL u otras empresas que tienen el servicio fuera de la ciudad.

(En Bs.)					
MES	FACTURAS COTEL	FACTURAS ENTEL	IMPORTE COTEL	IMPORTE ENTEL	TOTAL FACTURADO
ENE	77,177	48,020	4,280,759.28	8,804,750.19	13,085,509.45
FEB	78,053	42,465	4,096,256.81	7,253,127.86	11,349,384.67
MAR	78,793	40,003	4,536,779.18	6,581,185.11	11,417,964.29
ABR	79,949	41,434	5,159,466.32	7,709,212.31	11,868,680.83
MAY	80,665	43,678	3,989,470.16	5,495,123.69	12,484,593.87
JUN	81,709	43,824	3,966,210.22	6,210,197.19	12,176,407.41
JUL	82,594	45,453	4,085,135.68	7,589,624.56	11,974,763.46
AGO	83,997	48,044	4,066,539.55	7,840,753.91	11,909,593.78
SEP	85,527	47,017	4,159,785.68	6,764,702.79	12,924,488.47
OCT	0	0	0.00	0.00	0.00
NOV	0	0	0.00	0.00	0.00
DIC	0	0	0.00	0.00	0.00
GESTION	728,485	396,796	37,344,706.36	71,848,677.63	109,193,386.01

Estadística del Departamento de Facturación de COTEL

En 1996 la región sabrá en qué rubro invertir
CORDEPAZ y cooperación internacional estudian potencialidad de La Paz

Nosotros queremos ir más allá de lo que Santa Cruz ya ha hecho y encontrar su desarrollo, que supuestamente nos gana", agregó al declarar que todo estará ordenado y proyectado para lograr el desarrollo de la región.

**En urbe paceña
Campos deportivos
serán administrados
por dirigentes
del sector**

Los cientos de campos deportivos que tiene la ciudad de La Paz serán administrados, desde la fecha, por la Asociación Deportiva de la Administración Pública, las Ligas y Asociaciones de los diferentes barrios y zonas.

Las ordenanzas municipales N° 119-94 y 170-94 autorizan a los dirigentes deportivos de los barrios paceños, administrar los ingresos que generan por alquilar los campos deportivos y, además, darles el cuidado y mantenimiento respectivos.

En un sencillo acto realizado el viernes último en la comuna local, el concejal Daniel Quevedo afirmó que depositar la confianza en los dirigentes deportivos, para cuidar los escenarios de los vecinos, es un avance para proteger lo que es de todos.

Por su parte, Rui Vázquez, a nombre de los dirigentes deportivos, destacó la labor del municipio. "Es un día importante para los que practicamos el deporte en las calles y plazas, ya que en adelante administraremos responsablemente lo que es de todos, para bien de la niñez y juventud".

Cándido Tancara Castillo

DETRÁS DE LAS NOTICIAS

El programa de Carlos D. Mesa Gisbert y Mario Espinoza O. galardonado con el Premio periodístico «Rey de España» 1994

**¿Por qu
Paz Zamora?**

Lunes 21 de noviembre
a las 22:30
por Canal 9

P.A.T.

BBA

TVR

Fernando

Alejandra Pizarnik

Pessoa

Precauto por su carencia de sucesos memorables o insólitos es la biografía de Pessoa. De su vida sentimental sólo se conocen unos amores fugaces en una muchacha a la cual escribe en la carta de ruptura que su destino pertenece a otro. Lo que existía no se lo dice usted siquiera. Estas palabras, o el imposible que revelan, no dejan de evocar a Kierkegaard y a Kafka. Pero, por honrosas que sean, es preferible no establecer comparaciones, pues el caso de Pessoa es único en la historia de la literatura. Tampoco conviene clasificarlo por su adhesión a las ciencias ocultas, adhesión que comparte con otros grandes poetas modernos desde Nerval, Mallarmé, y Rimbaud hasta Breton. En cambio es muy exacta, la definición de Paz. La historia del verdadero Pessoa podría reducirse al tránsito entre la irrealidad de su vida cotidiana y la realidad de sus ficciones.

También es muy cierta esta descripción: En Fernando Pessoa, poeta portugués, reconocemos el espíritu de Hegel y de los filósofos de la naturaleza, actitud exemplar del humanista idealista que sabe que al espíritu humano nada le resulta imposible, ni siquiera el don de dar vida. Para este hombre poseído y milagrosamente libre (puesto que juega con aquello que lo posesa), el acto poético se vuelve verificable en su génesis en el huro central del ser, el cual nuppe por sí mismo sus amores para tentar la fabulosa aventura siempre recomendada: arrancar de sí al Otro, inventarlo de carne viviente y proyectándolo en el espacio, darle sus oportunidades.

Pessoa no sólo dio vida objetiva al Otro sino a los Otros. En 1914 irrumpen los heterónimos, nacen de Pessoa, a pesar de que él los ha creado. Ellos son Alberto Caetano y sus discípulos, Alvaro de Campos y Ricardo Reis. (No sé, por supuesto, si ellos son los que existían o si soy yo el inventante en estos casos no debemos ser dogmáticos). En cuanto a los poemas de cada uno de ellos, escasa o ninguna relación tienen entre sí ni

tampoco se asemejan a los del propio Fernando Pessoa. Cada poeta llamase Caetano, Campos o Reis, es dueño de un estilo propio y existe por sí mismo. Por otra parte, no sólo no se parecen a su creador, el poeta Pessoa, sino que hasta lo contradicen. En suma, Pessoa no es un inventor de personajes, poeta sino un creador de otros de otros. Alberto Caetano es el maestro de Campos, de Reis y del mismo Pessoa (en una carta donde narra el origen de los heterónimos, Pessoa escribe: Y lo que siguió fue la aparición de alguien en mí, al que inmediatamente llamé Alberto Caetano. Perdóneme lo absurdo de la frase en mi apuro mi maestro).

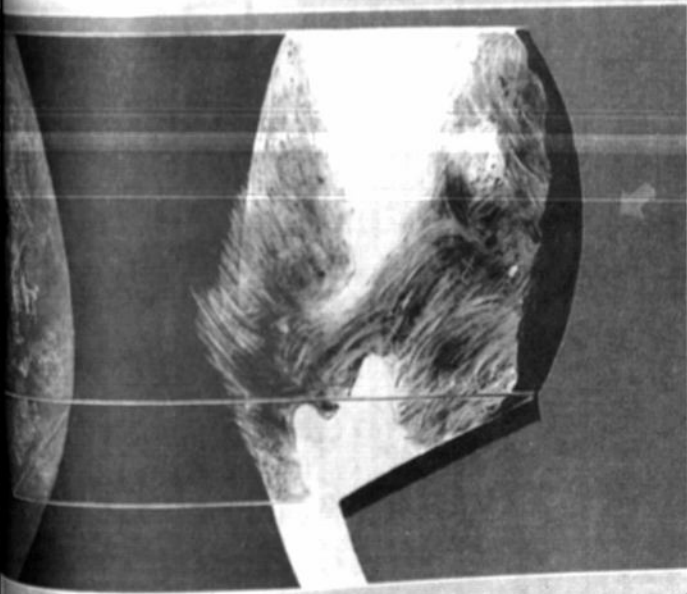
Caetano es el hombre reconciliado con la naturaleza. Carece de ideas, puesto que las niega. Su función es existir: su creencia: sólo es la que existe.

Paz lo califica de poeta inocente, pues Caetano habla desde un lugar atento a cualquier decisión.

Para él, las palabras son las cosas y, a diferencia de Pessoa, no manifiesta nostalgia de la unidad (¿y cómo va a tener nostalgia del dominio en que reside?). Si bien sus palabras son las de un sabio, Paz afirma, con razón, que la máscara de inocencia que nos muestra Caetano no es la sabiduría ser sabio es resignarse a saber que no somos inocentes. Pessoa que lo sabía, estaba más cerca de la sabiduría.

Distinto del maestro es el futurista Alvaro de Campos. Su única semipanza estriba en que los dos cultivan el verso libre, los dos atropellan al portugués, los dos no eluden los prosaísmos.

Quien haya leído los manifiestos de los futuristas y también los poemas de los variados integrantes de ese movimiento, no ha debido de comprobar el bazo seguro y hasta triunfal de aquellos ruidadores de la ciudad moderna. La peculiaridad de Campos consiste en que, con la misma voz



de las futuristas y, además, con resabios de Whitman, canta un canto de derrota, de agonía y de impotencia. A la dolorosa luz de las grandes lámparas eléctricas de la plaza. Tengo febre y escribo. / Escribo rechazando los dientes, rubio ante esta belleza. / Esta belleza totalmente desconocida para los antiguos.

Ricardo Reis es un poeta muy diferente de Caetano y de Campos. Neoclásico, escribe breves odas paganas. Pessoa no admira excesivamente su perfección formal. Reis escribe mejor que yo pero con un parismo que considero caído. Por su parte, Reis escribió notas críticas sobre Caetano y Campos que son un modelo de precisión verbal y de comprensión estética. Reis, como Pessoa, apela a metros y formas fijas. Su poesía así como la de Pessoa es boscada de la propia identidad. Ambos se perduran en los vericuetos de su pensamiento, se alcanzan en un recodo y al fundirse con ellos mismos, abrazan una sombra. El poema no es la expresión del ser sino la conmemoración de ese momento de fusión.

La obra del propio Pessoa consiste en escritos en prosa y poemas en portugués y en inglés (estas últimas son las menos importantes). A su vez, los escritores en prosa se dividen en aquellos firmados con su nombre y los que llevan los pseudónimos de Buren del Telve y de Bernardo Soares (Pessoa advierte que no hay que considerar a estos dos nombres

como heterónimos pues escriben con el estilo de él. En la obra de Pessoa el tema de la enajenación y de la vida de sí, en el bosque encantado y en la ciudad abstracta, es algo más que un tema; es la sustancia de su obra. Para Pessoa, el poeta es un frágil que juega tan completamente que llega a fingir que en dolor el dolor que de verdad siente. Tanto que, engañado por lo que es más lo que es más, se paraliza en la irrealidad de ese humor doloroso y delicioso que hace pensar en un Liebenberg o en un Muscovici-Fernández. Ellos, son, Paz lo muestra, la clave que revela la significación de los heterónimos. Los heterónimos son lo que Pessoa quiso ser, pero también es lo que no quiso ser, un yo, una personalidad individual. De ahí que ese proceso de disociación padecido y asumido por Pessoa con una originalidad y una valentía pocas veces igualada, provoque una ferilidad secreta: el yo termina por ser corregido. Y no es mal que así sea si compartimos con (Xavier) Paz la convicción de que el verdadero destino es el yo, no sólo porque sea nuestra en nuestra misma, y así nos condena a vivir con un fantasma, sino porque nuestra vida lo que hace.

Alejandra Pizarnik, poeta argentina, es autora de "El infierno musical".

LITERARIA

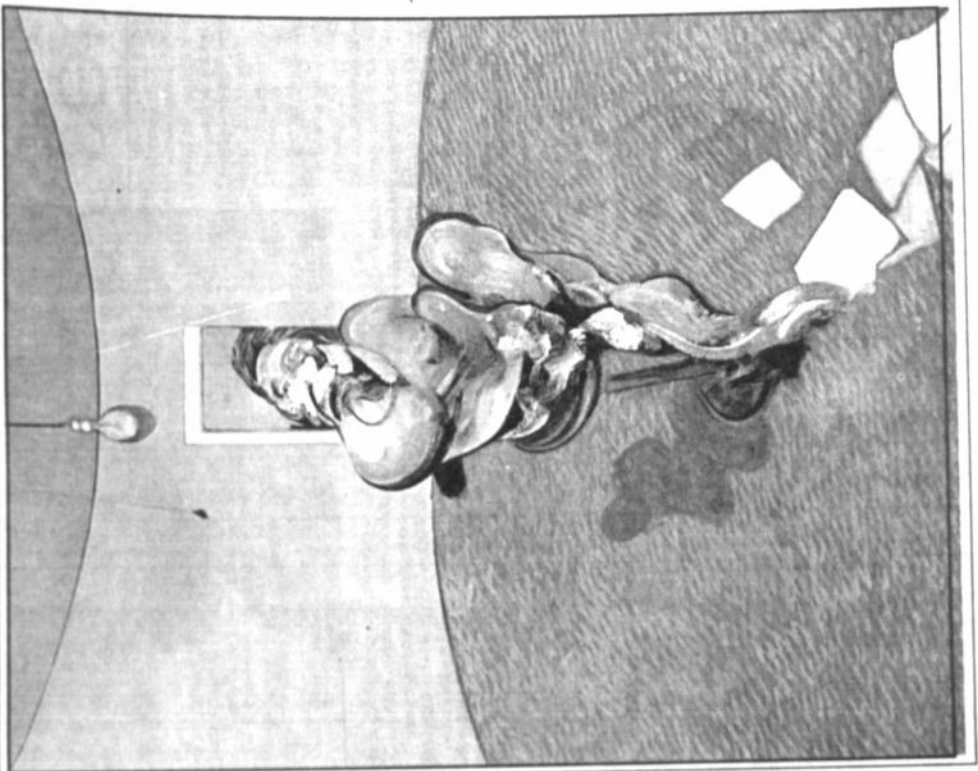
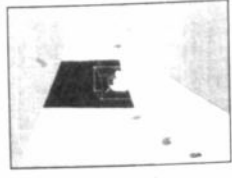


Peripetias vitales de Nietzsche

¿Existe una "antropología andina"?



La poesía ya no es una dama burguesa



Excursiones e incursiones



tiempo. Podríamos recorrer la Galia del siglo I a.C. con Julio César como guía, presenciar la fuga de Aquiles por el río Eucamandro o pariticipar con Bernal Díaz del Castillo en el sitio a Tenochtitlan. Viajar a otros tiempos y a otros mundos con Dante o con Wells, viajar fuera del tiempo con algunos poetas y músicos.

Comencé a viajar cuando aprendí a leer, es decir, en mi infancia. Los juegos y la lectura no fueron minutos separados: nuestros juegos prolongaban de esta o aquella manera las aventuras o las peripecias de nuestras lecturas solitarias. Entre leer y jugar había muchos puentes trazados por la imaginación y el deseo. ¿Cuáles son los puentes móviles que inventa de ahora, quiten los trazos y los puentes de los muchachos se? ¿Tomo que su facultad imaginativa haya sido dañada irremediablemente está atado a la pantalla de la televisión y a su mundo de imágenes prefabricadas e inmediatas. La imaginación es hija del deseo y el deseo nace con la distancia. La televisión suprime la distancia: el espectador no desea ni imaginar, ve y se presta con un texto, lo decodificamos y, en una palabra, lo recreamos, la televisión ahora el trabajo de la interpretación y suprime el placer de la reinvención. El uso perverso de la televisión (creo que hay otras maneras de emplearla) es un síntoma más de ese acelerado movimiento de nuestras sociedades hacia una barbarie sin paralelo en la historia. La antigua barbarie era un estado anterior a la civilización, fusión y dispone de un arma desconocida por los siglos y por los humanos: la técnica.

La lectura es una excursión, una carrera hacia adelante o, como dice el desconocido, "una salida del lugar donde se vive". Las excursiones son cortas y tienen por objeto no solo el placer y el ejercicio físico sino el estudio de la flora, la fauna, la geología y los monumentos de la región que se visita. Excursión también significa carrera en territorio enemigo, incursión en tierras extrañas. Los expedicionarios regresan de estas incursiones cargados de botín. (Esto es lo que ocurre con las abstracciones y las citas en los poemas de Pound).

Después de las excursiones, se conversa sobre los objetos y los tesoros recogidos. Nada más natural, por eso, que uno de los grandes placeres de la lectura haya sido comentar con uno o dos amigos las páginas bellas en nuestras excursiones e incursiones. La edad moderna transformó las conversaciones íntimas en un nuevo género: toda esa vasta literatura compuesta de libros sobre libros bellos. El género es una extensión, a veces, canchales de la crítica. También es algo más y algo distinto: crítica de viaje y guía topográfica, descripción y análisis, historia y contexto, reconocimiento y descubrimiento y coherencia. ♦

Fragmento del *Prólogo al libro II de las Obras Completas* de Octavio Paz, poeta y ensayista mexicano. Premio Nobel de Literatura.

DES AFORISMOS FORAADOS

La labor del poeta es... denegar el caos (de su mente, tierra imposible).

El poeta es un ser con una sensibilidad escarabola. Para él la estructura de el mundo es una danza y todo alrededor un fin del mundo en un instante apoteósico. La luz lo a... bilita, él ante lo dispersa.

Mucho se ha hablado de analogías entre el arte y la prosaística pues se trata básicamente de convertir la imaginación en prosa y de conversión.

Para mí no es un signo de inspiración ni oficio, pero para saber por qué es... rible.

Respecto a la prosa, la "creación de encontrar en el desierto plantas muy distintas y tener que armar con ellas un arco... que alguien debe volar.

El lenguaje es la cárcel de los sueños y les da su libertad bajo palabra.

Solo pudo observar mi desdicha en la búsqueda de frases felices.

Hacer poemas también es un serio ejercicio intelectual aunque más no sea por un minuto de tiempo.

La adicción a la literatura la afirmación de las cosas, el alijamiento que produce siempre. Pero a la larga la literatura se me ha vuelto único hecho con la realidad.

Desperdiciado mi vida leyendo, no tengo ganas de escribir nada a nadie.

Tu ausencia es el infierno es un tema dentado. Tu ausencia es el infierno donde me consumo.

Sobre el amor: Cuando amas no es una relación nua con otro sino una relación nua con nosotros mismos, con otro que descubrimos en nosotros. Cuando te amo a ti me amo a mí, etc.

Por sobre todo a un hombre han de gustarle las mujeres.

La distancia más corta entre dos puntos (por ej.: entre tú y yo) crea un abismo.

El animal que necesita ser acariciado regularmente.

Julio Borrero

Un hombre es también la suma de sus estupidices. Proponerse grandes fines o creerse resuelto para ellos es el peor de los comienzos.

Como por fuerza de mis lecturas descreo de todo, me he por asumir una ironía como conexión última, una superación en defecto de una filosofía.

El corazón como símbolo de la asimetría humana.

En la risa a cualquier edad y por un instante recupero mi la infancia.

Los ojos crecen en la sombra.

Preferir amar mi fracaso antes que acabar odiando mi exceso exist.

Nadie merece la felicidad pero menos aún los que la poseen.

Uno empieza según su propia concepción del tiempo.

Un jardinero dedicado a sus pensamientos e ilusiones.



La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1984

PRESENCIA literaria

Julio Borrero, poeta, reside en Terça. Este aforismo pertenece a su más reciente libro "Aforismos desiguales", publicado en la colección Cuadernos del Oficio, Terça, 1984.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1984

Canciones de la PRIMERA NOCHE (Fragmento)

Rosario Gustavo Aguirre /



1. Nació en ese país que llamaron noche, /
tierra de ensueño, tierra dormida /
en los perennes brazos de su cuna. /
Quisimos crecer sin embargo /
vegetales, el tallo de las flores /
altas en el marzullo de la altura. /
Era el amor. La tónica oscilaba /
de risa. Escuchamos las palabras /
que inundaban el espacio de sosiego /
con un remolco, virginal acorreo.

2. Pensé que era en el mundo de la fábula, /
donde lo natural es el milagro. /
Altoce una flor como paloma /
de aire en río nocturno descendiendo. /
Si, como el cerro, en soledad oleras /
la misteriosa música del agua, /
yo lo sabía, que aún enloquecida /
murmura mientras nado por la noche. /
Río delgado era su voz, alborza /
en el recuerdo de la madrugada. /
Otro río ondulaba en su cintura. /
Y allá en sus ojos, en su azul ribera /
amirándose en el tiempo, en lo distante, /
descentrándose ríos desdichados /
rumbos a mi corazón. En él las rosas /
bailan su terriblestima frescura.

3. Como beate las flores, deteniendo /
junto al insomnio inmenso del agua, /
fue para mí tu voz. Aún hoy, oprimida, /
rectivo en estirapo, aquel prodigio /
al descubrir el alba, allá en la infancia, /
y suceso a la memoria repentina, /
inmensa cripta de timbre recalcito /
de la tarde en que el cantar la sombra.

4. Dijo: Luna de cielo, prometiéndome /
admirar la flor, acariciándola. /
Y vos, erais tú, creciendo entre las ramas /
con tu desgracia pulcra de fuente. /
Dijo: Río, rumor, plátano escudado. /
Y erais tú, derramado /
de la alba colina de la noche, /
con un rumor tan fino que el paisaje /
cubrió sus ojos para estar a oscuras. /
Y estubo imaginando cabañas flores /
enloqueciendo el aire, /
cuando mef las senos deslucidos /
como sed de riego y de perfume. /
Y el el pasado pulso de las rosas /
en ese gran silencio en que una brizna /
de viento, suelto como un geyser, /
atravesó mi corazón. Y estabas, /
detrás de mí, en alto mar fideísmo, /
luna de cielo pensativo.

5. Crespitaba el silencio /
en esa azul fogata de la noche. /
Todo era nuestro. /
Toda la noche, sin medida, /
y el lucero las ceras de la mano. /
Pero yo ante las ojas, /
cruzado bosque, escudo corrientes /
originales, iba hacia los límites /
inducibles del humano anhelo. /
Iba. Por los caminos de tu voz. /
Valeando tu intima. /
Recordando tu rostro solitario /
como un país distinto, inconvertible, /
perdido al Edén. /
Así adquirí esta conciencia /
de resplandores y penumbras.

6. Ahora ya he querido ver sus ojos, /
admirar la flor, acariciándola. /
Tu belleza me ha dado en los ojos /
habiendo claridad en la penumbra. /
Y cuando adormecido, en el estremido /
de un recuerdo me he visto, /
Mi mirada sobre que, cuando hablo, /
acorda el amor, como un dibujo /
de esa infanta para recibirte. /
Te respondí en el día a tierra /
y la tierra, de la madrugada, /
en la soledad de la primera /
noche del mundo, gemos de glosolucos /
indecibles que despertaron al corazón. /
Y al recordar el canto de las aves /
podré que ellas cantaban para ti, /
junto a carnidos flores. /
En un jardín de siglos eterno. /
Es que estabas presente, en que llegabas /
con tu fidelidad de eterna forma, /
como llegan las flores y los días, /
eterna y siempre a imagen de la tierra.

7. Y en el secreto de la esfera estabas /
de pie, tirando solido, ahí mismo /
de luz, ahí prometiéndome. /
habiendo de ese impregnado presente, /
desdichado el agua primordial /
la esfera lección de descendencia. /
Tu grácil manzanita, /
tu misterio: una dulce luz que /
que los espejos, milenarios débiles, /
golosaban contemplar erradicables.

BLANCA VARELA La Poesía Ya no es una Dama Burguesa

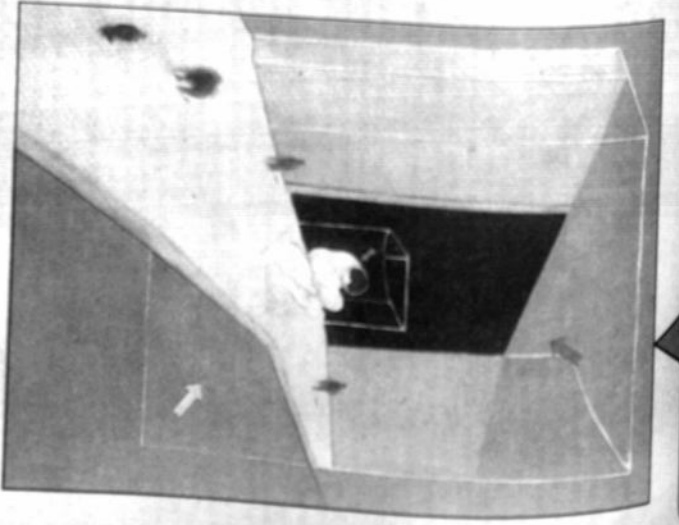
Victor Rodríguez Núñez /

Blanca Varela tiene la temperancia, la /
precisión y la dureza de una gema de agua. /
Si uno se asoma a sus libros, queda estro- /
peado por ellas: cantaban para ti, /
junto a carnidos flores. /
En un jardín de siglos eterno. /
Es que estabas presente, en que llegabas /
con tu fidelidad de eterna forma, /
como llegan las flores y los días, /
eterna y siempre a imagen de la tierra.

La poesía no se elige en un destino. Se /
vive al amoldarse con esa ternura o des- /
mañe, la necesidad de la poesía. Yo co- /
menzo a escribir desde muy pequeña. Pro- /
vengo de una familia en que todos, malo /
bien, han escrito siempre. Pero comencé a /
hacer algo que realmente podía llamarse /
poesía alrededor de los 16 años. Cuando /
entré a la Universidad... A mi juicio, el /
aprendizaje de la poesía no es posible. Se /
puede aprender a escribir poesía, que es /
una cosa bien distinta. La poesía es algo

La Poesía no se elige en un destino. Se /
vive al amoldarse con esa ternura o des- /
mañe, la necesidad de la poesía. Yo co- /
menzo a escribir desde muy pequeña. Pro- /
vengo de una familia en que todos, malo /
bien, han escrito siempre. Pero comencé a /
hacer algo que realmente podía llamarse /
poesía alrededor de los 16 años. Cuando /
entré a la Universidad... A mi juicio, el /
aprendizaje de la poesía no es posible. Se /
puede aprender a escribir poesía, que es /
una cosa bien distinta. La poesía es algo

La Poesía no se elige en un destino. Se /
vive al amoldarse con esa ternura o des- /
mañe, la necesidad de la poesía. Yo co- /
menzo a escribir desde muy pequeña. Pro- /
vengo de una familia en que todos, malo /
bien, han escrito siempre. Pero comencé a /
hacer algo que realmente podía llamarse /
poesía alrededor de los 16 años. Cuando /
entré a la Universidad... A mi juicio, el /
aprendizaje de la poesía no es posible. Se /
puede aprender a escribir poesía, que es /
una cosa bien distinta. La poesía es algo



das y ubicadas a diferentes niveles sobre el nivel del mar y muy relacionados con las regiones amazónicas.

Esta propuesta de interpretación de los primeros asentamientos, contiene una lectura dinámica de la realidad amazónica y lo más fundamental, que lo "andino" no es percibido como una región homogénea de las alturas, sino en una permanente interrelación con el mundo amazónico.

3. LA "PERUANIZACIÓN DE LO ANDINO", GOLTE, EARL, FLORES GALINDO Y BURGÁ

Jurgens, Golte (1980), trata principalmente las formas de aprovechamiento agropecuario, que los pobladores andinos desarrollaron a lo largo de muchos años, enfrentados a una naturaleza poco apta para la agricultura.

La respuesta andina a esta "desventaja" fue el aprovechamiento de diversas zonas ecológicas, a través de una variedad de cultivos. Las sociedades andinas se hallan caracterizadas como complejas, con una fuerte inclinación a las formas de organización social y económica y de manera especial en el control del territorio, que denominó la "organización de la racionalidad andina" (Golte, 1980:25).

John Earls (1992), está relacionado con la organización socio-tecnológica andina. El medio ambiente andino se caracteriza por su mayor heterogeneidad ecológica y la racionalidad andina, también puede entenderse en términos de la racionalidad cibernética de su organización socio-tecnológica, debido al carácter complejo y probabilístico del ambiente andino (Earls, 1992:155-156).

Para Alberto Flores Galindo (1989), lo andino, es una "cultura antigua", que tiene que ser pensada en términos similares a los que se utilizan con los griegos, los egipcios, los chinos, etc. Pero para ello hace falta que este concepto por crear sea desprendido de toda mitificación. La historia ofrece un camino: buscar las vinculaciones entre las ideas, los mitos, los sueños, los objetos y los hombres que los producen y los consumen y la viven claramente (Flores Galindo, 1988:12).

Para Manuel Burgá (s/f), lo andino sencillamente es el mestizaje (entre lo indio y lo no indio) y está conectado con la construcción de una utopía: la formación de la "nación peruana".

En definitiva, los autores citados hacen una instrumentalización de lo andino, desde la referencia peruana y construyen el mito de lo andino, desde la historia de los Inkas. Este interés por lo andino, rebasa las preocupaciones académicas de los primeros andinistas, convirtiéndose en una ideologización de lo andino, que busca la construcción de una "nación mestiza" biológica y socialmente.

3. UN PROBLEMA CENTRAL: LA "IDEOLOGIZACIÓN DE LO ANDINO"

El planteamiento de Murra del "control vertical" como estrategia socioeconómica y la existencia de un ideal andino, se ideologiza y da sustento a la ideologización, originando el andino-centrismo que deja de lado las conexiones históricas de las distintas comunidades andinas con sus similares de la amazonia.

De esta manera afloran las ideas de que hay una "correspondencia" entre la ocupación espacial de los hombres y la ecología andina. Que al decir de Mayer, el término de adaptación (hombre-naturaleza) nos lleva al concepto de una visión tecnológica de los pobladores andinos, en especial de la puna, en relación con los valles, los yungas y la costa (Mayer, 1993:4).

Las ideas de que el hombre andino, a partir de su construcción, ha resuelto la relación con la naturaleza, más que brindar la comprensión de los procesos históricos, los cambios y las interrelaciones de las comunidades andinas y las amazónicas, sólo generó la construcción de la falsa idea de que lo andino no tiene relación con lo amazónico y viceversa.

Sobre este último, no cabe duda que desde épocas prehistóricas las sociedades amazónicas tuvieron contacto con las poblaciones andinas y costeñas, contribuyendo con su desarrollo tecnológico y agrícola a la formación de estas últimas (Sanjines, 1992:34).

4. LA "IDEALIZACIÓN DE LO ANDINO", NEGADORA DE LO "ANDINO-AMAZÓNICO"

La "peruanización de lo andino", a partir de los intelectuales indigenistas peruanos, poco a poco se convierte en toda una tradición literaria y "científica", convirtiéndolo al andino, en una idealización de la sociedad inca, donde los principios de reciprocidad y solidaridad, son percibidos como ideales en la mentalidad de los propios andinos.

Sin embargo, la producción de trabajos teóricos y prácticos, basados en el espíritu inicial de Murra del "control vertical", en los campos de la arqueología, la etnohistoria y la ecología apoyan y sustentan la tesis de la presencia de pueblos con una organización compleja en las tierras bajas tropicales de América y que las relaciones e intercambio entre las tierras altas de los Andes y las tierras bajas de la amazonia fue de doble vía, de igual intensidad y con su similar impacto de una sobre otra, que se convierte en el cuestionador principal del "idealismo andino" (Romero, 1987:2-3).

El trabajo de Thierry Saignes, titulado *Sugestivamente y como estableciendo un hecho histórico Los Andes Orientales: historia de un olvido* (1985), sostiene que los andes orientales tienen una historia múltiple, no propia o separada, sino íntimamente ligada a la de los dos conjuntos vecinales, los Andes y la Amazonia, a las cuales pertenecen igualmente (Saignes, 1985:1X).

En conclusión, la montaña para las comunidades serranas y de la selva, fue al mismo tiempo una barrera y un espacio de encuentro, de aculturación material, de sincretismo político y religioso. Espacio de recorrido, de transición que según las fases históricas, tuvo un doble papel: sirvió de escape y de encierro, en ambos de refugio. Saignes (1985), sugiere un predominio andino en la primera mitad del siglo XVI, herencia de los Inkas, y un retroceso en la segunda mitad, pero con nuevas pautas de intercambios y de reajustes complejos.

En definitiva, la distancia y la proximidad, la alianza y la hostilidad, lo propio y lo foráneo, lo civilizado y lo salvaje, entre estos dos polos se debatió en las representaciones (y también la realidad) entre las sociedades andinas y las sociedades amazónicas (Sanjines, 1992:256). Lo que es ignorado, por los "idealistas andinos", que hoy están trasladados más allá de la frontera peruana.

COMENTARIO FINAL

Dollfus (1993), plantea que lo andino actúa como metáfora, porque oculta ciertos procesos no definidos. Esta interpretación nos lleva a la idea de que es muy difícil conceptualizar de qué es lo andino. En este sentido, lo andino es un concepto ambiguo, se presta a muchas interpretaciones y utilizaciones, como la posición de la "utopía

andina" peruana o el "pacto andino" oficial entre algunos Estados latinoamericanos del cono sur, etc.

Si bien es posible afirmar que existe lo "andino", como habitad, no es posible su comprensión y relación con el mundo de referencia histórica y de relación con el mundo amazónico.

Quinto agosto de 1994

BIBLIOGRAFÍA

Burgá, Manuel. (s/f) En busca de lo Andino (Entrevista). Cónicas urbanas. Lima. Perú.

Condorcanqui M., Ramón. (1979). El conato andino y el Aguarico. Edit. Renovación. La Paz-Bolivia.

Condorcanqui, Ramiro. (1993). Simbolismo interrelacional. En la teoría de la complementariedad vertical: el caso andino. Murra/Morales, Hubert, La Paz.

Dollfus, Olivier. (1993). Conferencia sobre lo andino y lo amazónico. FLACSO, sede Ecuador. Mayo 25-junio 3. Quito, Ecuador.

Earls, John. (1992). Viabilidad productiva de la comunidad andina. En futuro de la comunidad campesina. CIPCA. La Paz, Bolivia.

Flores Galindo, Alberto. (1988). Buscando un inca. Edit. Horizonte. Lima-Perú.

Golte, Jürgen. (1980). La racionalidad de la organización andina. IEP. Lima-Perú.

Mayer, Enrique. (1993). Recursos naturales, medio ambiente, tecnología y desarrollo. Ponencia presentada al Seminario permanente de Investigaciones Agrarias v. Julio. Arequipa-Perú.

Murra, John. (1975). Formaciones económicas y políticas del mundo. IEP. Lima-Perú. Págs. 9-115.

Murra, John. (1987). "El Andino-lago vertical". Revisión. En La teoría de la Complementariedad vertical eco-simbólica. Murra/Condorcanqui. Hubert, La Paz. 1987.

Polanyi, Karl. (1992). La gran transformación. Los orígenes políticos y económicos de nuestro tiempo. Fondo de Cultura Económica. México.

Romero Bedregal, Hugo. (1987). "Planes de Moxos y su recuperación del uso y manejo de las sabanas de Moxos y su recuperación tecnológica". En Reunión Anual de Etnología. Tomo II. Etnografía sociocultural. 25-27 de agosto. La Paz. Págs. 1-27.

Rostkowski de Dietz Conesco, María. (1977). Etnia y sociedad. IEP. Lima-Perú.

Santos, Fernando. (1992). Etnohistoria de la Alta Amazonia. Siglos XV-XVIII. Edit. Abya-Yala. Quito, Ecuador.

Saignes, Thierry. (1985). Los andes orientales: historia de un olvido. IFEA-CERES. La Paz, Bolivia.

Sanjines, (1992). Sociólogo con Maestría en Antropología en la FLACSO Ecuador.

Primer caso, etnia que habita en Chacabambas, unificados en la zona alta del Marañón y del Huallaga.

Segundo caso, se trata de etnia grandes, verdaderos reinos alpinos (los Lupaka), con núcleos en la cuenca del Lago Titicaca.

Tercer caso, etnia pequeña, con núcleo en la costa central.

Cuarto caso, se trata de grandes reinos costeros.

Quinto caso, Etnias pequeñas, con núcleos en la montaña sin archipiélagos (Murra, 1973).

En el Típicamente Andino y antropólogo: La Paz.

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1994.

PRESENCIA literaria

5

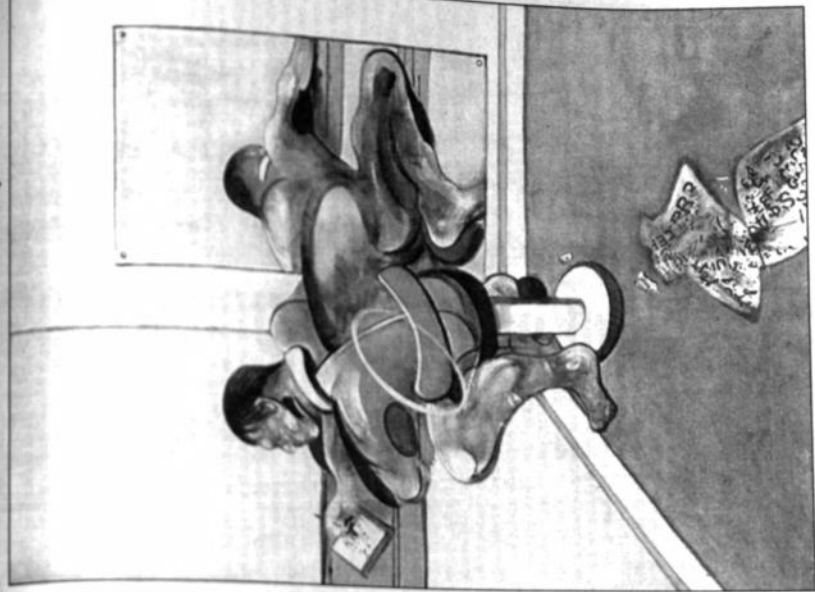
PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria



Como el asunto no es fácil de esclarecer, decido acudir a mis amigos, siempre más frescos y lúcidos que yo, con la vana confianza de que compartirán mi preocupación por salvar al título que, a pesar de todo y por firme voluntad de existir, se abre paso entre los catálogos bibliográficos en busca de una forma de vida menos aburrida. Las respuestas que recibo son más o menos elusivas pero amables, del tipo: "No seas melodramático, el título sabe entenderse solo"; a veces, me sorprenden con fórmulas científicas (pero poco convincentes): "El sentido del título debe ser directamente proporcional al del contenido"; o de contundencia enciclopédica: "Título palabra o frase con que se denomina una obra escrita, así como cada una de las partes que la integran, para anunciar la materia que se trata". No falta aquel que prefiere enviarme su epígrafe por fax con algunas advertencias al margen: "En-

se convertido en un punto de referencia inevitable, y en cierto modo imprescindible, de un café bien conversado (2). Por otro lado, supongo que cualquiera que se diga escritor ha tenido que ejercer, con fascinación o desdén, destreza o tormento, el arte (o la rutina) de titular sus obras. (3) O las obras de otros. Y es que, si bien un escritor debe ser reservado al hablar de sus propios títulos, no es extraño que emitiendo alguno alado (aunque sea de forma silenciosa y privado, porque cualquier escritor conoce el sabio apotegma: "El respeto al título ajeno es la paz.") por otro mejor que el habría puesto de ser el autor. Este fenómeno también puede ocurrir a la inversa. X amigo me comenta que Z libro (pésimo) tiene un título y (excelente) no me merece, así como su crítica espesa no es digna de llamarse Esperanza. ¿Cuáles son, pues, las relaciones ocultas que existen entre el título y el contenido?

Se, por mi parte, que la existencia de título tiene consecuencias graves por haber-

El evento, colecciones de indigenistas del mar en la literatura, alguna vez Jorge Cuesta y Alberto Rivera? La paternidad del proyecto fue bastante discutida: se propuso hacer una antología de versos, pero, ¿quién iba a tomar una antología de títulos sorprendentes o anodinos, códebes o desafortunados? ¿dónde encontrar la Historia universal de los títulos?

Antología del título. La transcendencia del título en la poesía surrealista. El difícil arte de titular a última hora. Darios y memorias de un crítico. Evolución y destino del título. Nada de esto, o algo parecido, figura en los estatutos de la biblioteca.

Pero no, precavido a pesar de mala memoria o timoralesidad, ¿qué estás murmurando entre dientes, con gesto suspicaz? ¿que me dices de Borges? ¿Ead bien, digamos, Monterroso, de...?

sin entrar en detalles, que el labor de estos estudiosos y amantes de los condicionales del título representan algo así como la punta de un hilo que, de seguirse desenrollando, podría continuar una tradición -ya antigua pero subterránea- sobre arte que no es, por supuesto, un arte menor. Sin embargo reclamo un estudio más profundo sobre el título, tarde o temprano, y que sin ser exhaustivo sobre su particular filosofía, reclame un estudio más profundo sobre el título. Todos los días aparecen antologías bajo el codiciado signo de la originalidad o las reivindicaciones, los mejores palinodias de horror de los países vascos, los novísimos poemas eróticos de

La Paz, Bolivia, domingo 20 de noviembre de 1994.

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

PRESENCIA literaria

Un día como hoy
en la cultura nacional

AGENCIA GESTA



Santiago Vaca Guzmán,
escritor chuquisaqueño,
muere un día como hoy de
1847.

En la memoria breve
de esta fecha vinieron al mundo tres personalidades de
la cultura; a los que se suma un hecho que tiene que ver
con la cinematografía nacional. Un día como hoy de 1900,
nacía el ensayista y hombre de leyes don Isaias Pacheco
Pacheco, quien cultivó la literatura, la filosofía y que
escribió varios textos principalmente sobre derecho. También
nacía Juan José Pacheco, quien perteneció a la segunda gene-
ración del grupo cultural "Gesta Bárbara". Y el hecho, mencio-
nado, sobre el séptimo año se refiere a que en un 20
de noviembre de 1904 -hace noventa años- se hizo la primera
exposición cinematográfica en Bolivia, según registran histo-
rias de este campo como Alfonso Guzmán Dragón.

SANTIAGO VACA GUZMÁN, ESCRITOR Y PERIODISTA
Fue uno de los intelectuales más notables del siglo pasado,
destacándose en los campos de la literatura y su crítica, en
su filosofía, la diplomacia y el arte plástico. A decir de
su biógrafo, Vaca Guzmán "es tal vez después de René
Guerra el escritor de más vocación y el que con mayor fervor
se entregó a la actividad a las letras".

En esta fecha como hoy de 1847 en Sucre. Falleció el 27 de
julio de 1896. Su producción bibliográfica bordea los
ochenta títulos, de los que podemos citar: DIAS AMARGOS
(1880); DEFINICIONES Y REGLAS DEL PASTORAL (1880);
POESÍAS (1867); LA USURPACIÓN EN EL PACÍFICO
(1867); LA POESÍA ALFONSO GUZMÁN (1882); LA LITERATURA
NACIONAL. BREVE RESENA (crítica, 1883); SU EXCELEN-
TE SU ILUSTRISIMA (novela, 1889) y otros no menos
importantes.

Guzmán, poeta y novelista -anota el historiador y crítico
Alfonso Guzmán-, es un romántico sin discrepancias nota-
bles con lo que le precedieron en Bolivia. Su narrativa es
clara, sobria, con un juego elegante servido por la
gramática, más bien parco en naturaleza en vez de
abundante. Sus temas quieren la pintura de los sentimientos
complicados que restan interés a los argumen-
tos, conduciendo en la acción episódica apenas justificables.
Su libro más notable es LA LITERATURA
NACIONAL en que se reúnen excelentes ensayos críticos, que,
aunque discutibles, en algunos puntos, conservan ahora
un primordial interés.

El periodista fundó y dirigió "El Cosmorama", "La
Patria", "El Porvenir" y "La Patria", editada en Sucre. Tam-
bién como colaborador de "La Nueva Revista" de
Buenos Aires, Argentina.

En su literatura fue la poesía. Uno de sus versos

"Vendrá la primavera con sus flores;
El amor de entre el éter renaciendo.
De esperanzas las almas reavistiendo;
Concedo cada ser a sus dolores..."

Una mirada con ojo de pez
al Tascabile de Bérghamo

Mabel Franco Ortega

Es innegable que la actual cultura audiovisual,
marcada por el cine, la televisión y afines, nos deja
su impronta para bien y para mal, sobre todo para
mal cuando nos imaginamos como peces en el agua,
todos iguales, pensando que no hay más realidad
que ésta y, total infortunio, casi incapaces de sobre-
vivir fuera de ella.

Quizás por esto, cada vez que nos topamos con
muestras de culturas u obras particulares -en las
que todavía el concepto de tiempo no se ha homo-
geneizado con el violento montaje de las películas (y
afines) "de acción", nos sentimos defraudados,
molestos o por lo menos desconcertados ya que "no
pasa nada".

También por ello que las películas japonesas o
chinas, por ejemplo y que no las de artes marciales, nos hacen
repetir un conformista "lo que
pasa es no conocemos esa cul-
tura", cuando en realidad estamos
sintiendo "qué aburrido".

Alertados sobre este fenóme-
no, predisuestos a salir de la
pecera, asomamos los ojos esta
vez al trabajo del grupo Tascabile
de Bérghamo (teatro de bolsillo),
teniendo como antecedente la in-
formación sobre su destreza en la
práctica del teatro-danza hindú.

Lo que vimos fue a unos artis-
tas preocupados por su propia
formación integral, encaminados
al dominio del instrumento que
deben llegar a dominar totalmen-
te para expresarse mejor: su cuer-
po. Y vimos también a unos artis-
tas que comprendiendo cuánto

puede aportar no sólo al arte, un reconocimiento de
otras pautas, entre ellas las temporales para narrar
y expresar, lo van ofreciendo a los neófitos, a los no
iniciados, con la esperanza de dejar un indicio de
que la realidad es mucho más de lo que nos cuentan
las pantallas de televisión y la vida agitada detrás de
la computadora.

Alguien escribió que lo del Tascabile -es decir
su teatro danza hindú, no todo su teatro que no se
mostró en La Paz- no vale sino como pieza de
museo, pues así, en una entrega que de paso tiene
un texto verbal explicativo, no logra esclarecerse
ante un público que desconoce los códigos por los
cuales esa danza narra historias, determina perso-
najes.

La respuesta sería, "claro". Si los propios habi-
tantes de la India han perdido esos códigos, cómo
esperar que en una función se
deven todos y cada uno. Mas no
por ello deja de afectar al público
atento la experiencia teatral. Que-
da la conciencia o mejor el senti-
miento de que hay muchas más
realidades en torno al ser huma-
no que deberían buscarse. En
este caso, de origen hindú, con su
tiempo que se toma todo el tiempo
que necesita, sin prisas, en el que
pasan cosas por transiciones su-
tiles, que exigen gran concentra-
ción para captarlas, que absor-
ben la energía del espectador, etc.
etc.

Queda, en fin, la conciencia
de que hay muchas aguas para
navegar y el teatro -como otros
medios de comunicación- pue-
den ir señalando el rumbo, pero
no dar recetas.



A consideración de la Alcaldía:

Pro Arte propone expropiar cine Princesa

La Asociación Boliviana Pro-
Arte, presidida por Zenobia Az-
ogue, ha enviado una carta a la
alcaldesa de La Paz, Mónica Me-
dina, planteando la expropiación
del cine teatro Princesa, ubicado
en la esquina de las calles Co-
mercio y Jemaro Sanjines, para
que sea utilizado como escenario
artístico.

El directorio de Pro-Arte ma-
nifiesta en la nota su preocupa-
ción "por la falta de teatros que
permitan las presentaciones de
los artistas que se dedican a las
artes vivas, teatro, música y dan-
za". Por esta razón piden a la
autoridad edilicia "que su ges-
tión contemple la expropiación
del cine teatro Princesa para el
patrimonio pacense y que pueda
ser efectivamente utilizado para
el desenvolvimiento del quehacer
artístico de nuestro medio".

"Este cine teatro -argumenta
Pro-Arte- tiene una tradición his-
tórica en el ambiente cultural
pacense y sería un espacio vital
para auxiliar la demanda de pro-
gramación en el Teatro Muni-
cipal. Su infraestructura ha sido
usada como un teatro, por lo
que tiene todos los requisitos
para funcionar, después de res-

lizar pequeños arreglos. Además,
está enclavado en un lugar es-
tratégico del casco viejo de la
ciudad".

Hay que recordar que el edi-
ficio del Teatro Princesa es una
exquisita muestra de la arquitec-
tura de las primeras décadas de
este siglo. Fue diseñado por Emi-

lio Villanueva, uno de los más
reconocidos representantes de la
arquitectura boliviana.

Los peticionarios informan,
además, que el propietario del
inmueble, Alejandro Liberkel,
está dispuesto a negociar con el
municipio la cesión a la cultura
del mencionado escenario.

Concierto de la
Orquesta de
Cámara Illimani

Hoy a las 19:30, la Orquesta de
Cámara Illimani ofrecerá un con-
cierto en el Teatro Municipal "Al-
berto Saavedra Pérez", con el aus-
picio del Conservatorio Nacional
de Música.

El programa que tiene prepa-
rado incluye "Impresiones del Alti-
plano" de Humberto Viscarra Mon-
je; Concierto para violín Nº 2 en mi
mayor de Juan Sebastián Bach;
Concierto para piano en re mayor de
Joseph Haydn con Valeria Fache-
co como solista, y Concierto para
piano Nº 24 en do menor de A.
Mozart con Elizabeth Tapia de so-
lista.

Como director invitado figura
Willy Pozadas, actual miembro de
la Orquesta Sinfónica Nacional,
docente y director de la Orquesta
del Conservatorio de Música.

Entre los integrantes de Illi-
mani -acompañados por el con-
certino Armando Vera- figuran
Gabriel Revollo, Dunia Sandi, Iván
Oroza, Marlene Mercado, Jaime
Gallardo, Danilo Gallardo, René
Saavedra, Alvaro Montenegro, Vi-
ctor Alarcón, Alvaro Lanza, Jorge
Aguilar, Juan Pereira, Jaime Bra-
vo, Walter Alvarez, Alfonso Busta-
mante (p), Alfonso Bustamante (b),
Simón Centellas y Ramiro Oña.

LA ORQUESTA

La existencia de la Orquesta de
Cámara Illimani obedece a la ne-
cesidad actual de tener una institu-
ción de esta naturaleza que
coadyuve en la formación y pro-
mueva la difusión de las activi-
dades de músicos, directores, com-
positores y solistas que están ha-
ciendo música dentro del territo-
rio boliviano, con todo el esfuerzo
que ello representa, explican los
músicos en el programa de esta
noche.

Agradecen asimismo el apoyo
del Gobierno Municipal, la empre-
sa minera La Rosa, Emusa, Labo-
ratorios Illimani, Sernat y Socie-
dad Filarmónica La Paz.

PREMIO NACIONAL
DE CULTURA
1994

La Secretaría Nacional de Cultura invita a las instituciones oficiales,
académicas, culturales, artísticas, cívicas y profesionales con personería jurídica
reconocida, elevar candidaturas de destacados ciudadanos para el "Premio
Nacional de Cultura" 1994, en las siguientes áreas:

- ✓ Literatura
- ✓ Artes Plásticas
- ✓ Música
- ✓ Antropología
- ✓ Historia Político-social y económica
- ✓ Artes Audiovisuales
- ✓ Arqueología
- ✓ Artes Escénicas.

Las candidaturas se recibirán hasta el día martes 30 de Noviembre de 1994,
en la Secretaría Nacional de Cultura, Palacio Chico, Ayacucho Esq. Potosí
casilla 7846. Teléfonos 378128 - 373298, Fax: 02-361798. La Paz - Bolivia.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA



Mañana se inaugurará una exposición de arte en platos de cerámica en la galería El
Bartolomé (Pintilla 245). Expondrán Willy Echeverría, Patricia López, Marcela Mérida, Lucrecia
López y Elin Oja. De esta última artista reproducimos uno de los trabajos que el público podrá
ver hasta el 10 de diciembre.

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

PREMIO A.T.I.
NACIONAL DE
CINE Y VIDEO

Jorge Ruiz

COMUNICADO

Se comunica a todos los interesados en participar en el Concurso
Primer Premio Nacional de Cine y Video Jorge Ruiz, que la fecha
límite de entrega de trabajos ha sido postergado hasta el día lunes 28
de noviembre del presente año, a Hrs. 18:00 y de esta manera se
realizará la muestra pública en el Teatro Adela Zamudio de la Casa de
la Cultura, los días 17, 18, y 19 de diciembre a Hrs. 18:00

Cochabamba, noviembre de 1994

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA



centro de estudios regionales andinos
"Bartolomé de las Casas" - Cusco, Perú
colegio andino

PROGRAMA DE POSTGRADO EN
DESARROLLO REGIONAL EN LOS ANDES
CONCURSO DE ADMISION 1995Organizado por
CENTRO DE ESTUDIOS REGIONALES ANDINOS "BARTOLOME DE LAS CASAS"Conducente al
DIPLOMA SUPERIOR EN CIENCIAS SOCIALES CON MENCIÓN EN DESARROLLO
REGIONALOtorgado por la
FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES (FLACSO) - Convenio CBC-
Colegio Andino / FLACSO - Sede Ecuador

REQUISITOS:

- Tener estudios universitarios completos.
- ser miembro de una institución de desarrollo (pública descentralizada, privada, Gobierno
local, ONG y Cooperación Internacional) de un país andino.
- desempeñar cargo de responsabilidad.

DIRIGIRSE A

CBC - Colegio Andino - Programa de Postgrado en Desarrollo Regional en los Andes -
Concurso de Admisión 1995. Apartado 477, Cusco - Perú, Teffs. (51-84) 236494 y 232544
- Fax (51-84) 238255. Correo Electrónico: cbc a ibase br.

SOLICITUDES DE ADMISION HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE DE 1994

CIDAC, Artecampo y la autogestión de los artesanos de Santa Cruz

Maggy Talavera

SANTA CRUZ
Presencia

Hace unos diez años era imposible encontrar en Santa Cruz de la Sierra dónde comprar artesanías auténticas de las culturas indígenas del oriente. Las piezas que se encontraban eran escasas, generalmente de mala calidad, y muchas eran arrebatadas de manos de los artesanos por intermediarios que llevaban hasta sus lugares de origen, y que luego las revendían en el exterior o aquí mismo a precios que triplicaban o quintuplicaban el pagado a los productores.

Fue a mediados de la década del 80 que los artesanos comenzaron a organizarse en asociaciones que fueron apoyadas, asesoradas e incentivadas por el Centro de Investigación, Diseño Artesanal y Comercialización Cooperativa (CIDAC).

La tarea no fue fácil, como lo recuerda Elba Montaño, una de las artesanas que participó desde sus inicios en lo que es hoy la Asociación de Artesanos del Campo (Artecampo).

En 1986 sólo eran 100 los asociados a esa organización emergente, pero este año los socios bordean los 700, aglutinados en 10 asociaciones que acogen a artesanos asentados en 40 comunidades ubicadas en Urubichá, Los Tajibos, Cotoca, Ichilo, Izozog, Ascensión de Guarayos, Vallegrande y Lomerio.

Lograr esa organización no fue sencillo, menos aún conciliar criterios distintos sobre cómo debían operar y manejar su producción artesanal. Pero el entusiasmo que marcó el nacimiento de Artecampo y el apoyo permanente del CIDAC lograron sacar adelante un proyecto que permitió, además de unir a los artesanos, revalorizar su trabajo, mejorarlo y difundirlo en una sociedad reacia a lo propio.

Hoy los resultados están a la vista. Lametablemente Artecampo no logró zafarse de los contratiempos.

Esto es lo que ha vuelto a

presentarse hace pocos días, con unas declaraciones a PRESENCIA de Angel Afos y Benigno Urapuca, integrantes del grupo musical "Los Amigos" que participó en el Encuentro Cultural Abrizo 94 realizado en La Paz.

En ellas Afos acusa al CIDAC de tener el monopolio de las artesanías guarayas, apuntándola como una ONG "que no admite que se vendan sus artesanías a otros que no sea al CIDAC" y que, además, estaría comprándolas a "precios realmente bajos".

En 1986 eran 100 los asociados a Artecampo; este año los socios bordean los 700, aglutinados en 10 asociaciones que acogen a artesanos asentados en 40 comunidades ubicadas en Urubichá, Los Tajibos, Cotoca, Ichilo, Izozog, Ascensión de Guarayos, Vallegrande y Lomerio.

Artecampo negó la veracidad de estas declaraciones. "No es la primera vez que Artecampo tiene que soportar un diagnóstico por declaraciones como éstas, que desvirtúan la tarea que ha logrado consolidar desde 1986 como aglutinador de una fuerza artesanal que hasta entonces se hallaba disgregada y despreciada", dijo Elba Montaño.

"Somos nosotros, los artesanos, quienes ponemos precios a nuestros productos y vendemos y controlamos nuestras ventas en nuestras cinco tiendas en Santa Cruz de la Sierra y

provincias. Todos aquellos que afirman lo contrario, como el señor Afos, son personas desinformadas que no viven en Urubichá, o bien son personas interesadas en dividir la unidad y la fuerza de los artesanos indígenas y campesinos afiliados a Artecampo".

La referencia expresa a Urubichá fue hecha por Montaño, debido a que las declaraciones de Afos se refieren específicamente a un lote de hamacas guarayas que fueron llevadas para su comercialización en el Abrizo 94, por un monto de 7.500 bolivianos, sin seguir los pasos establecidos en los reglamentos que regulan el funcionamiento de las asociaciones de artesanos.

En Urubichá, Guarayos, existe desde 1985 una cooperativa de tejedoras de hamacas que reúne a 150 artesanas. "Esta cooperativa funciona en forma autónoma y ha permitido a sus asociadas contar con ingresos dignos y seguros que duplican los precios pagados por los comerciantes intermediarios", remarcó Montaño.

Por supuesto que a los intermediarios no les conviene que los artesanos estén organizados, que trabajen y negocien en conjunto la promoción y venta de sus artesanías. Mejor era como funcionaba antes el negocio, cuando iban hasta las comunidades, compraban a cambio de nada o de "espéjitos" la producción artesanal y la revendían luego con jugosas ganancias que no beneficiaban en absoluto a los artesanos.

"Lo que queremos ahora es invitar a todos los que trabajan en la prensa, o cualquier persona que esté interesada en conocer de cerca cómo funciona nuestra organización, para que se acerquen a nuestros centros de capacitación y ventas en la ciudad de Santa Cruz y en las provincias, dialoguen directamente con los artesanos y acabemos así con desinformaciones que perjudican nuestra tarea conocida y reconocida a nivel local y nacional", puntualizó Elba Montaño, ahora presidenta de Artecampo.

Blanca Wiethüchter:

El "doble aislamiento" de la poesía boliviana



La escritora Blanca Wiethüchter en la mesa redonda que discutió el tema "Poesía y democracia 1982-1994" en el Tercer Simposio de Literatura Boliviana organizado por la Carrera de Letras de la UMSA. En la misma mesa, de izquierda a derecha: César González, Rubén Vargas y Carlos Ramírez Quiroga.

LA PAZ
EFE

La poesía boliviana está sujeta a un "doble aislamiento" por falta de difusión tanto dentro como fuera de Bolivia, dijo ayer a EFE la escritora Blanca Wiethüchter.

Wiethüchter, de nacionalidad boliviana, participó en el III Simposio de Literatura Boliviana "Literatura de la Democracia", que se realizó en La Paz desde el pasado martes y que concluyó el viernes, en el Espacio Portales.

Participaron también importantes escritores bolivianos con la intención de analizar en qué medida ha influido el proceso democrático en la producción literaria comprendida entre 1982 y 1994.

La escritora dio una perspectiva crítica de la situación en que se encuentra la actividad literaria en Bolivia, tanto por la falta de estímulo en la difusión de la creación.

"El espacio de la literatura está ligado a la red de consumo alcohólico", dijo y explicó

que se ha generalizado la práctica de la lectura de poemas en bares y centros nocturnos. Esta situación se ve agravada por la falta de una política cultural que ofrezca un espacio para la práctica poética, señaló y reclamó que "las instituciones estatales no propicien encuentros entre poetas nacionales e internacionales".

Wiethüchter consideró que la poesía boliviana a nivel latinoamericano, es muy marginal, justamente por la falta de información de lo que se produce en los grandes centros culturales, pero lo que más preocupa es que ni siquiera es conocida por los propios bolivianos.

Paralela a que quienes le temen un papel de difusores, esperan al "crítico gringo" que valore lo que se produce en Bolivia", lamentó Wiethüchter.

En el III Simposio de Literatura que se clausuró este viernes, la escritora expuso una ponencia relacionada con la especificidad de la literatura

rio", con las letras que representación literaria la valoración de la arte como tal.

Al resumir a EFE, Wiethüchter dijo que la literatura "refleja inmediatamente de lo que es un país" y que "no es un espejo" ni bien en el reflejo del interior del alma.

La literatura es una poética lógica interior, pero no se la puede ver en el campo de las teorías literarias, ni a través de los logorismos, ni a través de los manuales, ni a través de los valores cos, señaló.

Wiethüchter afirmó que la literatura tiene su propia historia, independiente de la historia social, y que es una "poética de la vida" que produce de múltiples formas, al justificar su existencia.

El diagnóstico que por Wiethüchter sobre la literatura boliviana indica primero está "en una relación, por ejemplo, con la realidad".

servicios

**CENTRO
BOLIVIANO
AMERICANO**

Y PARA NIÑOS EN VACACIONES

CENTRAL Av. Arce, Parque E. Barrio Los 121 Teléfono: 342382 + 351427	GRAN POOL Calle Sagrada No. 440 esq. L. Suroeste Teléfono: 364422
CALACOTO Calle 23 No. 8140 Teléfono: 792154	

Inscripciones : 21 y 22 de noviembre
Inicio de clases : 23 de noviembre
Horarios : 8:55 a 12:05 / 14:30 a 17:40



Enseñando **INGLES** con excelencia!

CINEMATHECA BOLIVIANA

GRANDES PREMIOS DEL CINE SUIZO

ROMANERO

- 20 - SI EL SOL NO VOLVIERA A SALIR
(Claude Goretta/1987)
- 21 - LA MUJER DE ROSE HILL
(Alain Tanner/1989)
- 22 - LEO SONNYBOY
(Rolf Lyssy/1989)
- 23 - VIAJE A LA ESPERANZA
(Xavier Koller/1990)
- 24 - FUERA DE ESTACION
(Daniel Schmid/1992)
- 25 - EL DIARIO DEL CHE EN BOLIVIA
(Richard Dindo/1993) - Estreno Mundial con presencia del director
- 26 - EL DIARIO DEL CHE EN BOLIVIA
- 27 - HISTORIA DEL CINE SUIZO
4 últimos capítulos de una serie de cortos que acompañará las exhibiciones

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación
matiné 16:00 y tanda 19:30

pichincha esq. indaburo s.n. tel 325346

CO-AUSPICIAN: PRO-HELVETIA

EMBAJADA DE SUIZA

seguimiento, que se desarrollará de 10:00 a 12:00 el 22, 23 y 24. Referencias al 359272

Democracia y fin de siglo

Academia de Ciencias

Vieques a las 18:30

PRESENCIA, la Facultad de Humanidades y Ciencias de Educación de la UMSA y la Sociedad Boliviana de Crimenología, auspician la segunda mesa redonda de la serie "Fin de siglo" que con el tema "Democracia y fin de siglo" de resistencia en el territorio de la Academia de Ciencias. Participarán en la oportu-

dad las inscripciones para vacantes en universidades de ese país hasta el 14 de diciembre inopertablemente

Biblioteca Goethe

Av. 8 de Agosto 2118

La Biblioteca del Instituto Goethe atiende los días hábiles, mañana y tarde de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 20:00, martes y jueves de 15:00 a 20:00. Hay libros en español y alemán, revistas y periódicos, videos, cassette, CDs y discos de música. Mucha literatura para...

actividad en

Biblioteca Bolívar 218

La Fundación Bolívar

exposición "La Paz 1912"

06 AM, 08 AM, 10 AM, 12 AM, 04 PM, 06 PM, 08 PM, 10 PM. Otras inscripciones...

hasta el 13 de diciembre

Niños pintan Jerusalén

Museo Nacional de Arte

Calle Trencólen

Exposición de niños...

de la ciudad...

de 12:30 y de 15:00 a 18:00



Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323335

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00

y Noche Hs. 21:30 EL ESPECIALISTA

(Insurgente 14 años)

16 DE JULIO

Tel. 977099

Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00

19:30 MENTIRAS VERDADERAS

(Insurgente 14 años)

SCALA

Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00

y Noche Hs. 21:30 TODO POR LA PAZ

UNIVERSO

Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30 Tanda

y Noche Hs. 21:30 LA NUEVA AVENTURA

al Instante

CINEMATICA HOLYWOOD

Tel. 323544

Matinée Hs. 16:00 Tanda

18:00 NECHERAN y Caran...

de 12:30 y de 15:00 a 18:00



**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE INGENIERIA
CARRERA DE INGENIERA CIVIL**

TIENEN EL AGRADE DE INVITAR A LOS DOCTORES Y ALUMNOS DE LA FACULTAD DE INGENIERIA AL ACTO DE HOMENAJE AL

**ING. WALTER GONZALEZ GONZALEZ
EX DECANO Y CATEDRATICO DE LA
FACULTAD DE INGENIERIA**

Y A LA ENTREGA DEL PRIMER PREMIO ANUAL GESTION 1994 INSTITUIDO POR LA FUNDACION ING. WALTER GONZALEZ GONZALEZ AL MEJOR ALUMNO EGRESADO EN LA ULTIMA GESTION ACADEMICA. EL ACTO SE LLEVARA A CABO EN EL PARANINFO, EL DIA VIERNES 25 DE NOVIEMBRE DE 1994, A HRS. 18:30

La Paz, noviembre de 1994

CINE TEATRO LA PAZ

Tel. 325553

Tanda Hs. 19:30 EL HUAYNO

MONUMENTAL ROY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30

ARISTOGATOS Tanda Hs.

Noche Hs. 20:45 LOBO...

(Insurgente 14 años)

ROXY

Funciones continuadas

de 14:30 EL ULTIMO...

ROXY y LOBO (Insurgente 14 años)

PLAZA

Funciones continuadas

de 14:30 LOS PICAPES...

JURASSIC PARK

MADRID

Tel. 357174

Matinée Hs. 14:45 COM...

CONAN EL BARBARO...

18:45 COMANDO...

BARBARO Y BATALLA...

IMPERIO

Funciones continuadas

de 14:30 FUERZA BRUTA...

CONTRA DRAGON Y CAPTAN...

RICA

LIBERTAD

El Año

Funciones continuadas

de 14:30 LOCANDIA...

CIAS 6 y 7

ESMERALDA

Programa continuado

de 14:30 LOCANDIA...

MISSION A MOSCU...

RECUPERADORES DE...

ERRRO

Matinée Hs. 15:00 y Tanda

18:45 doble AL BORDE...

RORY Y RAPIDO CON EL...